



























**Ordial delaninia.**







**C**omēça lo libre deles quatre vltimes y mes darreres coses: que les creatures apres del viure esperē. ço es la mort corporal. les penes infernals. lo iubi final: y la celestial gloria de paradís. Al qual libre molts lo nomienē **L**ordial de lanima: es molt profitos y necessari a qualseuol crestia maiorment per als qui sermo nen. **E**s molt fornit y ple de auctoritats: y de exemples dela scriptura sacra: y de versos de poetes.

**A**ies recort de tenir en memoria: les vltimes y mes darreres coses q̄ apres d̄la vida segueiren: si de peccar vols scusar te en lo capitol. viij. del **E**ccelesiastic **C**on diu sanct Agosti en lo libre d̄les meditaciōs sues. Mes deu lome esquinar la sola sutzieta del peccat: que qualseuol cruel dat de doloroses penes. **E** per ço com la conceixēça deles vltimes y mes darreres coses: y hauerles en p̄tinua memoria: retrahent nos de peccar: ab les virtuts nos ajuste: h̄ins retinga: cō fermant nos a qualseuol bona obra **M**ijancant la gracia diuina dellibere hum poquet scriure daque s̄stes vltimes coses daniūt dites goes: quals sō y quātes: declarāt cascūa ab auctoritats: originals: y singulars exēples. **E** p̄go es de notar: q̄ q̄tre son les coses mes darreres del viure comunamēt p̄ los sancts doctors comptades segōs lo glorios s̄act Bernad en hū sermo clarament demostra: diēt. Haies en memoria en totes les tues obres: les vltimes coses q̄ apres d̄l viure segueiren. les quals son quatre. **L**a mort. **L**o iubi **L**o infern. y la glori. Quina cosa mes q̄ la mort pot



fer audorible. Quina cosa mes quel iuhí pot ser span/ table. Quina cosa. de meyns cōport mes quel infern terrible. Quina cosa es alegra : que la celestial glo/ ria. Aquestes son les quatre rodes del carro q̄ les ani mes ala eña salut porta. Aq̄stes son les quatre prin cipals coses: q̄ lesperit del home despten : p̄que desesti mant les coses mūdanes: al seu creador seu tonic. E per p̄seguent es cosa deguda q̄ sien en p̄tinua memo ria tēgudes. E ari diu Salamo a. xxviij. capítols del Ecclesiastich. Recordat deles tues vltimes coses. On volēt hū home tenir de p̄tinu aq̄stes coses en menio ria y dauāt los vlls dela pensa: diu de aquesta mane ra: en versos. Quatre son les coses quē non p̄samiēt he posades. La mia mort. Lo iuhí final. La scura nit del infern. y la lum de paradís. E p̄ p̄seguēt con lo proces daquesta mia obraeta. entēga principalmēt a inclinar los homēs y portarlos que de p̄tinu se en prenptē en lo cor les vltimes coses danūt dites: sera rahonable cosa quelí posen non Cordial delaninia en loch de titol.

#### ¶ Dela mort corporal.



A primera deles q̄tre vltimes y mes dar/ rers coses: la memoria d̄la qual d̄ peccer nos apta: es la mort corpal sp̄atable Di. diu sanct Bernad en lespill dels seus mē jes. Sobirana philosophia es continuamēt tenir la mort en la pēsa: la memoria dela qual deu portar lo me hon seuulla que vaja: si de peccar se vol defēdre A go mateix diu sanct Agosti en lo libre deles exhortaci ons sues. Reguna cosa tāt de peccar: nos basta re/



traure:comi pēsar p̄tinuamēt en la mort. Car àq̄stā  
es la quels homiens a humilitat puida. Aquesta fent  
tenir en menyspreu totes coses:fa alegrement enpē  
dre hi acceptar la penitencia.

### ¶ Que la mort fa humiliar l'ome.



**D**ich dōchs que la mort fa humiliar l'ome.  
E per ço diu sanct Agosti en lo libre de les  
paraules del senyor. Longas l'ome:si de  
si vol apartar la superbia:que morir no se  
scusa. E q̄ totes les coses bones hi males nostres:son  
trāsitories e incertes e sols la mort es infallible. E per  
be que la hora del seu venir sia a tots occulta e incer/  
ta: pero no resta que no sia p̄sta hi sens tarda la sua  
vēguda. dient. Ecclesiastes als .xiiij. capítols. Recor/  
dat q̄ la mort no tarda. car scriuse ē Tobies .la mort  
corre e noy ha raho ni partit pera fogir della. Car p  
ley es obligat l'ome pagar ala mort: lo seu natural  
deute. E aço mateix diu sanct Bernad en hun sermo  
O desventurat home p̄que not apavelles a morir cas  
cuna hora:comi not tēs p̄ mort:puit tens p̄ cert q̄ de  
necessitat a morir tesperes:hi fēt en tu mateix p̄sidera  
o pēsa:cō los vlls se girarā ē lo cap: y tallāt se lo cor  
de dolor:se romprā en lo cors les venes. Qui donchs  
humiliāt se no haura temença sabent decert que ha  
de tornar terra:e noy haura exceptió de persones:se/  
gōs que son en lo principi. Car segons se scriu en lo se  
gō dels reys a .xiiij. capítols. Tots morim hi correm  
com les argues en la terra:les ones dela qual puit q̄  
a iij



trespassen en negun temps son retornades. E p ço le  
gin en Ricard: que ab raho es intitulada mort: com  
sia bun bocí pera tots generalment amarch: lo gust  
del qual fogir en algun temps sescusa. Car legim en  
lo Beron del menyspreu del mon. Talla la mort y  
deuora qualseuol cosa de carn còposta: e arí a grans  
com a chichs senyorejāt turnēta: e no tenint temor  
d negu: dls nobles te lo general imperi. Tā comuna  
es als duchs com als príceps: hi sens misericordia arí  
als vells com als jóues. Ella brama: y tot quāt es en  
lo mō tremola. Ella fereix: y tota la carn perint: no es  
hū sol home p fort q sia q dlla scape: e a psona d mō  
no rescata: p q de negu reb fuy: preu: ni amistat algu  
na. Mas p q vull recitāt mes paraules despēdre? Lo  
pobre ni lo rich per molt q tīga: ala impiadosa mort  
no scape. La q ara pcert se e coneg esser la vltima fi  
de totes les coses. E p ço sescriu en Bētha. Totes les  
coses leua la mort. E lo sauí Lato: y Socrates mo  
riren. Perhon clarament se mostra que la doctrina  
ni sciencia: a negu deles sagetes dela mort defensa.  
Car segōs ē lo. xj. d l Ecclesiastes sescriu. Ari los igno  
rants com los homiens de sciencia moren. Perhon se  
lig a. xxxij. de psalms. Non es lome de sciencia? Nō es  
lo q les paraules dela ley pesaua: hō es lo mestre de  
infāts: com si digues. No son: ni viuē: mas ab lo ma  
teix discurs hā passat com los altres la pſent vida. E  
ab tot q lo dit Bētha nō nomene sino solamēt dos.  
Digues me hō es lo grā y fort Ector d tropa: hō Ju  
lio cesar: hō lo poderos Alerādre: hō lo gran Maca  
beu judes: hō lo fort Sāso: hō Balien nietge hū seu



cōpanyo Auicēna: hō lo grā Rey Salamo tan saui  
hō lo bell Absolō: hō es Zuli: hō Aristotil doctissim  
hō plato y Porphiri: hō lo mes excellent dels poetes  
Virgili: Peruētura: no son tots passats com a hostes  
y peregrins de bñ dia: Si passarē p cert. Que no ha  
reitat nēgu d'ells quē vanitat no haien despes los se  
dies. Car segons diu lo Salmista. En ymatge passa  
l'ome: car huy es fort y sa: y del tot arreat: y dema es  
flach malalt mort y posat dauall terra: com nos sia  
ato: gada dubrosa vida fallible. La qual cosa p hun  
philosof clarament se mostra. Lo qual consili fōs per  
lo empdor: Adria demanar del esser y stamēt del ho  
me: feu semblāt resposta. L'ome es esclau d'la mort: ho  
ste d'l loch: caminador: que passa: semblāt a hun niut  
de neu o asahonada rosa: o nouella maçana. E facil  
mēt se cōpren daq̄stes coses: quāt fallible allenegable  
y poch duradora es la vida humana: no sols la d'l po  
bre: mas encara de q̄l seuol p molt rich e poderos que  
sia. car lo morir es cosa a tot lo mō comuna: y la mort  
a neguna honor p dona. La mort es fera: la mort es  
mala: la mort a negu ha misericordia: la mort a tots  
donāt ley equal: atí al rey cō al pobre sen porta: com  
la ley d'l morir d'l pobre y d'l rey sia comuna. E si vols  
regir lo q̄s scrit: ella d' plox: dolor: y miseria dona cau  
sa. On diu Job a. xx. ca. ē aq̄sta forma: d'l rich superbo  
Si fins als cels mūtara la supbia sua: y tocara lo seu  
cap fins als nuuols ala fi sera p dūt y desestimat com  
a feni y diran los quil veren. Ques daquell que ha vo  
lat com hun sonni: nos troba: passat es com a visio  
dela nit scura. Arimateix en Baruth a. iij. capitols.

a iij



Non son los princeps de les gentes : qui sobre les besties que van per terra tenen senyoria : y jugant ab los ocells del cel : or y argent tefaurizē : en lo qual los homiens pſien : no hauēt alguna fi la gana que tenen y copdicia de augmētatar riqueza : los quals fabricāt l'argent : stā pēsofos. Nos trobē pcert les sues obres car en los inferns son deuallats : e altres en loch d' aq̄lls senyoregē. On diu pſper : en les sues sentēcies. Nō son los oradors q̄ abraho nos podiē vēgre. Nō son los q̄ singularmēt les festes ordenauē. Nō son los bells pēfadors d'ls caualls : hō son los capitāns de les batalles hō los grās satrapes de tirānia. No son puētura totes les coses en pols puertides. No sta puētura la memoria d' lur vida ē poqs līnics scrita. Mira les sepulchures : y be pſidera : qui es leſclau : y q̄l lo senyor : q̄l es lo rich : y q̄l es lo pobre. Eleies si poras discernint conceixer : lo vengedor : lo vengut : lo rey : lo vassall : lo fort : lo flach : lo bell : y lo disforme. Semblantmēt diu sanct Joā grifostom. en lo libre de reparatiōe lapsi. Quels ha aprofitat als qui fins ala fi de sos dies obstinats en la luxuria del cors : stigueren en los delits dela present vida. Mira ara lur sepultura. Paraments si veuras en ella delur vanitat algun vestigi. Mira si puentura algun senyal de riqueza o luxuria poras conceixer. Mira hon stan los vestirs de diuerses robes modernes : hō es ara lo delit dels quil s mirauē : hō son los scuders : hon la riqueza : la risa : lo joch : y q̄ ses feta la desordenada alegria : hō stan ara aq̄lles coses y ells mateiros. Cōsidera ab diligēcia : la fi dels hūns y dels altres. Acostat mes ales sepultures d' cascu y mira les



cençres soles: hils ossos pudets plens d'vñes. y ha-  
ies memoria: que aquesta es fi dels coscos: e cara que  
ab delit: alegria: ab treballs: y ab castedat haien pas-  
sat la vida. Arimateix diu sanct Bernad. en lo libre  
deles meditacions sues. Dignes me hon stan los ama-  
dors daquest mon que no ha molt temps: eren ab nos-  
altres? Ninguna cosa daquells es restada sino cuchs  
y cendra. Aten ab diligencia y para esment que son y  
que son stats los homiens: foren axi com tu: menja-  
ren y begueren: rigueren y en plaber los dies passa-  
ren: y en hun poch instant al infern deuallaren. Aci  
la sua carn menjaran los vermens: y alla al foch les  
animes: fins que altra volta vnits sien embolicats  
eternament en lo foch: los q en viciis y peccats hau-  
ran regut companyia. Quels haura aprofitat la va-  
na gloria: la breu alegria: la potencia mundana: lo  
delit de luturia: la falsa riqueza: la gran familia: lo car-  
nal appetit y mala concupiscencia. Hon es lo joch? ho  
la rialla? hon lo desdeny? hon la jactancia? e hon la  
superbia. Mira quanta tristor: apres d tanta alegria  
Apres de tant plaer quanta miseria. Daquell exalta-  
met son cayguts en los turnets dls infernals abyss-  
mes. Lo que a ells ha seguit: pot soeuenir a tu: car ho-  
ne est: fanch de fanch: de terra est y de terra vius:  
y tens de tornar en la terra. Daquests amadors del  
mon danunt dits que tan mundanament y carnal  
viuen: sens tembre la mort quels es tan rebina par  
la sanct Bernad als religiosos de monte dei: en aque-  
sta manera. O miserables desuenturats aquells: als  
quals les mateires miseries aquesta miserable carre-



ra: mentres passen ab delits sos dies enganen: y en  
hun punt en los inferns deualen. Car segons diu lo  
Salnista. La mort vendra sobre ells e vius deual·la  
ran als inferns. Don poria dir cascu dells en tal cars  
Cercaren nie les dolors d'la mort: y los perills del in  
fern nie trobaren. Aquests son los peccadors misè  
rables als quals la vida present axi engana. Dels q̄ls  
se diu a. xxi. capitols. de Job. Los mals: exalçats y  
a conhortats per sa riquesa viuen La semient dells da  
uant ells mateiros dura. La companyia dels nets y  
parents: sta en sa presencia. Ses cases stan paci  
ficamente segures: y no sta la verga de deu sobre ells  
Concebe sens auortar la sua vaca: parí y no fon de  
la sua criança apartada. Dixen com a bestiar sos fills  
y los nets jugant se alegren. Sonen la dolçayna y  
la guitarra: y al so dels orguens se alegren. Passen  
en plaer sos dies: y en hun punt en los inferns deua  
llen. O quant malament y folla: burlant s'engana a  
quell que p' la flor del mon y vana honor: que primer  
com vna flor se mostra y tantost se seca: va al infern  
perdēt la sobirana corona de gloria. Lauors encert  
tristament y amarga plora. Mes li haguera valgut  
al que es condemnat a tantes penes: tot lo temps  
de sa vida hauer passat en misable pobrea. Car vo  
demane. En que lo seu gran tresor en tal cars li ap  
fita al peccador: quand es cōdenmat ales penes in  
fernals: sens poder may hauer remey ni refugi: del  
foch de tan eternes penes. Amich que dius dls richs  
daquest mon poderosos. peruentura no moren com  
los altres. Nols veig percort que de no morir tingue



privilegi. Car dñu se en lo .viij. capitol dela sapiencia  
De vna mateira forma nairen tots y moren. E aço  
mateir dñu Job a. xxi. capitol. Huns moren forts y  
sans : richs y prosperats y plens de greix les sues en  
tramenes: hils ossos regats y plens de molls. Altres  
en amargor delanima sua sens riqueza moren. Enipe  
ro sens dubte ari los uns com los altres dormirā en  
la pols : y cobrirlos han los vermēs. E ari seran los  
richs e poderosos a vna comuna mort obligats com  
los pobres. On en lo. x. del Ecclesiastic. Breu es la  
vida de qualseuol rich poderos. Huy es Rey y dema  
la mort lo sen porta. De tal Rey sens dubte se lig en  
lo primer dels Macabeus a. ij. capitols. Feni y ver /  
mens es la sua honorosa mūdana gloria. Huy es ex /  
alçar y denia ja nos troba. Dien encara exemple: del  
excellētissim pñcep del mō Alerādre: q̄ guerrejāt p for /  
ça darnies subjuga tot lo mō: d tal manera: q̄ senyor /  
de tot esser : festimana Del q̄l se lig esser stat lo primer  
Rey q̄ baja florit en greccia: vēcēt batalles y pñēt stā  
darts mes quels altres. Lo qual anant per lo mon  
conquistant feu tota la terra menor que les sues for /  
ces. Del qual se lig en altre libre. Lo Rey dels Reys.  
Tots los regnes sotsmesos a ell veyā. E lo so dela  
fama sua hi ventura : lo feu gran monarcha. Tot  
lo mon sotsmes a Alexandre sia li moço : hi ell gran /  
dissim senyor : en lo mon gran senyoria tūga. Mas  
apres de tā grā tribūfo y atesa la monarchia: q̄na co  
sa grā li es seguida: la fermetat puētura dl regne: o la  
ppetua durada dla potēcia. ho seguli puētura maior  
sanitat en lo cors : o mes larga vida. No peert Ans



aquella cosa a tots generalmēt comuna que apres d  
tots los actes recorre: la mort spantable. **L**avors po  
dia ben dir Alexandre al tēps dela mort sua: **Q**ue  
dū Job. a. xxi. ca. **Y**o aquell tā gran rich: que so stat  
subitanient so stat vltajat hi forçat. **E** ar solament  
dura dotze anys son imperi **E** ar dū escriu Pere en lau  
roza en aq̄sta manera. **A**pres desser stat dotze anys  
en linperi: presta ala mort obediēt omenatge. **E** ar  
mateix clamiāt se dela mort podia dir lo q̄ scriu Job  
a. xix. capítols. **D**espullani dela gloria: leua del meu  
cap la corona: hi de totes parts destrobūnt me: pere /  
rich. **A**y amich meu: claramēt se mostra: q̄ posat cars  
tingues. **E** car totes les coses: terme ha hagut la sua  
gl̄ia hi ab treball fon d huyt pe la sua sepultura. **D**el  
qual manifestamēt se mostra: que la sua imperial ma  
gestat: la potēcia dela terra: la p̄speritat deles coses  
hi la larga vida passa: quād dū la mort: la incertā hora  
es arribada. **E** p̄ço dū lo poeta. **E** st saui: la sapiēcia  
ab la mort es desser. **A**būdes en riq̄ses: passen hi ca  
ben. **E** res bo lo bōdat ternien. **E** res honest: honestat  
passa. **E** res fort: totes les coses forts ab la mort  
se derroquen. **J**a veig percort quels anys que passen:  
totes les coses nos roben. **E** perço que sera: si est rich:  
fort: o gentil. **S**i seras setyor del mon. **S**i rey. **P**apa  
**P**rior. **A**bat. o **B**isbe: que sera pūir tā p̄est totes aq̄  
stes coses passen. **S**ols encert resten los merits hi bo  
nes obres: per les quals homi ateny la eterna gloria.  
**P**erço dū **I**sidoro en vna omelia. **P**ensar deuen  
amichs meus quant poca: quant fallible: hi quant  
allenegable es la gloria dela temporal potēcia. **D**i /



gá qui puga: los Reys on se troben. On son los prínceps. On son los ríchs homēs. On los del mon poderosos. Encert com a ombra passaren com hun somni defallirē. Lerquē los hi nols trobē. Que podem d'ago rahonar ni scriure. Los reys sen anarē: Los prínceps morirē: e molts pēsen viure lonch tēps: y nūca per mort exir dela pēsent vida. Encert no sera ari mal uats: ans vosaltres morreu com a homēs: e ari com hu dls prínceps sera vostra carguda. Car segōs diu Seneca a lucillo. Lo caure d'la pēsent vida es la mort comuna que a negu no p'dona. Perhon scriu Bertha Totes les coses pren la mort y totes p' ella cabē. Car totes les prosperitats dels homēs: per la mort hauēt fi termenē. Hi apres quela fe d' Abraā: la pietat d' Joseph: la caritat de moyses: la força y p'stācia de Samso: lo zel de phinees: la māsfuetut de Daud: los miracles de heliseu: les riqueses y prudencia d' Salamo: la bellea y disposicio de Absalō: hauras f'mionada: to's tēps lo plār: les f'ins y vlties coses ocupa. E la mort del home posant fi ala historia: es vna la general cōclusio comuna: en dir mort es. Ay que ja p' lo daniūt dit manifestanēt se mostra: que la fama: linatge: la fortalea: la sapiēcia: la riqueza: y la hōrra: no podē escaar al home quē p'ols nos puerteixca. Car totes les coies engērrades y quen lo mon tenē naixença: ala mort p'tinuaniēt acaminē. E p' ço diu Ouidi. Totes les coses ala sua naixença torren: e requirē ala mare que les ha engenrades: e lo que primer norres era en norres torna. Totes les coses venint anorres com aygua corrent passen: e yo peccador miserable: quasi en norres so tornat y re no he sabut. Car essent en d'clí



nacio cō a onib: a mos dies: secat me so com a fe: car  
tots son fra. Ari es com lo fe lome y ari com a flor dī  
cāp dcaurā los dies. Car lespit passant en ell: no resta  
ra. E daqauāt lo seu loch nres no pora coneixer. E dō/  
sidera donchs ques lome vna cosa fallible de poca du  
rada semblāt ala flor quen lo cāp es erida. Perhon se  
lig. Ysaïas ca. xj. Tota la carn es fe: y ari com la flor  
del cāp es tota la gloria sua. Verdaderamēt es fe tot  
lo poble. Es se secat: y es lī la flor cayguda: mas la pa  
raula de deu eternament sera ferma. Dōchs pque creix  
en supbia lome: quies ari com lo fe: q abās darrācar  
se seca. Perhon sescriu en Jobies. La carn es veirell  
dargila: veirell de plo: fe sech: terra frāgible: y sach pu  
dēt. La vida dī la carn es lo treball: la pcepicio dī la carn  
es la podridura dela flor dī la dona. La fi dī la qī es cor  
rupcio: hī lo naiximēt argila. Primer spnia ara sach  
pudēt: y apres en la sepultura viāda d vmes. Dōchs  
pq lome creix en supbia. Acomateix diu sanct Bern.  
en les meditaciōs sues. De q pren supbia lome: la pce  
pcio dī qī es culpa: la naixēça: pena: y treball: la vida:  
y apres de necessitat d morir. E apres d hauer deirat  
dels homes es vme: pudor: y fastig. E ari cascu home:  
torna en no home. Attētamēt mira lo pīcipi: lo me  
di: e fi de ta vida: e trobaras molt grā causa de hui  
liar te. Que penses. que dius. que fas atumateix. Ac  
est peruentura pols: y terra. Car legim en lo. xij. del  
Ecclesiastes. Tome la pols en la sua terra hon staua  
terra dich podrida: y plena de vermens. Job a. xvij.  
ca. Yo he dit ala podridura. Tu est mō pare y mare  
mia: y los cuchs son mos germās. Itē Ecclesiastich  
a. xvij. c. Tots los homens se terra y cendra. Y en



lo. iij. del Benefis. Tomaras alá fra: don es ton prin-  
cipi: car terra est y terra tomaras. E per ço amonesta  
Alan<sup>o</sup>. Recordat que est pols: y mātenuinent y vian-  
da de verniēs. Quād jauras podrít en la terra freda  
Quād la tua can: piñor q̄ la d̄ hū goç sera corrupta:  
noy haura home en lo mon q̄ nies te vulla veure. On  
diu sanct Bernad. Quina cosa es en lo mon nies cor-  
rupta: q̄ lo cors mort del home. Quina cosa mes spā-  
table quel mort home: la p̄sencia hi cara del q̄l: quāt  
era plahent mentre viuia: tāt es apres mort nies fer  
hi horrible. Donchs que ap: ofitē les riques: que los  
delits: que les honors. Delliurē puentura les riqueses  
lome que no mupra. Ni los delits: dels verniēs: ni de  
la pudor: les honres. O eternal deu ab quāt miserab-  
le p̄dicio: tots los homiēs feneitē. Percert anich meu  
si tu ab diligencia les dites coses miraues: sens dubte  
grādissima causa de humiliar te trobaries: hi hajes  
ho en memoria: quel recordasse d̄l morir a humilitat  
puida. Mostras claramēt en lo tercer dels Reys a. xxiij.  
c. de Acaz. No qual hoïdes les menaces: q̄ dela mort  
li feu helies se humilia de tal manera q̄ dir deu a He-  
lies. No veus Acaz humiliat dauāt mi<sup>l</sup> Lig se quē la  
cort Romana en altre temps: quād haviē elegit Da-  
a: li cremauen dauāt moixells destopa dient li. Daf-  
ancte: sic trāsit gl̄ia mundi. ço es que ari com lo foch  
subitament puerteix en pols la stopa: ari tota la glo-  
ria mundana passant com lōb: a: discorre. recita Y si<sup>l</sup>  
doro esser stada atigamēt pratica: quel primer dia de  
la coronació del Empador: de Lōstātinoble: stant a  
segut en la sua imperial cadira de gl̄oria: hun pedra:  
piquer li portaua tr̄ q̄tre maneres de pedra dient



li que degues triar de qual de aquelles li faria la sepultura. E p semblat se lig de sanct Joã lalmoyner Patriarcha dalexandria: que com se obraua la sua sepultura nunca volgue la acabassen. E ordena que quand ftingues en grãs solēnitats d festes hi honrres: vingues algu que li digues. Sēyor la tua sepultura no es acabada: mana: que la acabem: que no sabs en quina hora vendra lo ladre. Donchs pques feren aquestes coses d'l papa: del enipado: hi d'l patriarcha: los quals eren homens d excellent stat en lo mō: sino p ques regoneguessen esser mortals: hi ab sperança de larga vida: o de grãdesa de potencia: o mundana gloria: no sensupbissen. Mas hauent memoria dauāt los vlls: dela mort: fossen humils en totes coses. E pergo diu lo Saluista. Sapiē les gentes q son homiēs: homiēs dich d terra o fets d argila: e p psequēt mortals. Car lig se a. xij. ca. d'l Ecclesiastes. Totes les coses q son de terra tornaran terra: del nombre dles quals son tots los homiēs segons a. xij. c. de Jeremies se mostra: dient. Terra. Terra. Terra scolta la paraula del senyor Tres voltes crida al home: terra: car en tres maneres lome pot ser nomenat terra. Car es tra p esser fet de terra: practica en la terra: hi ala fi te ha tornar terra. Terra es en la creacio: en lo puerlar: hi en la mort si Terra es per natura: p carrera: hi p sepultura. A tra sab la tra crida. la tra desija. ébolicat hi pegat sta ab la terra. No seu vêtre en les entranyes d la terra de ualla: hi oblidāt les celestials coses: litigāt p la terra: guerreja p ella. Ela p la terra: nauega la mar pasejāt la moltes voltes. Per bon lo miserable del home: ara aci ara allí: copdiciosament tre alla: e nūca cessa fins



tant que lo que ha pres dela terra:ala primera mare  
ria ques la terra:tome:dient allo del tercer dels reys.  
a.ij.ca. Ay q̄ yo entre en la carrera de tot lo mō. Per  
hon com siam fem:lin:e vil cosa:de hon nos ve la su  
pbia puix hauem a tornar tots ala terra.

**¶** Que la mort fa menysprear totes coses.

**R**ecordarse dela mort fa menysprear:y tenir  
en norres totes coses. Com diu sanct Jero  
nim:en lo prolech dela biblia. Totes les co  
ses desestima aquell qui de prinu pensa que  
ha de morir. Car lo appetir y copdiar dels vlls es  
menyspreat:quād algu pēsa que tan prest ha deixar  
totes coses. La p̄cupiscēcia:y desig carnal se auorreix  
quand algu pēsa quel seu cors en hun instāt sera mē  
jar de vermens. La supbia dela vida es mēyspreada  
quand algu en lo seu cor pensa:que aquell qui p̄chir  
vol als altres sera dauall los peus de tots posat en la  
terra:la qual de tots los elemēts es la mes baixa. E  
perço diu sanct Jeronim en la epistola ad Ciprianū.  
Hajes recort dela mort tua:sit vols de peccar defēdre  
Car aquell qui tots jorns se recorda que ha de morir:  
les coses p̄sents desestimāt deles sdeuenidores senuja  
Car Esau pensant que la mort li era propinqua:lau  
geramēt les coses del mō haque menyspreades. E p  
go se lig a. xxvij. ca. del Benesis. Si muir quem apfi  
tara la primogenitura. Per semblāt. Isidoro. Mirāt  
la breuitat d̄la p̄sent vida:e q̄ les coses q̄ aci par q̄ pos  
sehim:q̄si en hū breu istāt p la mort hā esser deixades  
amonestāt nos a m̄ysprear aq̄lles:diu: Si vols ab



repos viure no desiges alguna cosa quenlo mō sia: y  
en aquesta manera tindrās en repos la pēsa. E si de  
tu los pensamēts del mō desuies: apartaras de tu q̄l  
seuol cosa quel teu bō pposit empache. Sies mort al  
mon: y lo mō atu: y ala gloria del mō com si ja fosses  
mort no mires. E desuiant te: apartat dls effectes d'  
la present vida com si fosses mort: e no tenint ne pen  
samēt: com si fosses mort: de tots los seus negocis lū  
yat. Menysprea viuunt lo q̄ apres mort no poras at  
tenyer. Semblantment diu Seneca. Alguna cosa  
te aprofitara tant: per lo menyspreu y temprança  
de totes coses: com lo continu pensament del temps  
incert y breuitat dela present vida. Per consequent  
tu amich meu mentre virques: hajes en continu re  
cort la fi y darrer terme de tos dies. Arimateix le se  
ligen lo libre del do de temo: que hun gran filosof  
donat ales vanitats mundanes. Hount vna vol  
ta en matines la larga vida dels sancts pares: y que  
tostemps ala fi deyen de cascu dells: lo ques scrit en  
lo Benesi a. vii. capitols. Mort es: cregue que ari se  
guira a ell quātseuol tēps que virques. E daquiauāt  
pensant en la desestima y menyspreu del mon: essent  
en paris entra en la religio de sanct Domíngo: hō fō  
fet mestre en sacra theologia: e home de sancta vid.  
O quan be tingue aquest dauant los vlls dela sua pe  
sa: les paraules dl Ecclesiastes a. xj. ca. Sil home viu  
ra molts dies y en tots aq̄lls se alegrara: recordar se  
deu del mal tēps: y molts dies. los quals quand ven  
dran: les coses passades de vanitat: seran rep̄ses. Per  
cert. ala mort la vanitat se mostra: y la vanitat deles  
vanitats: y que totes les coses nē vanes. E perço se



scriu en lo. iij. capitol del Ecclesiastes. Totes les coses  
a vanitat son subjugades. E ari es ver q̄ totes les co-  
ses son vanes. Nostra vida y qualseuol cosa del mon  
es vana. Car segōs diu lo Salmista: a qualseuol ho-  
me viuent es vanitat. Tu penses ab larga vida posse-  
hir molts anys en delirs y plahers: les coses tēporals  
y encert amich meu rebs grā engan. Car los dies del  
home com a ombra passen. Ay que ja veſſer pochs  
los teus dies: y lo teu bisbat sera d'altri. Y pergo no cre-  
gues: nit faça negu entēdre que la tua vida sia larga  
Abon se vulla que vages: seguir la mort ala ombra  
tua mateixa. E si daquiauant teirras esmēt ales pa-  
raules mies: y apres en les orellas del teu cor per tu se-  
ran enpremtades. Ans diras yo vaig a morir: creēt  
viure lonch temps: y peruetura es aquest lo meu dar-  
rer dia: yo vaig a morir: car a tu dien. Guarda que  
sera demanada la vida. Donchs dequi seran les co-  
ses que has guanyades. Donchs ves ten prest a mo-  
rir: y ves essent cert: que presta es la disposicio dela tua  
posada. Segōs scriu en la segona epistola de sanct  
Pere en lo primer capitol. Y pensa que ja est mort:  
puirque sabs que de necessitat apres de quants que  
quants anys se vulla sens dubte has de morir. dese-  
itima aquestes coses transitories: que sens tarda tens  
a deixar per força. E pergo diu lo Poeta. Ves possessi-  
ons. La riqueza. Lo murar deles viles. La fabrica  
dels grans palaus hi posades. La gloria deles tau-  
les ab lo delit deles precioses viandes. Los lits de pa-  
rament insignes. Les riques robes brodades: que  
les honestes pratiques enpachen. Lo goig dels  
fills hi dolga alegrā a daquells: hi amor natural



tot se deïra: y en negū tēps se cobra. Para donchs es  
ment: y pñderāt mira quen la pñent vida: noy ha ne  
guna cosa pmanēt ni ferma. **E** pço se scriu en lo. ij. ca.  
del Ecclesiastes. Yo he magnificat les mies obres hi  
edificat pa mi cases: plāti viñpes: fui heretats: y peix  
queres: fui cequies pa regar vna silua de arbres de sa  
boroses fruytes: he tengut sclaus y molta cōpanya  
mies que tots quāts ans de mi fossen en Jerusale: he  
aplegat or: argēt: riqueses de reys hi de puñcies: he  
tengut chātres hi tots los delirs dels homēs: he ten  
gut veixelles: y veïells de or hi argent pa metre los  
vnis preciosos he sobrat en edificis a tots quāts forē  
ans de mi en Jerusale. **E** la sañesa arimateix en mi p  
seuerant ha tengut durada: hi james he denegat als  
meus vñs cosa que desijassen. No he defēsāt ala volū  
tat mia: que no vsas de qualseuol delit: prenēt plaber  
en les coses que yo pera mi tenia aparellades. **E** con  
yo me fos girat a totes les coses q̄ haviē fet les mās  
mies y treballs en que vanamēt suat havia. Quē en  
tot vanitat y aflicció d̄ animo: y negūa cosa es dura  
ble. car negūa cosa es vñdaderamēt dauall lo sol q̄ tū  
ga durada cō totes coses passant: cō a onibra discor  
rē. **E** pço diu sanct Joā de garlādia. No q̄ fon: es: y se  
ra. y e poch tēps pereir. Dōchs lo es: lo es stat y ha  
uer de es: aq̄ ap:ofita. Aq̄stes tres coses so es: lo esser  
esser stat: y en tēps sdeuenido: sperar d̄ esser: son tres  
coses que sens flor flozeiten. Car lo esser: fon: y sera: to  
tes en vna pereirē. **E** lo mon y lo seu defēfrenat appe  
tit passa. **E** per tant imprudent es lome: qui cura de  
cercar lo que es impossible durar puia. Perhon diu



sanct Bernad en les meditaciōs sues. Perque thesau-  
 riza lome lor en la terra com lo que sy cull : y lo quiu  
 cull: sens algua dilacio passe. Donchs home: quin es  
 lo fruyt que lo mō esperes: lo qual ala fi es dela mort  
 la trista cayguda. Plagues a deu que sabesses: y ente-  
 nēt per ala fi prouehisses. Arimateix diu Petrus ble-  
 sensis en vna epistola. La gloria del mon engano s  
 fa: hi de mal art: los seus habitants engana. Que  
 qualseuol cosa que peral sdeuenidor prometa: o pre-  
 ten de present: tot sera nores: com la ygua corible.  
 Mira quant vana: quant enganosa: y quāt la glo-  
 ria que tāt en lo mō copdiciam es fallible. Dōchs foll  
 de home com prestamēt la cosa que ha de passar no  
 defestines. No ve<sup>9</sup> tu puētura lo mō miserable perir.  
 stāt malalt dauall lo coltell dela cruel mort spātale.

¶ Quela memoria dela mort fa al home accep-  
 tar la penitēcia.



Egōs lord de des coses danūt preposa  
 des ara resta a veure ab diligēcia: com  
 la memoria dela mort: fa al home accep-  
 ptar la penitēcia. Aço claramēt se mo-  
 stra en lo tercer de Jonas. dels Ninu-  
 tes: que p menaces dela mort ferē penitēcia. E perço  
 lo glorios sanct Joan baptista: treballaua a induhir  
 los homēs a penitēcia diēt en lo. iij. ca. de sant Luch  
 Feu dignes fruyts d penitēcia. E diu nics auāt la de-  
 stral sta ala rad del arbre d la vida posada la qual es  
 d la mort: les menaces. E arimateix diu lo Salmūta  
 Quād los marar lo cercauē hi turnētauē. 7c. 50 c  
 b iij



a fer penitencia. Per bon sanct Ambros sobre sanct  
Luch diu. Buay de mi: si los meus peccats no ploze.  
Buay de mi: si pera confessar me ab tu senyor: amija  
nit noni leue. Buay de mi: si al meu probisme enga  
ne. Buay de mi: si no dich cosa vera: ala rael del ar  
bre sta la destal posada. Job tan be considerant la  
breuitat dela present vida son cōtent hi elegi ans aci  
viuint que apres la mort sens fruyt fer penitēcia. Per  
hō diu Job a. r. capitols. En breu tēps finara la po  
quedat dels meus dies. Deixani donchs hun poch p  
que ans que men vaja: la mia dolor ploze: y no tor  
ne ala terra del seur nuuol dela mort cuberta. Car se  
gōs se lig en Job a. xiiij. capitols. Breus son los dies  
del home. Item sanct Pau en la primera als Corin  
tiās a. vi. capitols. Lo temps es breu: y perço mi  
lloz seria ara breument hi laugera cōportar hū poch  
que apres dolres fent pera tostemps infructuosa pe  
nitencia. Per bon diu sanct Agosti en lo libre de les  
deu cordes. Nilloz es comportar vna poqua danar  
gor en la gola: que eternal turment en les entrane  
nes. Dela breuitat dela present vida ell mateix en hū  
sermo diu ari. La vida del home del temps dela infā  
cia fins ala desmemorada vellesa es curta. Si Adam  
vixques encara y huy moriint pagas ala mort lo su  
natural deute: a que li hauria aprofitat la larga vi  
da. encert poch o negūa cosa. Per hō poria dir ja son  
correguts los temps dla vida passada. Perço dix hu  
Que aprofiten al home: encara que vixca cent edats  
quē cert quād mor: pensa hauer passat com hun vēt  
la vida. E ari diu sanct Agosti sobrel saltiri. Encara  
que tot aquell temps: de quā son lançat Adam de



paradis terrenal fins a huy vixquesses. Encert hauēt  
ariprest volat tu no volgueres fos stada la tua vida  
tan larga. Dignes me quanta es la vida de qualse /  
uol home: ajustantli altres tants dies: aplegant a  
vna grandissima vellea: que sera? No sera com lo ros  
dela matinada. Per semblant ell mateix diu en vna  
Omelia. Mes frangibles som: que si fossen vidre.  
Car lo vidre encara que de trencarse: perille. Empe /  
ro guardant lo: molt temps dura. Mas la vida del  
home per molt que guardes prest es finida. Car se /  
gons scriu lo apostol als Hebreus a. ix. capitols Orde  
nat es y estabilit: quels homens vna volta muynen.  
Perhon diu Seneca: en lo libre dels remeyes dels cas  
sos afortunats. Nostra vida es hun pelegrinatge  
que apres debauer acaminat: torna ala natural ter  
ra. Aquesta necessitat de morir y breuitat d vida hu  
mana. hague molt be considerat aquell gentil Xer /  
ses: del qual en la epistola a Eliodoro scriu lo glorios  
sanct Jeronim dient. Aquell potentissim Rey Xer /  
ses que aplanat les muntanyes: feu molts hi grans  
ports en la mar: per les fustes: stant en hū loch molt  
alt: mirant gran multitud de gentes dix tals para /  
ules. Tots morim. Dehon ve lo que dix Seneca en  
la sua quarta Epistola. Cascū dia morim: com tots  
jorns de nosaltres sen vaja vna part de nostra vi /  
da. Que es la vida nostra sino vna passada dela  
mort: Perhon no sens causa es al relotge a compa  
radalo qual de grau en grau passant fins a cert pūt  
discorre: e lauors: sbitamet desparāt toca la cāpaneta  
dles hores Ari nra vida en veritat tostamps discorr



passant fins al pūt y terme d'nostra vida: lo qual ter  
me posat p deu omnipotēt: no es home quil trespas  
se: la uors defallint cau y fa sonar les campanes. Spe  
ra donchs vetlant ab prudēcia lo cas dela tua vida:  
car pochs graus ha de passar lo teu relotge. Car to  
ta hora passa molts graus: y tātost que vendra ala fi  
caura subitaniēt en lo abissine dela mort. Scolta lo  
que diu lo poeta. Fuig la vida breu: com vna laugera  
ombra: y apoquint se: negua cosa torna. E ari quād  
pensant que sta mes ferma: subitaniēt es cayguda:  
car en la mitat dela vida: stan en la mort. E pgo le  
gim en lo. ix. del Ecclesiastes. No sab lonie la fi sua. q̄  
ari com ab lo han se prenē los peïros: y los animals  
ab laços. Ari los homēs en lo mal temps se prenen.  
Ay que ja la fi sacosta: car la mort es la vltima fi de  
la vida. Aquesta es la fi d' tots los homēs segons en  
lo. viij. del Ecclesiastes se lig. E per semblant en lo li  
bre de verso. Non s'escriu la vida y memorables actes  
de Alcādre: se lig. O benauēturat lo humanal linat  
ge: si temēt la fi: lo eternal be dauant los vlls tenia. la  
qual fi ari als nobles com als baixos sta improuisa  
ment apparellada. Mira donchs amich meu quina  
cosa es la vida humana: sino cosa de caygudes y pe  
rills circubida. Nostra cam es fi: ara es principi: ari  
fi. E pergo diu sanct Bernad. Quād me recorde que  
so cendra: y que la fi: sens fi sacosta: teni: y com acen  
dram reffrede. E segons sant Gregori. Molta ansia  
te lonie de fer bones obres: quand en la eternal fi con  
tinuaniēt pensa. Pergo amich meu. E regues que cas  
cun dia quet hix lo sol: q̄ ve de deu: tenint en lo teu pē  
sament: ques forçat que muyres. 1 onchs qual home



de bon sentiment pensant la molt certa breuitat da-  
questa vida y la propinquitat dela mort venidora: y  
considerant en son pensament ab diligencia que no-  
stres anys passarā com la aranya: y nostres dies com  
lo funi defallen: e q̄ lome nat de dona: viuunt tā poch  
temps: hix com a flor: y es calcigat: y fuig com la om-  
bra. Qui pensant y considerāt de cor aquestes coses:  
y mirant les ab los vlls dela pensa: sera ari enganat  
del diable: dela carn: y del mon: quen aquest tan breu  
temps deire de fer penitencia o per nies propiament  
parlar: ē aquesta chiqueta hora. En cert negu nol dī-  
lata o menysprea sino aquell aquí del tot ha cecat la  
malícia. O quanta pena haura daquella negligēcia.  
Perço diu lo apostol al. ij. capitol. als heb:eus. Si tā-  
ta salut menysprearem: a hon podem fogir. Perhon  
diu lo glorios Efrem. Anich meu si ē aq̄st breu tēps  
serem descuydats o percosos: neguna excusacio ten-  
rem: que per nostres peccats nosaltres pugam mos-  
trar. Donchs la breuitat daquest temps no desesti-  
mes: perque apres com sia tart: infructuosament nos  
penides. Cuyta prest y no tardes: pque ala fi nos dei-  
ren fora ab les verges indiscretas. On se lig. a. xxv. ca.  
t. sanct Matheu. Ay que ve lesposat: y les que stanē  
a la uia des entraren ab ell en les bodes &c. Sobre lo  
qual pas diu lo glorios sant Gregori. O si lo paladar  
del cor podia gustar: aquestes paraules quāta admi-  
racio tenen. Ay que lesposat ve: quanta dolzor: quādo  
se diu. Entraren ab ell en les bodes: e quanta amar-  
gor: quando se diu: Tācada es la porta. Anich si ago  
tu sabies y gustant entenguesses: y en lo teu cor conti-  
nuament ho pensasses. Encert tu cuytaries a fer pe-

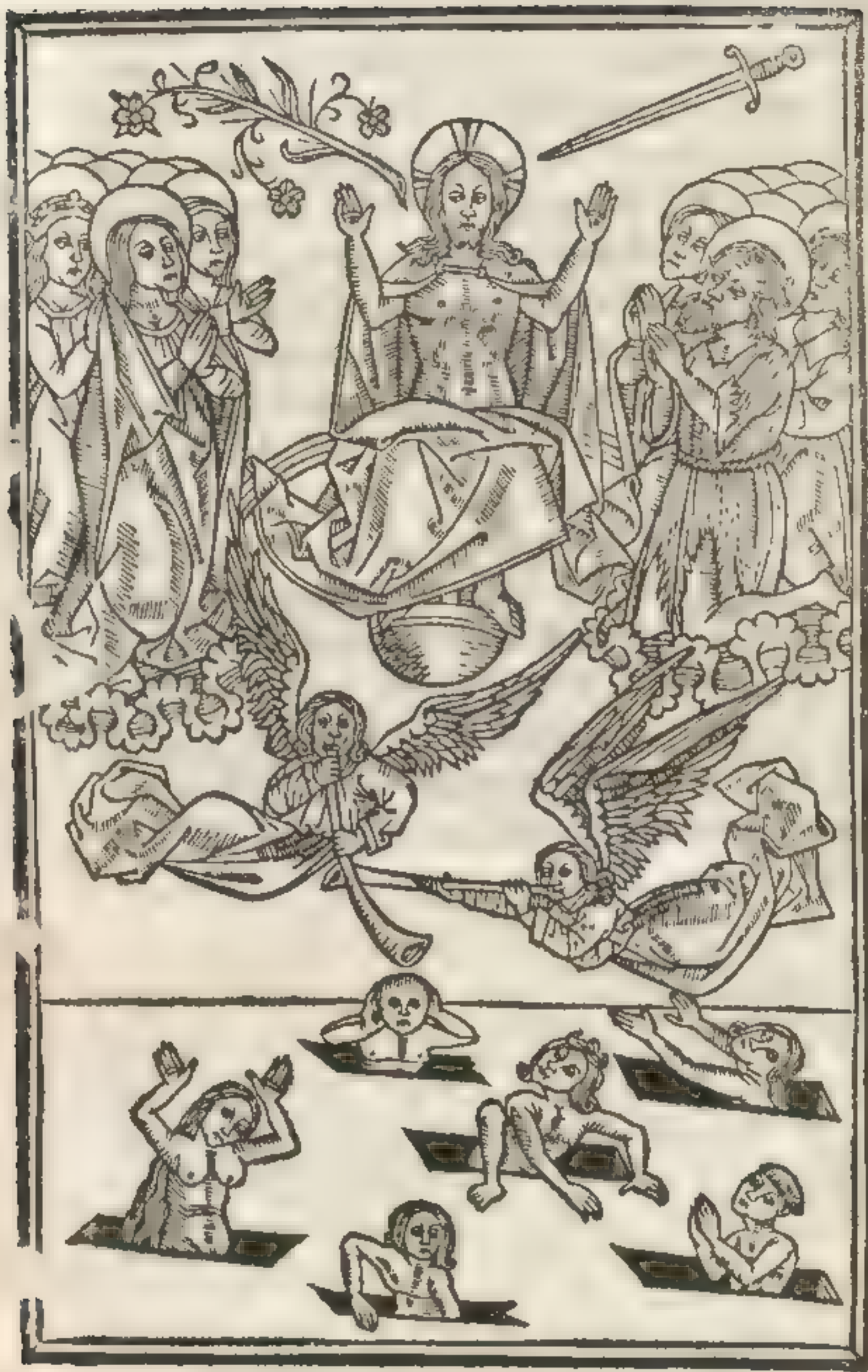


nitencia: sens perdre aquest temps acceptable: y los  
dies de salut tan inútilment y sens fruyt: menjat ab  
ociositat vagarosa. E per ço se lig al. ij. capitol del  
Apocalipsi. Hajes en recort d' hon has dat la cargu  
da: y fes penitencia. Clarament se lig esser se seguit en  
hun loch que stant hun sanct en oracio. Hoy vna veu  
plorosa: e com ell li demanas quina cosa era. Respos:  
Yo so la anima de hun daninat: que la mia dania /  
cio perpetua ploze. E com li demanas dela sua pena  
Respos. Que entre totes les coses perque les animes  
eren mes penades: era la perdicio del temps en lo q̃l  
los daua deu gracia: en aquell poquet de fer peniten /  
cia: p lo qual deles penes d' infern los haguera fet delli  
ures. Per hon diu Hugo de sant victor. Lors los tur  
ments del infern exceder: lo no veure deu: hi freture  
jar dels bens ques stat en les tues mans guarar los  
Donchs fagam bones obres metre lo temps nos du  
ra: perque apres no digam penedint nos: lo que dix  
Jeremies a. viij. capitols Passaren les messes y lestiu  
es acabat: y no som saluats nosaltres. De hon ve que  
aquell deuot Effreni nos amonestia dient. Amichs  
prech vos: quen aquest poch temps vetleu porfidiat  
en aquesta onzena hora: car la nit es ja veniguda: y lo  
remunerador vendra ab molta gloria a pagar cada  
hu segons ses obres. Donchs mostras per los exem /  
ples: que la memoria dela mort: porta los homens a  
fer penitencia. Per hon se lig de hun maluat caualler.  
que no volgue acceptar alguna deles penitencies q̃l  
papa Alexandre li hauia donades. E ala si li dona lo  
papa bñ anell: que portas per penitencia: hi que quãd  
se vulla quel ves: pensas en la mort sua. La qual cosa



hauent feta lo caualler algũs dies: torna al papa di-  
ent li que era apparellat pera fer qualseuol altra peni-  
tencia que per ell li fos donada. Arinateix se lig de  
hun altre peccador: que no volgue acceptar neguna  
penitencia. e ala fi li mana lo confessor: que nianas  
al seu scuder: que tostemps en la primera vianda li  
pŕsentas hun basto scorchat: dient li. Senyor recor-  
dat que de necessitat tẽs a morir: e no sabs abon: ni  
com: ni quãd. E com ari per algũ tẽps ho hagues pti-  
nuat hi perço li viingues en fastig lo que menjaua dir  
al seu confessor: que ell stava aparellat de fer altra pe-  
nitẽcia: que ell tenia molt torbat lo cor: y la temor de  
la mort era ja cayguda en ell. Per conseguent molt  
se mostra clarament per les coses damunt dites quel  
recordarse dela mort: fa humiliar los homẽs: menys  
preant totes coses: hi acceptar la penitencia. Perhõ  
amich meu recordat continuament que has de mo-  
rir: que tantost seras constant si dela benauenturada  
mort te recordes.







**¶** La segona de les vltimes coses es del jubi final.



**L**a segona d'les vltimes y darreres coses q̄ als homēs ap̄s d'la vida segueirē: la memoria d'la q̄l de peccar molt nos aparta es lo jubi final q̄ s'espera. Car la sua memoria no sols d'les grās: mas encastra d'les chiques culpes nos aparta. On se lig ē les vides d'els sancts pares: que com hū vell vee riure desordenadamēt hun joue. si dix. Hauāt lo cel y d'la terra hauem a dar raho de tota nostra vida: y tu ri⁹ de tal manera: com si oigues. Si tu sabesses quant streta inq̄sicio se fara en lo jubi final: axi d'ls chichs com d'els grans peccats nostres: not riurics axi. Ans plo rant dolorosaniēt te dolriēs. Car sapiēs que ara es temps de plorar: y de leuar se los peccats: y apres alegrar se los qui haurā plorat sos peccats. On sanct Gregori diu en les omelies. Si algua es la alegria de la present vida: de tal manera deu esser: que nunca la amargor del sdeuenidor jubi: d'la memoria se aparta. E perço diu lo Senyor a. xxxviij. ca. d' Ecclesiastes Recordat d'l meu jubi ⁊c. Car po quād vēdra lo tēps ⁊ ⁊are les iusticies. E daq̄sta mateira forma ho diu lo Salnista. e diuse en lo darrer capitol de Joel. Ven se y pujen les gentes en la vall de Josaphat. Que allí sera lo meu tribunal: pque les gentes entorn de mi jutge. Aço mateix diu Hieremies a. ij. ca. Diu lo senyor encara en lo jubi ⁊cēdre ab vofaltres. Del qual general jubi s'escriu a. iij. ca. de Osee. O hū fills de isracl la paraula del Senyor: que lo jubi es al Senyor ab



los habitants dela terra: lo qual jubi es molt d' tenebre. Per la q̄l cosa diu lo ppheta. Dels teus jubins he hagut yo temēça. En lo. v. dela sapiēcia. Mirant torbaran de vna temor spātāble: plozāt de cor ab dolor angustia. Percert senyor staran les gēts en aquest via torbades: y dels te<sup>s</sup> senyals haurā temor aquells qui ē los tēniēs d'la terra habitē. y no sens causa staran spantats y esbalahits: car los senyals que tu daras seran terribles. que segōs s'escriu a. xij. ca. de sanct Zuch. Quando veuran venir dins lo nuuol ab gran poder lo fill dela v̄ge. Llavors haura senyals en lo sol y en la luna y en les steles: y en la terra cōgoira: y terro: en los pobles: per la p̄fusio y espant dela remor dela mar y deles sues furioses ones: tant quels homēs despanit se secarā ab speranza que sobrarā tot l'omō. O maluēturat home: pēsa en la spantable venguda daq̄ll jutge: deu: y home. Car lo foch cremara dauāt ell ab furioses flames: hi haura en la sua host vna terrible tempesta. Lo foch lo circubira y entorn dell cremara los seus enemichs. On se lig a. x. ca. dls Hebre<sup>s</sup>. La speranza de jubi es spantable: y lo ajustamēt del foch: quels seus enemichs ardēt mēt cremara ab furioses flames. E diu Malachies a. iij. ca. Ay q̄l dia v̄drā: com vna fornial de foch encesa: y tots los supbos mals: y de poca virtut y caritat seran vna palla. Aço mateix Ysaies a. lxxj. ca. Ay que v̄drā en foch lo senyor. E perço diu Joel a. ij. ca. Dauant la sua faç haurā hun foch: que deuorant tot ho guastara: y detras ell: la encesa flama. E segōs scriu Malachies a. iij. ca. Qui pora star a veurel. que axi ell com a foch que abrase: e com la herba dels perapres se ascuran pera mū



dar y esmerar largēt. Donchs qual home de seny y di-  
frecio: no haura intrinsecamēt temor daquest jubi: y  
dela sua certa venguda. Per on diu sanct Gregori so-  
bre Ezechiel. Qual sera lo cor y pēsamēt del home: q̄  
no tema la p̄sencia dl etern jutge: quand tots los pec-  
cats en vna tornaran dauant la vista dels homens  
Y totes les coses que p nosaltres delitosamēt son fe-  
tes: ab temor nos seran portades ala memoria. Car  
segons Salamo scriu en los seus puerbis. Los vda-  
ders mals: no pēsen en lo jubi: mas lo qui tem deu :  
totes coses mira. Perço diu sanct Bernad en la pro-  
sa: yo tem molt la cara dl sdeuenidor jutge: al qual ne-  
guna cosa secreta sera auagada: ni deirara cosa sens  
venjança. Qual de vosaltres no haura temor quād  
se mostrara lo jutge: y cremara lo foch dauant ell: cre-  
māt los peccadors. Aquest jutge es de tembre lēua-  
ladamēt per tres coses. Primeramēt per les diuerses  
accusacions dels peccadors: les quals son molt espā-  
tables. La segona per lo stret compte que hauem de  
dar per lo que hauem administrat en la vida. La ter-  
ça per la sperāça dela terrible sentēcia: que lauors da-  
ra cruelmēt lo just jutge. Les quals coses deuē molt  
s peccadors tembre. E per consequent retrau molt  
de peccar la memoria de tals coses.

**¶** Quel jubi es de tembre per les moltes  
accusacions.





A primera cosa p q lo jubi es molt de tembre: specialmēt fera la grā accusacio de moltes maneres: dela qual molt se deuē spāt̃ar los homiēs. Car moltes son les coses: ques trobē scrites en la sacra scriptura: q̃ accusarā als peccadors lo darrer dia. Primeraniēt la propria p̃sciencia: que manifestaniēt y no secreta dauāt tots: rependra los peccadors. On diu Daniel a. vii. ca. Asentas lo jubi: e los libres se obrirē: q̃o es la sentēcia d̃la vida e dela mort. dela gloria: e dela p̃fusio. dela salut perpetua: e dela p̃denmacio eterna. Arimaat̃ir se diu a. xxi. ca. del Apocalipsi. Los morts son stats jutjats p les coses quen los libres crē scrites segōs les obres en ses p̃sciēcies. On lo apostol en lo. ii. ca. als romiās diu. fēt los testimoni sa p̃sciēcia. Car ari comi dela bona p̃sciencia es testimoni: ari es la accusacio d̃ls peccats: sis vol la p̃denmacio y la pena. Lo segō q̃ls peccadors accusa: son los dimonis y sp̃its malignes: perque ells son traydors: que p̃sellē fer lo peccat: y ells accusaran lo peccador dels peccats q̃ haurā comesos. Axi: comi lo companyo del ladre: algūa volta lo seu compāyo: del mal que ha fet ab ell ensem̃ps accusa. E perq̃o en lo. xii. ca. del Apocalipsi. Lo diable es nomenat accusador del phis̃me. Car diu sanct Agosti. Tots staran dauāt lo tribunal de Jesu crist lo diable p̃sent: recitāt les paraules de nostre art y p̃fessio: dient nos en la cara: a tots los peccats y mals q̃ haurem fets: y los lochs bon los haurem comesos: y encara lo que fer deuim. Car dira aquell nostre aduersari. Just jutge: jutja esfer meu aquest p culpa: lo qual no ha volgut esser teu per gracia. Leu es p natura: meu p la maldat sua bi



desuētura. Ten per la passio: meu per d'sell. a tu desobediēt e rebetle: ami sotsmies en obediēcia. De tu la stola dela immortalitat ha rebud: y de mi aquesta roma puda roba que sabriga: ha deirat la tua vestidura: y ab la mia es vēgut aci. Per cōseguēt justissim jutge: jutjal esser meu y ab mi esser cōdenmat a penes. Aço diu sant Agosti. Lo tercer q̄ accusara los peccadors son los sperits y benauēturats angels. Car de creure es: que aquell quilis acomana les animes: los dena nara compte de tal guarda. e com altre remey no tinguen: serals forçat que diguē que ells no tenē culpa: car los peccadors nols volguerē obehir ni creure. Ari com no es culpa del metge: qui no deixa de fer les cōses que ala sanitat del malalt pertanyē: ari nol sana pque no vol obehir lo. E perço diu Jeremies a. l. j. ca. Juran a babilon y no guarir. E es paraula dels angels: com si digues: haucem fet tot lo q̄ era necessari de fer en esguart d' Babilon: perque guaris: mas pque no guarir son culpa sua. Lo quart acusador seran les creatures. E si demanes quines: dich que tots los homens. Car offes lo creador: tot lo mon auorira al q̄ li haura fet offensa. On se lig en Job a. ix. ca. Los celest'scobrirā la iniquitat dels mals: y leuarse ptra ells la terra. Car lo senyor cridara lo cel y la terra pera jutjar lo seu poble. On grisostom sobre s'act Mathen diu. Nēguna cosa haura en aquell dia que pugani respōdre: quādo lo cel y la terra: lo sol y la luna. los dies y les nits y tot lo mon stara en testimoni dels peccats nostres. E pgo diu sanct Gregori. Si demanes quit accusara: dich: que tot lo mon. E no solament accusaran les creatures: los peccadors: mas encara ven



jarā al creador d'elles. on se ligē lo. v. c. d'la sapiēcia. Ar  
nuara la creatura pa vèjar-se dls enemichs: y guerreja  
ra ab tot lo mō p'trals peccadors. Aço mateix a. xvj.  
c. d'la sapiēcia. afferma diēt. La creatura fuit a tu cre  
ador seu: pēdra ira: y p'tra los injusts pēdra fellonia.  
Lo cinq̃ que accusara los peccadors: seran les perso  
nes miserables: q̃ demesiades sobres e injuries haurā  
cōportades: car aq̃lls accusarā lauors als quils hau  
ran fet injuries. E lauors se verficara lo dit del pphe  
ta en lo salm hon diu. Yo conegui: que fara lo senyor  
jubi d'ls menesterosos: y vèjança d'ls pobres. Car lo  
qui mira los abismes: y sobrels cherubīs y seraphins  
se asenta: qui mes que les ales d'ls vents volen: es en  
los seus psells mes spantable q̃ los fills d'ls homēs.  
Lauors jutjara les causes d'ls pobres: quādo ab gran  
fermetat starā p'tra los quils enujarē. Lauors lo pa  
re d'ls ofens: lo jutge de les viudes vèjara totes les  
coses: y la paciēcia d'ls pobres: ala fi no pereixera. Ac  
cusaran arí mateix los subdits: als seus mals e neglig  
gents p̃lats y bisbes. On diu sant Bernad sobrels cā  
tichs. O deu mes terrible quels fills d'ls homens. La  
uors comēçarā a dir los malauēturats ales mūtan  
yes. E abeu sobre nosaltres: y als toçals cobriu nos.  
Glendia lo tribunal e audiēcia de jesu crist: e hoir ia  
la grā q̃rella d'ls pobles. la accusacio daquells sera du  
ra: dela soldada d'ls q̃ls vitquerē: y no extirparē los  
peccats: mas forē cechs guiadors de aquells: e nujan  
cers enganosos. Lo sise qui accusara al peccador sera  
ia malicia: ço es lo peccat: com diu Jeremies a. ij. ca.  
la tua malicia te repēdra: y accusarta la rebellio tua.  
E arí seran ligats al coll d'ls peccadors los peccats



propis: segons diu Ozias a. iij. ca. Fō ligada la mal  
dar de Efraim: y amagat lo seu peccat. Aço mateix  
se pferma Trenor. j. Forē regirades y posades en la  
nua gola: les iniquitats mies. Perhō ari com lo furt  
ligat al coll del ladre. manifestament lo acusa: ari la  
uors los peccats al dñuaturat peccador: accusarā. En  
lo. v. dels puerbis. Sos peccats al mal home prenen:  
y cada hu en les cordes d' sos peccats es ligat. Perhō  
diu la ppheta. Les cordes d'ls peccats entorn entorn  
me abraçaren: ab les quals los mals serā portats en  
infern per los diables. E la uors cauran los pecca  
dors en lo seu enganos filat. Zig se del Arigo qui en  
tra en lort: hi carregas de maganes ficant les se en  
les pues: e quād ve lortola. lo Arigo vol fogir y ne  
pot plo pes de les pomes: y ari ell ab elles resta pres.  
Ari haue al peccador: carregat de diuersos peccats:  
ab los quals lo pendran lo dia del jubi: essent accu  
sat per aquells. On diu lo Salmista. Sera conegut  
lo senyor: fent iusticia: y es stat pres lo peccador en les  
obres de les mans sues. Del qual diu sanct Joan Bri  
sostom sobre sanct Matheu. Nostres penaments y  
obres specialment staran dauant deu accusant nos  
dauant los vlls nostres: segons diu lo Apostol. Ac  
cusant nos los penaments de companyia. On diu  
lo glorios sanct Bernad. Parlāt la uors totes les no  
stres obres: dirā totes a vna al dñuaturat peccador  
Tus has triat: obres soni tues: not diraren: stareni  
ab tu: y ab tu en lo jubi volem compareixer. car segons  
se lig en lo. xviij. capitol. de Ezechiel. Ari com la iust  
cia del iust stara sobre ell: ari la malicia del mal: sta  
ra dauant ell. E perço diu lo Salmista. Enteneu aço



totes les creatures. hoïu ab vostres orelles tots los q̄  
habitan en la terra: Perque yo ē lo dia mal tenirre te  
mença: ço es en lo dia del jubi: lo qual nosolament es  
mal: mas encara pera qualseuol peccador: pessim. Al  
qual respon asi mateix diēt. Donchs lauors tembre:  
que la malicia deles mies petjades entorn me circubi  
ra. Lo sete accusador: serā los turniēts: o instrumēts  
dla passio de Jesu crist. E per mies v̄daderaniēt par  
lar. Ell mateix jesu crist. On diu sāt jeronim. La creu  
d̄ Jesu crist p̄tra los peccadors fara guerra. Jesu crist  
mostrara les sues naffres cōtra tu: parlaran los sen  
pals: y los claus d̄ tu daran clamor. Perhō diu sanct  
Agosti en lo tractat del simbol. Peruetura guarda  
ra nostre senyor: los senpals en lo seu cors: p̄que en lo  
jubi als peccadors ne faça retrets e diga venient los  
Deus aci lome q̄ haueu crucificat. Ele? aci aq̄ll deu y  
home: en lo qual no haueu volgut creure: mirau les  
plagues y ferides q̄ li haueu fetes: regoneixeu li lo co  
stat d̄la lāçada q̄ li haueu dada lo qual es stat vbert  
per vosaltres: y noy sou volguts entrar. Accusant la  
uors Jesu crist al peccador: dira lo q̄ dir Naum a. iij.  
ca. Yo descobreire les vergonyes tues en ta cara y mo  
strare ales gēts y als regnes la tua injuria e ifamie.  
Ací mateix diu Osee a. ij. ca Reuelare als vlls dels se  
anats la sua oradura: y no scapara: ni home d̄la mia  
ma lo fara delliure. O quant desolats: y quant trists  
starā los desuenturats peccadors aquell dia. Car la  
uors segons sescriu en lo primer d̄l Apocalipsi. Tots  
los vlls lo veurā: y aquells quil pūcharē ço es crucifi  
carē. E farā plāt sobre ell: tots los tribs y generaciōs  
dela terra. Lauors lo peccador mirant sen fellonira:



strenyent y batent les dents sues.

¶ Que lo jubi es de tembre per lo stret compte que haurem a dar.

**L**a cosa que lo jubi final mes fa tembre es lo stret cōpte q̄ particularmēt haurem de dar dela administració n̄ra. On se lig a. xviij. capitols d̄ sanct luch. Dona cōpte dela administració tua: q̄ no pots daciauāt mes administrar. Anich si haguesses a dar cōpte de mil florins: dauāt hun senyor temporal: just: e prudent: molt gran pēfament tenries per donar bō cōpte. Sics per consequent mes ansios: desuellat y temeros: pera dar dauant deu: de tu mateix bō compte: y dauant los seus angels y sancts: daquells delictes que hauras comesos: y dels bens que has deirat de fer: en presència del qual te sera forçat no solament comptar les coses grosses: mas encara les menudes. Perhon se lig a. iij. capitols de Ysaies. Lo senyor vendra a jutjar ab los vells y ancians del poble: y ab los principals. Ari / mateix s'escriu a. xiiij. capitols de zacharies. Glendrà / lo senyor deu meu ab tota la sua companyia sancta: go es al general jubi: lo qual publicament y no secreta dauant tots se fara. per consequent: tant es mes de tēbre. On a. iij. capitols de Sophonies s'escriu. De / mati dara en la lum lo seu jubi: y no se amagara. E / atí lauors haurem a dar complida raho de totes coses. Primerament delanima quens ha deu aconia / nada. Car si hun rey aconianaua vna filla sua que

c iij



molt amas: la q̃l volgues fer heretera: y reyna d̃l seu regne: a algu de sos vassalls: y aq̃ll la guardas mal. Qui dubita q̃l rey noli d̃manas cōpte d̃ sa filla: ē tal manera abādonada: Que fara donchs deu omni⁹ potent: de aquell aqui haura acomanat que li guarde sa filla molt amada: ço es la anima: la qual ell enten exalçar en lo cel y fer la Reyna. Si mal lay haura guardada: peruentura noli d̃manara gran compte d̃lla: Perço s̃scriu a. iij. capítols Deuteronomini. **G**uarda a tui mateix y a lanima tua ab diligencia. car segōs diu lo glorios sant Agosti. Maior dā es la perdua de vna anima que de nul coscos. On diu sant Bernad en lo libre de les meditacions siues. Nos pot egualar tot aquest mon ab la valor de vna anima. E perço diu ell mateix. Perque engrasses la tua carn de precioses viandes: y de richs vestirs la atauies: la qual en pochi dies han a menjar los cuchs en la sepultura. E no cures ornar lanima tua d̃ bones obres. La qual en lo dia del iubi dauant deu hi los seus angels ha de ser presentada. Donchs perque desfestimes lanima posant la carn dauant ella: quen cert cosa es molt contraria que la senyora serueisca y sia sclaua: y la sclaua tinga lo mando y senyoria. Per semblant diu allo mateix en lo libre del mēyspreu d̃l mon. Huy los fills dels homiens no tenen pensament delani⁹: y ab totes ses forces los desigs dels coscos acaba⁹ ben y no tenen lo peccar: mas la punicio que speren. E perço tu amich meu no vulles mes amar lo mēys que lo mes: digne. No exalces lo cors per deixar la anima. No deïres senyorijar la seruenta: y que la sen



yoza sia moça. On diu sanct Brisostom en lo libre de  
reparacio dela cayguda. Si desestimam la anima no  
porem saluar lo cors: lo qual fon creat moço pera  
seruir la anima sa senyora. Per consequent aquell qui  
la principal cosa deira: y la cosa baixa guardant ex  
alça: la vna cosa y l'altra dissipa. Mas aquell qui lo  
de guarda: y al que es primer fa honrra: encara quel  
segon desestime: ab la salut del primer pot saluar se.  
E perço si volrras saluar la anima tua: y darne a deu  
bon compte: instrueix la de sciencia y de virtuts diui  
nes. On diu Plato en lo Timen. Per aço fon la  
anima en lo cors ajustada: perque a vsura prenga dell  
prestades virtuts e sciencies. E si vendra ab gran  
guany y logre sera p lo seu creador rebuda en loch d  
on no sera may bandejada. Segonament de nostre  
cors haurem a donar compte. Car ell es hun castell:  
per deu aconianat a nosaltres. On diu lo glorios  
sanct Bernad. Bon castell guarda: aquell qui lo seu  
cors guarda. E ari nostre senyor deu: d la guarda da  
quest castell nos fara demanda: diët si los enemichs  
seus: ço es los delits carnals: e viciis foren aquí algu  
na volta rebuts. E los seus familiars y amichs de  
deu ço es les virtuts y bones obres: daqui ab menys  
preu langats. E si fon aquí rebut lo diable: e Jesu  
crist senyor verdaer: confusament da qui langat. La  
qual cosa si haurem feta gran sospita sera y senyal de  
nostra perdicio e infidelitat y starem aquí a dar com  
pte. Arimateix lo nostre cors es vna adzembra per  
deu omnipotent a nosaltres aconianada perque v  
sem della peral profit dela anima nostra. Dela qua  
c iij



haurem a donar compte en quatre coses. Car diu lo Ecclesiastic als. xxxij. capitols. No menjar. No agot y la carga peral ase. No pa y la doctrina y obra peral sclau. Axi lo ase: com lo sclau signifiquen lo cors nostre: al qual es degut lo pa peral manteniment de natura: y la verga dela disciplina: pera refrenar la concupiscencia d'la carn: y la carrega dela bona obra: pa profit dela penitencia. E axi nostre senyor deu primerament daquesta sua adzenbla nos fara demanda: si li haurem donat a menjar discretament nodrint la sens regals e delicadures. Car lo qui dona delicadament a menjar al seu sclau: apres lo troba rebetle segons se lig a vint y nou capitols. dels Prouerbis. Arimateix en donar al cors defallidament les necessitats sues. La qual cosa si haurem feta: serem harguts per bonmeyers de nosaltres mateixos. Contra la qual cosa diu lo glorios sanct Bernad en la epistola als religiosos de monte dei. Altres exercicis del cors se troben: en los quals es forçat se treballe: axi com les vigílies: dejunis: y semblants coses: que les spirituals no enpachen. Mas ajuden los: si ab raso discretament se fexen. Enpero sis fan indiscretament de manera que en malaltint lo cors: lo sperit defallga y les coses spirituals sien enpachades: No quies daquesta manera: al seu cors leua lo effecte de les bones obres: y al probisme lo exemple: y la honor a deu: comet en totes aquestes coses sacrilegi: hi es molt culpable a deu. Perhon diu lo glorios sanct Gregori en lo. xxx. capitol dels morals. Ab la abstinencia se deuen matar los carnals viciis: mas no la



cani. Y perço es menester que sapia cascu lo art de /  
la continencia : pera que los vicijs e no la can mate.  
Car moltes voltes mentre stant en ella : perseguim  
lo enemich : matam la can per nosaltres tant ama-  
da. La segona cosa de queis fara demanda sera.  
Si corregint lo cors dela fluïredat y rebellio sua: li  
haurem donada disciplina. On diu lo glorios sanct  
Bernad sobre los cantichs. La superbia deles costu-  
mes se ha de domar ab lo jou dela disciplina. Aço  
diu ell mateix en vna epistola. O quant fa ben com-  
post tot lo stament del cors: lo habit dela disciplina  
Sotmet lo cap: posa les celles en terra: y dona com-  
posicio en la cara. Liga los vlls: defen la rialla: teni  
pra la lengua: posa fre ala gola: amansa la fellonia  
e al caminar: component dona forma. Tercerament  
demanara lo senyor: compte si haurem fet treballar  
lo cors en obres de virtut y penitencia. On diu lo glo-  
rios sanct Agosti. en lo libre de baptisme dels infants  
Perço son Adam lançat de paradís terrenal: per si-  
gnificar que en los treballs: que son als delits con-  
traris: se deu criar y auer la can del peccat. On se deu  
stimar lo cors nostre com hun animal de treball: aco-  
manat per deu a nosaltres pera fer los actes de peni-  
tencia. E perço nol tingues en repos pux no sabs  
quant ha de star en ta companyia: perque peruen-  
tura aquell quil te ha acompanyat quant menys to pè-  
saras nol te demane sens hauer acabada la peniten-  
cia. Perhon diu lo glorios sanct Johan grifostom.  
Sit presten hun bou: o hun cauall: tantost fas ab  
diligencia ab ells lo que has menester: dient. peruen



tura dema lo sei portarā. Dōchs p̄q̄ nou fas aq̄i ab  
lo cors: com ab lo bou y ab lo cauall: q̄o es p̄parāt te  
a bē morir: teniēt q̄ puentura dema not sia demanat  
lo cors teu: q̄ p̄ deu te fou acomanat y p̄stat pa exercir  
te en los actes meritoris y de penitencia. E perq̄o es  
necessari d̄ tal manera cries aq̄sta adzēbla tua: q̄ n̄re  
senyor deu te ha acomanada: p̄q̄ sostenint se natura  
los viciis se refrenē. E castigala de tal manera ab ver  
ga de disciplina: perq̄ stāt en obediēcia: d̄ castedat re  
splādeirca: y dona la al treball de tal manera: p̄q̄ lan  
gant e fora: gitāt los viciis: faça dignes fruyts de peni  
tēcia p̄q̄ lauors pugues tu finalment dar a deu bon  
cōpte. Tercerament haurem a dar compte de nostres  
naturals pares y prohibicions. E primerament hau  
ra lo pare dar compte del fill. Segons se lig al tercer  
capitol del primer dels Reys. Non se lig que Heli fou  
punit per causa de sos fills. Car sabe y conegue que  
errauen y nols volgue castigar. Perq̄o diu Salamo  
a vint y nou capitols dels prouerbis. Ensenya a ton  
fill. On dix hun saui. Si teurras fill castigal quand  
errara: perque a tu per los peccats nostre senyor deu  
not poneirca. Arimateix los prelats hauran de dar  
compte dels subdits seus com se scriu a trenta y tres  
capitols d̄ Ezechiel. O fill d̄l home guarda que yo te  
he donat la casa de israhel per talaya. Perq̄o hoyda la  
paraula dela mia boca: en lo meu nom denuncia la  
E si yo dire al mal: tu mal morras a mala mort. E  
u amonestant nol auisaras per ques guarde danar  
n la sua mala carrera: y ell morra: a tu demanare yo  
rell lo cōpte. Arimateix legim en Ezechiel a .xxxiiij.



ca. En veritat vos dich q̄ yo mateix veure sobre los  
pastors: hils demanare cōpte de les ouelles mies. Axi  
mateix los reys: los prínceps: los duchs: y tots los al  
tres senyors quē lo mon haurā tengut domini y sen  
yoría donarā cōpte dels seus subdits y de aquells sobre  
qui haurā tēgut senyoría Segōs s'escriu als. xxv. ca.  
de Numeri. Car aq̄ mana nre senyor deu penjar los  
prínceps p lo peccat dels pobles. Per quāt lo poble  
comete ab les filles de Moab fornicacio: quels dema  
narē als seus sacrificis: segons aqui se lig. E tals son  
los p̄lats y prínceps dels q̄ls scriu Jeremies a. xxv. ca.  
Abullau pastors: y donau crits: y vosaltres los mies  
honrrats del raniat scāpau sobre vosaltres cendra: q̄  
ja son cōplits vostres dies perque nuuyrau: y caurei  
com a veirells p̄ciosos. Mirē dōchs ab diligēcia los  
p̄lats dela sgleſia: y los prínceps e senyors de tota la  
terra: qui la senyoría: governacio: regimēt y p̄sidencia  
tenē: com ab paraula: ab obres y exēpleregeirē y edū  
fiquē al poble a ells acompanyar: e com ensenyāt: lo de  
fēsen. Car los p̄lats deuē ensenyar al poble com sauar  
amēt se te a defēdre dls assalts y inuasiōs: q̄ fan com  
a lops los heretges: y dels engāns: q̄ com a raboses co  
metē. E los prínceps dla terra deuē castigar als qui  
fan mal: y als subdits se fer iusticia: y ab diligēcia de  
fēsar los pobills y les viudes: y misables p̄sones y no  
agreujar lurs sotmesos de drets y demasiads peytes  
car scrit es a. vi. ca. dla sapiēcia ques fara aspre y cru  
el jubi dls p̄sidents: car al chich se atorgara misericordia  
y los poderosos passarā turnēts poderosos. a vosaltres  
p̄lats dla esgleſia e prínceps dla terra: aq̄stes mies pa/



raules se endregen perque aprenent seny y saber no fa-  
gau a vostres subdits demasies. **Gouernau** : regiu : y  
defensau los subdits vostres en tal manera : que pu-  
gau en lo darrer dia : sperar segurament aquest jubi-  
lo qual als forts se espera mes fort : y per als maïors  
maïor turment. **Quartament** haurem a dar raho  
de totes les obres que haurem fetes. **E** perço diu atba-  
nasi en lo simbol : que ala venguda de Jesu crist : tots  
los homiens han de resuscitar ab los seus coscos : y de  
los fets propis hauran a dar compte. **E** aço es lo  
que vol dir lo apostol en la segona epistola als corin-  
thians en lo cinq capitol hon diu. A tots nos es for-  
gat compareixer dauant lo tribunal de Jesu crist a  
fi que sia cascu premiāt de les coses propies del cors  
segons lo mal o be que hauran fet. **On lo Ecclesia /**  
**stes** : en lo darrer ca. diu. Totes les coses que son : por-  
tara lo senyor en lo jubi : y no solament los grans : hi  
greus peccats : Mas encara los que al parer nostre  
son chichs y quasi neguna cosa. **On** sembla vna chi-  
ca cosa lo pas de hun home : mas encara de aquell se  
ha de dar raho. **Perço** dir Job a. xij. capitols. Has-  
turat totes les mies senderes hi has considerat los  
meus passos. **E** ajusta en lo capitol seguent. Tu has  
comptat los meus passos. **Item** en lo. xxxij. capitol  
ell mateix diu. Los seus vlls sobre les carreres dels ho-  
mēs : y tots los se passos considera : ço es pa pagar los  
los q̄ ē aq̄ls peccarē e acometerē. y tenim exēple d̄l an-  
gel q̄ tots los passos d̄ hū bernita p̄taua : d̄l q̄l se lig-  
ē lo vitis patrū. **Mēs** es la paraula vana. **E** mpero  
segons scriu sanct Matheu a. xij. capitols. De qual /



seu ol o. cosa paraula q parlaran los homēs: en lo día  
del jubi darā conipte. En lo punier dela sapiēcia. **N**o  
q parla maldats: nos pora amagar ni passara sens  
punicio. Poqua cosa par q sia pēsar coses vanes. po  
diuse en lo primer dela sapiencia. **L**a demāda sera en  
los pensaniēts del mal. **E**n lo. vj. dela mateira sapi  
encia. **E**l escodrinpra nostres pēsaments **E** perço en  
lo darrer de Ysaies diu ari. **Y**o vinch pera q aplegue  
p ajuste ses obres y pensaments pera jutjar: y jutjar a  
los pobles. Dela qual cosa fescriu a. iij. ca. de Joel **Y**o  
ajustare totes les gentes en aquells dies: y portar les  
he ala vall de Josaphat: y disputare ab ells sobre lo  
meu poble y heretat d'israel. ladōchs tātost totes no  
stres obres: pensaniēts y paraules: seran molt streta  
mēt jutjades. **E** ar segōs diu sanct Gregori sobre aqū  
pas de sant Mathieu a. xiiij. ca. **T**ots los vostres ca  
bells seran cōptats. **E** ar considera deu nostres carre  
res: y compta nostres passos: que: ni encara les mes  
chiques cogitacions o paraules menudes: que nos al  
tres tenim en nos: en lo seu jubi restē sens disputa.  
**L**auors totes nostres obres com si en nostres fronts  
fossen scrites: serā a tots manifestes. **E** segōs fescriu  
a. ij. ca. del Ecclesiastes. **E**n la fi: go es en lo jubi lome  
ba dar conipte de totes les sues obres. **Q**uintanient  
daren conipte: no solamēt dels mals conesos: mas  
encara dels bens deitats per fer. **P**erhon se lig a. xv.  
ca. de sanct Mathieu. **L**auors dira lo Rey als qui sta  
rā a la sua ma squerra **A**partau vos de mi maluats  
y anau al foch eternal: lo qual sta aparellat per al di  
able y als seus angels. **E** ar po he hagut fani: y non  
haueu dat a menjar. **E** aqūta fon la vna dles cau



ses p̄q̄ lo rich tragador y golos: no troba: qui de vna  
sola gota d'aygua li refredas la strema set que passa/  
ua perq̄ al pobre lazer no volgue donar d'les migues  
dela sua taula. **E** arimateix no solamēt daren comi/  
pte d'les colpes conieses: y d'ls b̄es q̄ hauem deixat de  
fer: mas encara d'l tēps p̄dur: en lo q̄l hauem deixat d'  
fer molts b̄es: segōs se liḡ a. xviij. ca. d'l ecclesiastes. lo  
senyor li dona lo cōpte d'ls dies: y lo tēps p̄q̄ vsas to/  
stēps d' aq̄lts: a bonor y p̄pria salut sua: lo q̄l molts  
vanament despenē y desestimen. Dela qual cosa se cla  
ma sanct Bernad en lo sermo que fa als scolans: di/  
ent. Hoy ha cosa mes p̄ciosa quel temps: mas guay  
de nosaltres que no es cosa que huy mes se desestime  
Passen los dies dela salut: y nengu hi pensa. Hoy ha  
home que pense que pert lo temps: hi que nūqua ha  
de tornar. **E** axi com nos perdra hun cabell del cap:  
axi no passara hun moment de temps: que no sen de  
mane compte. O quant temia ago lo benaenturat  
sanct Anselm. en les meditacions sues dient. O len/  
ya seca hi sens profit digne del foch infernal: hi que  
respondras aquell dia: quand de tot lo temps dela  
ua vida te demanaran compte. Pergo diu lo sauí.  
en lo. iij. capitol d'l Ecclesiastich. Fill guarda lo tēps  
Sisenament haurem de dar compte de tots los dōs  
que hauem rebut de deu. **E** ar lo senyor: neguna cosa  
dona: dela qual no vulla hauer compte. **E** p̄go nies  
sembla prestar que donar. **E** ar ell nos demanara ra/  
ho d' qualseuol donatiu: encara que sia spirital: com  
son los b̄es naturals d'clanima: infusamēt guāyats:  
y encara d'ls corpals: ço es força: bel·lea: y altres. **E** axi  
mateix tēporals: ço es offici ríqa y bonrra. De totes



aq̄stes coses se mostra lo exēple a. xlv. ca. d̄ sant Mat-  
theu dels. v. marches dhor q̄ lo senyor aconiana al ne-  
gociador. e a. xlv. ca. d̄ sant Luch: d̄l noble q̄ dona als  
fuidors se<sup>9</sup> riq̄ses de les q̄ls coses fō necessari dar spiri-  
tual cōpte Perço se scriu a. xlv. ca. d̄ job. Sabeu q̄ sens  
dubte se fara lo jubi en lo q̄l de totes les damunt dites  
coses se dara stret cōpte. p̄ço deya job a. xlv. ca. Que  
fare quād se leuara n̄re senyor a jutjar: y quād me des-  
manara : q̄ li pore respōdre. O quāt p̄stamēt vendra  
inquirir e a demanar d̄ totes les n̄res obres. Car prop  
es lo dia d̄la p̄dicio: y lo tēps se acostia quād lo senyor  
jutjara lo seu poble. Car segōs se diu en lo darrer ca.  
de Abdies. Prop sta lo dia del senyor sobre totes les  
gēts. Car ell diu en lo. iij. ca. d̄l Apocalipsi. Guardau  
q̄ yo vinch p̄st. Perhō se diu a. xlv. ca. de sant March  
vetlau car no sabeu quād vēdra lo senyor si vēdra per  
vētura a nūja nit: o al cāt d̄l gall: o de mat: p̄q̄ cu-  
puētura vinga: no<sup>9</sup> trobe durmint: Aço q̄ dich a vos  
altres: a tots generalment ho manifeste. Vetlau: que  
si no volreu vetlar : vendre com alladre y no sabreu  
la hora. Item en lo vltim capitol del Apocalipsi diu:  
Guardau que yo vinch prest : y la mia satisfactio sti-  
ab mi pera retribuhir a cascu segons ses obres. Per-  
hon amich meu. Com de tantes y tan grans coses  
te sia forçat : tantost hī quasi descuydadament dar  
raho. Vetla tostamps : y examina a tu mateix ab di-  
ligencia : y fes neta la tua consciencia perque quan  
nostre senyor vinga a jutjar li pugues rahonable-  
ment respondre. e trobar en los seus vlls gracia hī  
misericordia dels peccats. E aço es lo queet conse-  
lla lo Ecclesiastes als dibuyt capítols. dient. Aus



Ans del jubi demana a tumateix: y trobaras dauāt  
deu misericordia.

¶ Que lo jubi final es de tembre per lo dar dela  
sentencia.

**L**A vltima cosa que fa esser lo jubi final tant  
spātable: es la temerosa speranza dela sentē  
cia: q̄ dara lauors rigo:os amēt lo justissim  
jutge. La qual sentēcia sera p tres coses ter  
rible. Primeramēt per esser dubtosa e incerta: Car ne  
gu sab si la sentēcia se dara ptra ell: o per ell. E segōs  
diu lo Ecclesiastes en lo. ix. ca. Son iusts y sauis: y stā  
en la ma de deu les sues obres: y no sab lome si es di/  
gne de oy: o de amor: mas totes les coses pal temps  
sdeuēidor son incertes. On se lig en les vides dls sāt  
pares: que com stigues lo abat Agathon pa morir:  
y stigues ab los vlls vberts tres dies sens mourels.  
E com los religiosos tocāt lo: li demanassen. Pare hō  
stas ara? Respos. Yo stich dauāt lo vniuersal jubi. E  
viguerē los religiosos. E tu has tenor. E ell dir. Ab  
intrīnseca virtut: quāt poguī guardi los manamēts  
d̄ deu: mas home so y no se si les mies obres a deu son  
stades acceptes. Car huns son los jubins de deu: y al  
tres los dls homēs. Y p̄go recde: y no p̄fie si les obres  
mies seran acceptes dauāt deu. Car diu sanct Grego  
ri. La nostra justicia cotejada ab la de deures injusti  
cia y les mes voltes se fa: y mostres mies sutzeu en la  
presencia del etern jutge: lo que resplandeix ellu en la  
intencio del que obra. On se lig a. xiiij. ca. dels prouer  
bis. Carrera hi ha ques mostra justa al home: y les



sues vltimes fiis: portē lome ala mort eterna. E pō  
aquest sanct pare Agathō: p̄sideraua en aq̄stes coses  
encara que fō diligēt en guardar los manamēts de  
deu: Enipero molt temia: y selpātaua del sdeuenidor:  
jubi. Arimateix se lig en la vida dels pares hermitās  
que hun vell dir. Tres coses son les que yo molt recde  
La vna es quand del meu cors erira lanima. La altra  
quand vendra dauant deu. La tercera: quand spera  
ra lo darrer dia hoir la sentencia. O quant temeren a  
quest jubi molts daquells sancts religiosos: per la in  
certa certenitat dela sentēcia que lauors se ha de dar:  
car v̄daderamēt ab raho es molt de tēbre. On se lig a  
viij. ca. de sanct Matheu y son paraules del saluador.  
Molts me dirā aq̄ll dia: senyor: senyor: No propheti  
zani nosaltres en lo teu nom: y hauem lācat dimonis  
y fets molts miracles. Als q̄ls respondra Nuncaus  
he conegut: apartau vos de mi. Donchs si los pphe  
tes y los qui foragiten los dimonis: y en nom de deu  
fan miracles: seran lauors refusats. Qui pora ess se  
gur: Qui pora aci tan sanctament viure: que no ha  
ja d̄ tremolar y tembre en tal jubi. Percert negu: com  
noy haja home sobre la terra que sia net de peccat: n̄  
encara lo fadrī de hun dia. Perço scriu Ysaies a. lxiij  
ca. Tots nosaltres nos som fets sutzeus: essent n̄res  
iusticies com a drap dela dona que te de la canua.  
Per consequent de totes nostres obres: que haurem  
a portar en lo jubi: quant se vulla ques mostren bo  
nes e iustes ab raho deueni tembre. Perço diu Job a  
ix. capítols. Temia totes mes obres: sabēt: que al qui  
pecca no pdonaries. E axi lo glorios apostol Cleixell  
de electio. Encara que de neguna cosa lo accusas la



consciencia se lig dell a vint y tres capitols dels actes  
dels apostols. Yo he conuersat ab bona consciencia  
dauant deu fins ala present jornada. Empero dir als  
corinthiās en la primera epistola a quatre capitols.  
quasi tement. De neguna cosa me sent culpable. Em  
pero encara en axo me sent iustificat. E perço diu lo  
glorios sanct Gregori. Los iusts quāt fan: tēmē: mē:  
tre pensen: que dauāt lo jutge han de compareixer.  
Car tots starem dauant lo tribunal dela diuina om  
nipotencia: segons que scriu lo apostol als Romans  
a. iiii. capitols. Que dire yo daqui auant desuentu /  
rat de mi: ho fare: que no portare algun be dauāt tal  
jutge. Lo segona cosa perque lo jubí es de tembre: es  
aquella dura e intolerable sentencia quād dira Jesu  
crist. Anau maleyts del meu pare &c. On legim a. xxv  
capitols. de sanct Matheu. Quand vendra lo fill de  
la verge: en la magestat sua: y tots los angels ab ell:  
lauors se asentara damunt la cadira dela sua sobira  
na potēcia y dauant ell totes les gentes seran ajusta  
des y apartant los huns dels altres: ari com a oue /  
lles: dels cabrits apartades: posara ala dreta part les  
ouelles: y los cabrits ala squerra. E lauors dira lo rey  
als dela part dreta. Veniu: Veniu beneyts del meu  
pare: y possehiu lo regne qui del principi del mon es  
apparellat a vosaltres. Car ro he tengut fam y ha /  
ueu me donat a menjar. &c. Apres dira als dela part  
sinistra. Anau vos ne de mi maleyts: al foch eternal  
que sta apparellat al diable y als seus āgels. On diu  
hun solēne doctor. Breu sera la veu del jutge en la iu /  
dicatura: anau y veniu. Car als mals dira Anau: hi  
als bons Veniu. O graciosa y dolça paraula de no /



stre l'ayor: Jesu crist quād dira veniu. O dura: amara:  
ga: e intolerable quand dira Apartau vos de mi.  
Verdaderament es aspra veu de dir Anau: y beney  
ta de dir Veniu. On diu sant Bernad. O quant greu  
sera als dela part squerra: quād lo Rey donador dela  
vida: dira Anau. E quant dolça quand als d'la dret  
ta dira Veniu. Aço sera hun coltell deles dues parts  
afilat y tallant que exira dela boca del fill dela verge  
Segons se lig en lo primer capitol del Apocalipsi: hi  
encara en lo. xix. Percert ell ferra lauors la terra ab la  
verga dela sua boca: hi ab lo sperit dels seus morros  
matara al mal. segōs se lig en lo. xj. capitol de Ysaies  
O quant spātible cosa sera hoyr lauors aquella veu.  
On diu lo beneyt sanct Agosti en la glosa sobre sant  
Johan. Los qui son cayguts en terra a vna sola pa  
raula de Jesu crist qui staua pera morir: que faran p  
la veu dell quād jutjara. Car ell bramara com lo leo.  
affirmātho Amos a. iij. ca. lo leo dara brams: qui no  
tēbra? Arimateix a. v. ca. d' ysaies Lo seu bram sera d'  
leo. y en lo. xxv. ca. d' Jeremies. Lo senyor bramara d'  
alla dalt: y dela sua posada dara la veu sua: y arriba  
ra lo so d' aqlla: fins als extrems dela fra: car nre sen  
yor tērra jubi ab les gēts. Percert lauors la veu d' sen  
yor sera en vtut La veu d' senyor: sera en grādesa e ma  
gnificēcia. La veu d' senyor: rōpra los cedres: Car la  
uors rōpra los cedres d' mōt libano: go es als supbio  
sos y psumptuosos: specials enemics se: los q's tan  
toft q' seran honrrats: y exalçats com los cedres: de  
falliran com a fum: quād seran humiliats per deu en  
aquest jubi: hi quasi del tot reduhirs a nores. E se  
ra aquesta veu del senyor: com hun tro: hi lamp que



fir en la terra. E perço deya tremolāt Job a. xxvj. ca.  
Qui pora mirar lo tro e tronar de aquesta grādeza.  
On diu lo Saluista. Lo senyor trona del cel: y lo al/  
tíssim dona la veu sua. Per semblant Job a. xxxvij.  
capitols. Tronara marauellosament lo senyor ab la  
veu sua. Lo qual fa grās coses: que inuestigar nos po  
den. E perço diu sanct Anselm en les meditaciōs su/  
es. Perque dormis anima tebea: e digna de inuormi/  
tat: nilo qui nos desperta: y a tan gran tro no tremo  
la: no dormi: mas es mort. Arimateix repplica dient.  
La paraula del senyor sera com hun raig resplandēt  
E perço diu zacharies a. ix. capitols. Exira com hun  
raig la sua sageta: y lo senyor cantara ab la sua tuba  
Ver cert segons se lig a. xxvij. capitols. de ysaies. Aqll  
oia sonara la gran tromba. Perhon diu lo glorios  
sanct Joan gríostom. sobre aquell pas de sanct Ma  
theu a. xxiiij. ca. Les virtuts celestials se mourā: sera  
verdaderaniēt gran la veu dela terrible tromba: ala  
qual tots los elements obeheirē. La qual tallara les  
pedres: obrira los inferns: rompra les portes de nie/  
tal: soltara: e dissigara les presons dels morts: y les  
animes del fons dels abismes delliuers: tornara als  
seus costos: constrenvent los que dauant lo jubi se re  
presenten. Mes prestament seran acabades aquestes  
coses: que no passa vna sageta en layre. Segons diu  
lo Apostol en la primera als corinthians a. xv. capi/  
tols. En hun moment. En hun tancar dull. En vna  
darrera o vltima trompeta. Daquesta manera troni  
ba diu sanct Jeronim sobre sanct Matheu. Quan/  
tes voltes pense y considere aquell dia: tantes yo ab  
tot lo cors tremole. Car sis vol menge: o bega: o faça



alguna altra cosa : tostemps me par que aquella spā  
table trompeta en les mies orelles sone . Leuau vos  
tots los morts : y veniu al jubi . Qualseuol atribu /  
lat deu molt pensar en aquest dia : y arimateix qual  
seuol carregat de carrega de penitēcia : hi rebra de allo  
gran descansament y descarrech en lanima . On diu  
lo Brech en la Omelia . Germans molt amats po /  
sau vos dauant los vlls aquell spantable dia : y qual  
seuol cosa que ara par que sia greu : en la operacio sua  
sera poca . Deueni arimateix spantar nos y hauer te /  
mor de aquest dia : perque es amarch dia : gran : y de  
soberga ira . Arimateix diu Ysaies a . xiiij . capitols Ay  
quel dia del senyor vendra cruel : y ple de furor : ira : hi  
fellonia . Car diu Joel a . iij . capitols . Lo sol se torna  
ra tenebres : la luna sanch ans que vinga lo gran hi  
spantable dia del senyor . O quant temia lo glorios  
sanct Bernad aquest dia : quand dix . Quant me re /  
corde hauent de morir : q̄ tinch a fer apres dela mort  
Lo spant sdeuenido : me aterra : lo qual sens alguna  
seguretat spere . Lo dia del spant me spanta : ço es  
lo dia dela ira y furor : lo dia del plo : e tristicia : lo dia  
que dels peccadors fara venjança . Daquest mateix  
dia diu ell mateix en hun sermo . Axi starā despullats  
dauant lo tribunal de nostre senyor Jesu crist : perque  
hoyen la veu del jubi los qui han tacades les siues ore  
lles : y la veu del consell hoir no volqueren . Car diu lo  
senyor : feu penitencia : e molts dissimulant aparten  
les orelles dient . Dura es aq̄sta paraula . No axi mal  
uats : no axi : car altra paraula mes dura y mes agra  
hoyreu del senyor quād vos dira : Anau maledits al  
foch eternal . Donchs que diran los desuēturats pec



adors: en aquell spantable dia: eternament condemnats: quand veuran esser cridats los sancts per ala celestial gloria: y esser ells sentenciats ales eternes infernals penes. Percert segons se diu en lo cinque capitol dela sapincia. Beniccant per la spiritual angustia diran. Aquests son aquells. los quals algües voltes nosaltres injuriant scarnien: stiniāt folls de nosaltres esser la vida daquells oradura: y la sua fi sens honrra dōchs com son ara comptats entre los fills de deu: y stan en companyia dls sancts gloriosos Nosaltres desuiam dela carrera de veritat: hi nons ha il·luminat la lum dela iusticia: y no es nat en nosaltres lo sol del enteniment: cāsam nos y fatigam nos en la carrera del peccat: y dela perdicio. Y som anats en carreres treballoses y no hauem sabut trobar lo camí de deu. Quens ha aprofitat la superbia? quin profit nos ha dat la jactancia deles riqueses. Totes aquelles coses com vna ombra passaren: hi com hui nūsatger que prestament compleix lo viatge: hi com la nau que nauega: hi quand es passada: nos treba della algun rastre. Percert aquesta confessio y penitencia sera molt tardana: perque ells se penediran quant ala pena: mas nos conuertiran quant ala venia. Car lauors no haura loch lo perdoni la misericordia: mas la egualtat y iusticia: quand lo jutge que fara tremolar lo mon pronunciará. Anau y Clemen. O quant deuriem tembre los homens aquesta sentencia. On se lig en la vida dels sancts pares: Que hun sanct homi com lo temptas molt lo sperit de fornicacio: prega molt deu onnipotent: que li apparegues visiblement aquell quel temptaua e fou fet ari



com ell supplicaua. **L**auors aquest sanct li dix: O enie  
nich de natura humana. Quet aprofita temptar  
me d'aquesta manera: quen cert gran follia es la tua  
**E**ar tu sabs: quand poses algun en peccat: agreujes  
ton peccat: per consequent augmentes la tua pena.  
**R**espos lo dimoni. Yo se que es veritat lo que dius.  
**E**mpero se: que quant mes fare als homiens peccar:  
tat mes tardare y dilatare lo vniuersal juhi: del qual  
dia tinc yo maior temor: que tots los altres: perque  
spere en ell hoyr aquella sentencia. **E**nau malauentu  
rats al foch eternal lo qual sta apparellat al diable hi  
als seus angels. Y perque almenys puga dilatar al  
gun temps aquella sentencia: treballe en tẽptar greu  
ment los homiens. **O** deu eternal. Quant tembran  
lauors los dimonis: y los peccadors miserables hi  
quant se spantarã dela veu del teu tro. **D**onchs si vol  
rras no tembre aquesta veu y esser en aquell gran hi  
spantable dia segur: sembra ara obres de iusticia pi  
etat e misericordia. **O** quant sera benauenturat a  
quell qui ara enten sobre los pobres. **E**ar lo senyor:  
en aquell dia del mal lo fara delliuere. **E**ar legim en lo  
onze capitol dels prouerbis. **N**o misericordios fa be  
alanima sua: fa tambe fruyts de penitencia. **E**ar los  
qui de present ab lagrenies y dolor semblen. **L**auors  
venrran ab gran alegria: portant los seus manolls  
garbes: y feïtos: **M**as ara molts semblen spines:  
pensant lauors segar forment. **N**o arí maluats: ne  
arí. **E**ar lo quel home semblara: allo collira. **S**egõs  
diu lo glorios apostol sanct Pau. a sis capítols. ad  
**B**alatas. **P**erço diu lo senyor a. vii. capítols de **O**zũ  
as. **H**as laurada la iniquitat y aquella haucu collida



On aquell que sembrará actes de malícia : collirá la  
infernial pena : y aquell qui virtuts : y obres de peni  
tència:collirá la gloria senpítima. Car los qui be hau  
ran fet iran ala vida eterna:y los qui mal al foch eter  
nal. Car les sues obres los segueiren. Segons que se  
lig en lo Apocalipsi a quatorze capítols. Que lauors  
les obres : saluaran : o condemnaran los homens .  
De hon diu lo glorios sanct Johā al cinque capítol.  
Hora vèdra en la qual tots los morts hoyran la veu  
del fill de deu : y los qui hauran be obrat : iran ala  
resurrecció dela vida : y los qui mal : ala resurrecció  
del jubi final . On diu lo jutge al segon capítol del  
Apocalipsi . Yo vendré a cercar y regonèixer los cors  
y los rònrons : y dare a cascu de vosaltres segons  
vostres obres . Car lig se al darrer capítol de Abdi  
as . Segons has fet ari sera fet en tu . Perço se scriu  
en lo cinquante capítol de Jeremies : y son parau /  
les del jutge : als angels mals : que diu ari del pec /  
cador:condemnat . Donau li lo guardo segons les ob  
res sues : y feu ari en ell segons haura fet . Per conse  
guent si volrras hauer lauors bon octumne : a abun  
dar de moltes fruytes . sembra ara largament en lo  
stiu dela present vida . Car lo qui poch sembra:poch  
es cert que ha de collir. Segons diu lo apostol en la se  
gona als corinthians a nou capítols. E ari aquell q̃  
en maledictions y peccats sembra : dallo mateix se /  
ra la sua collita . Car segons se diu en lo prouerbi co  
muni . Lo que sembrara cascu en lo temps dela pre  
sent vida . allo collirá quand dira lo eternal jutge .  
Anau : y Veniu. Lo tercer per lo qual la sentència dl  
jutge se diu terrible , es lo desolat : y eternal aparta /



nient : y ple de qualseuol dolor y miseria dels dānāts  
qui seran apartats d' nostre senyor deu y dels angels:  
y de tots los sancts: quand la part sinistra sera p los  
dimonis presa. Car en hun instant y sens tarda: pro  
nunciada aquella spantable sentencia per la boca de  
nostre senyor Jesu crist staran los cruels dimonis ap  
parellats y pendran les animes dels peccadors por /  
tant les prestantient : al eternal supplici e pena. Aço  
figuratiuament en Hester se mostra a. viij. capitols  
dels ministres y seruidors dl rey Assuer. los quals sta  
uen apparellats pera penjar Amion . E perço se diu  
alli. Encara no era erida la paraula dela boca del  
Rey que tantost los seruentis li cobriren la cara . Axi  
los diables staran apparellats aquell dia : per arre /  
batament pendre les animes dels peccadors . E aço  
es lo ques diu en les lamentacions de Jeremies en lo  
primer capitol . Tots los seus perseguidores la pren /  
gueren . On diu lo glorios sanct Johan grisostom.  
en lo libre del reparo dela cayguda. Pensa en aquells  
seruentis: y spātables ministres de infern. Los quals  
langen los peccadors en les eternes penes . E diu lo  
beneyt Hugo de sanct victor. Los tormentadors ter  
ribles qui nunca han pietat : staran apparellats p  
que tantost pronunciada la sentencia a tu damnat  
sen porten : y posen en los turnents . Lauors tu des  
uenturat diras ploant ab doloroses lagremes. Prē  
gueren me com a leo : que sta apparellat per ala pre /  
sa: y com al seu cadell : que amagadament reposa .  
O dolor y pena que nos pot rahonar d' tan amarch  
apartament. On diu lo glorios sant Bernad en les  
sues meditaciones: quina tristor penses que sera. quin



plant:quina miseria:quãd seran apartats los mals  
dela companyia dels iusts:y dela visio de deu:y po/  
sats en poder dels dñonnis:iran ab ells al etnal foch  
on staran eternament sens fi:ab plor:turnient:y mi/  
serable pena:desterrats luny dela benauenturada pa/  
tria de paradís sens hauer may lum ni claror alguna  
comportat segons lo peccat dolorosa pena. **A**uor:  
aquells desuaturats peccadors desesperats d tot re/  
mey:no veurã lum perque entrarã en les nies baixes  
parts dela terra:y seran portats ales mãs del coltell  
y seran part deles raboses:go es dels mateixos diab/  
les enganosos:y mals pera danificar e totes coses  
Daquesta pena de separacio diu lo beneyt sanct Jo/  
han grisostom en lo libre del repar dela cayguda. Al/  
guns fells pensen esser cosa de desijar:que solament  
no hagen pena. **E**mpero per nies greu cosa que la pe/  
na:tinch yo:lo esser apartat de aquella gloria. **N**ipẽ/  
se esser tã cruels los turniẽts d l infern:com es ess pri/  
uat y apartat dela visio diuina:Dela qual cosa pots  
hojr lo q diu lo apostol sant Pere. Aquell qui es apar/  
tat dela presencia de nostre senyor Jesu crist:niolt es  
turmentat:y greu nie:que ago es nies greu cosa q to/  
tes les penes. Ago es lo que auança y sobrepuja al in/  
fern. On ell mateix sobre aquell pas a tercer capitol d  
sanct Matheu diu. Sera portat y posat en lo foch .  
zc. diu Cosa intolerable es lo infern:y cosa terrible lo  
turnient. **E**mpero sil home cõportas nul infernis no  
dira may esser allo pijor: que esser apartat dela ho/  
nor y visio de aquella gloria y esser auorrit de nostre  
senyor Jesu crist. **E**ar segons recita lo benauenturat  
sanct Agosti. Los mals nies amariẽ cõportar qual/



seuol turment que veure la faç del jutge irada. On se  
lig en lo segon capitol de Joel. La terra ha tremolar  
en veure la sua cara: y los cels se mogueren: y lo sol y  
la luna perderen la sua lum: y les steles la claror sua  
Los pobles sentiran turment en veure la sua cara.  
Percert senyor lauors en malaltiran los peccadors: y  
perran per la tua cara: y ago per molta dolor quãd  
te veuran alterat y fello: y contra ells terriblament  
mogut diët tu lo que diu Jeremies a dibuyt capitols  
Les spatles los mostrare y no la cara en lo dia dela  
perdicio sua. O quin apartaniët tan greu: y amarch  
sera de qualsenol peccador dela faç de nostre senyor:  
que stara fello contra ell e dira. En veritat vos dich  
que no<sup>9</sup> conech. On dix hu sau. Molt trista es la par  
tida dels amichs. Enpero mes trista es la partida  
y apartament del cors y dela anima: dela diuinitat  
Amichs meus per totes aquestes coses damunt di  
tes: e quasi altres infinides: que per causa d breuitat  
se deïxen: desperta uos: y leua uostres caps: y ab to  
ta tenor tremolant guarda uos de aquell dia. Car  
segons se diu en lo primer ca. d Sophonies. Prop sta  
lo grã dia del senyor. Prop sta: y molt prest. E cõ diu  
Ysaies a. xiiij. capitols. Uetlau car prop es lo dia del  
senyor. Uetlau diu sanct Matheu a. xxv. capitols. car  
no sabem lo dia ni la hora. On en la pmera als The  
salonicenses elo darrer capitol. diu lo apostol Jermãs  
en jesu crist: sia u diligents: car lo dia d el senyor ari vëdra  
com en la nit lo ladre. Car lauors quand vos diran  
pau y seguretat: vos sob: uëdra una mort dolorosa:  
cõ a dolor d dona partera. Uosaltres jermãs no sti  
gau en scuredat p q aqll dia nous prëga com a ladre



Car tots vosaltres sou fills de lum : y del dia. no de  
la nit:ni de les tenebres. Perço no durmami comi los  
altres:mas vetleni y stigami ab mesura. Arimateix  
dñi sanct Luch a vint y hun capítols. Guardau vos  
perque vostres cors no sagreujen : hi no stiguen pe /  
sats en la embriaguea:hi molt menjar hi en los pen  
saments daquesta vida:e sobreuinga en vosaltres a /  
quell doloros dia que ari comi hun lag sobreuindra :  
en los qui stan assepts sobre la faç dela terra. E per /  
ço vetlau fent ptiuamēt oracio perque siau haguts  
per dignes pera fogir totes aquestes coses:hi scapar  
deles sdeuenidores:hi star iustament dauāt lo fill de  
la verge. Car en la veritat alli hi haura temor y do /  
lor intolerable. On diu Jobel en lo segon capítol. Bñ  
es lo dia del senyor y molt terrible:quil pora compor  
tar? E diu Ysaies a dos capítols. Entraran en les  
coues deles pedres:y en los barranchs y amagatalls  
y cauernes dela terra:de temor del senyor y dela glo /  
ria dela magesat sua:quãd se leuara pera ferir la ter  
ra. Car lauors tu senyor ab tro cocejaras la terra : hi  
spantaras la gent ab la furia. Segons fescriu en lo  
tercer capitol de Abacuch. Perbon se diu en lo dce  
capitol de Ysaies. Que fareu en lo dia dela visitacio  
y calamitat : de luy vendreu:ala ajuda del qual y so  
cors fogireu. Percert no tenrra lauors algun focors  
lo peccador : ni consolacio : o ajuda. On diu lo glo /  
rios sanct Ancelm en lo libre deles semblances. Ala  
dreta staran los peccats:y ala sinistra infinits diño /  
nis y de baix vna spantable confusio:y abisme:y dalt  
la prensencia del jutge fello y ple de ira. defora lo mō  
cremant y dins la consciencia que cremara. En lo



qual temps ab treball se pota saluar lo iust. Buay del peccador desuenturat: que aril pendran: a bon foga: ra. Lo amagar lauors sera impossible: y lo dmonstrar se intolerable. Item la dita sentencia tant es mes de tembre: perque no solament jutjara lo cors: Mas encara condemnara lanima. Per la qual cosa se lig en hun exemple que dos religiosos la hu dels quals era sau e laltre indiscret: anauẽ los dos ensemps per hũ cam: e com aplegarẽ a vna cruellada hõ hauia dos camins: la hu delitos: e pla: e laltre mal y aspre. Vlent lo indiscret lo camí delitable: dir al sau Aneni p aqst camí Respos lo sau e dir li: jerna. Encara que aquest camí per bon vols anar sia delitable. Empero ala figuya: y porta vna mala posada. Perhõ pot cõselle q aneni per aquest altre. Car posat cars que sia aspre: Empero haurem bona posada: y d gran honestat y repos. Respos lo indiscret Mes vull creure als meus vlls q a tu dõl q no veus. E ari posas p lo camí delitos y placent. E vñt allo lo sau nol volgue deixar. E anāt los dos. donarẽ tantost en poder de ladres. los quals apartarẽ lo hu dõl altre: y posarẽ los en diuerses psonf E seguis apres quel Rey daquela terra mana hũ dia que li portassen dauant tots los presoners: y vengueren tanbe entrels altres aquestos dos. E com la hu y laltre se veren: dir lo sau al Rey. Senyor rey: e jutge molt me clame a vos daquest meu companyo. Car anant los dos per hun camí essent ell indiscret: e yo tengut per sau: nom volgue creure que anasem p hũ bon camí que vo li mostraua: Mas feu me anar ab ell per hun mal camí: y ari donam en mans dels ladres: per bon es causa ell dela mia mort. Lo indiscret



dir al Rey per lo contrari. Sçyo: rey yo tinc. maior  
causa de clamar me de miõ cõpanyo: car essent ell sa/  
uì no deua tãt seguir me per lo meu cami en lo qual  
sabia quẽs haura de seguir defastre: la qual cosa si no  
hagues feta: yo haguera girat ab ell: y no forem en /  
correguts en aquest perill: per consequent elles causa  
dela nua mort. Hordes aquestes paraules dles dos  
parts. lo rey dona aquesta sentenciã dient. Tu indi /  
fret no has volgut creure lo sauì: per consequẽt los  
dos deuen esser pdenmats a mort. Axi sera en lo dia  
dì jubì en la fi dì mō quãd crirà les animes dls parts  
aniagades y los costos dles sepultures pa rebre sentẽ  
cia dì q han comes: y deixat de fer. Car lo cors foll pã  
no volgue seguir lo cõsell delanima sauia. y lo spirit  
sauì perque segui lo cors foll: los dos ensenips seran  
condemats en lo jubì final. Y per aquest respecte la  
sentencia del jutge deu: es dita coltell afilat: y tallant  
deles dos parts. Segõs se lig en lo primer capitol dì  
Apocalipsi. Car ferra quãt al cors: y lanima al pecca  
dor defuenturat. On scriu sant Matheu a. x. capitols  
Lemeu a aqll qui pot posar lo cors y lanima en los  
infern. Item fa esser aquesta sentenciã encara mes  
spantable: la calitat del mateix jutge. Car ha de esser  
pronunciada per jutge molt auisat y prudent lo qual  
no pora enganar se. Car totes les coses li seran clara  
ment manifestes: car ell sab les coses q stan en lo cor  
dels bonens aniagades scodriyãt encara fins als  
renyons. On diu lo beneyt apostol als Hebreus en lo  
iiij. capitol. Totes les coses son despullades y vber /  
tes als seus vlls: car deu mira dins lo cor segõs se lig  
en lo primer dels Reis a. xij. capitols. y en lo. xiiij. capi



tol del Ecclesiastic. Los vlls del senyor son mes re-  
splandents quel sol: y miren totes les carreres dls ho-  
mens y lo fons del abisme. E miren los cors dels ho-  
mens en les parts amagades. E per consequent se-  
gons diu en la prosa Boccí de cōsolacio en lo. v. libre  
B: an necessitat tenim de fer be: com façam totes les  
coses dauant los vlls del jutge. Arimateix a trenta y  
dos capítols de Jeremies. Los teus vlls son vberts  
sobre totes les carreres dels fills de Adan: pque do-  
nes a cascu lo que merceix: y segōs lo fruyt de la inuen-  
cio. Aquest jutge es molt de tembre qui pot partir q̃l  
seuol cosa macia: al qual tota cosa secreta es manife-  
sta Al qual totes les coses seures son clares: y totes les  
coses nudes responen. Lo pensament sens veulí par-  
la: y lo callar a ell se confessa. Aquesta sentència se da-  
a per iustissim jutge: lo qual no pora esser inclinat.  
E ar jutjara lo mō en iusticia: hi los pobles en egual-  
tat. E ar no ten la potència: ni accepta la persona  
de algu: ni lauors se amansara per donatiu de algu  
On en lo primer ca. Deuteronomiū. Deu grā: poder-  
ros: y terrible qui no accepta psones ni dons: lauors  
pcert mes valdra la pura psciēcia q̃ la bossa plena. la-  
uors a negūa cosa apfitara als homēs richs les sues  
riques: mas solaniēt los apfitarā les obres de pietat  
y iusticia. a. viij. capítols d Ezechiel. Lo seu argēt sera  
lançat fora: y lo seu or sera com a fem. E loz ni largēt  
nols pora delliurar lo dia dela diuinal furia. Lauors  
se mostrara lo engan del mon y lo profit de totes les  
riqueses. O quant dolça hi alegra cosa sera lauors ha-  
uer auorit lo mon. Aquesta sentēcia arimateix se da-  
ra p jutge: qui p negūs pchs se corrōpra ni amansara



En lo. vi. ca. dels puerbis. No se inclinara p pregarief  
de algũ home. Perhõ com diu Brisostom. lauors no  
serã intercessors los angels p los homens: car lo iust  
jutge no fara lauors misericordia. mas retribuira a  
cascu segõs mereixerã: la iusticia egual: sens inclinar  
se apart alguna. On en lo. ij. ca. de Ezechiel diu. Se /  
gõs la sua carrera arils farc: y segõs los seus iuhins  
los jutjare: y sabrã q̃ yo so lo senyor. E pergo diu Job  
a. ix. ca. Com spãtat yo temia totes nies obres sabet  
que no perdonaries al qui pecca. De totes aq̃stes co /  
ses diu sanct Bernad en la prosa. Justament jutjara  
e no fara exceptio de persones: y nos corrompra ne /  
inclinara: per preu ni p̃garies. Perhon treballa d̃ por  
tar iusticia alla: hõ no poras trobar misericordia. car  
segons sescrui en lo. xj. ca. dels puerbis. No aprofitarã  
les riq̃ses en lo dia dela venjança. Mas las iusti  
cia delliurara lauors dela mort. Amichs meus si los  
scolans no sabent la sua ligo: temen molt lo examen  
del mestre porque peruentura los corrigira rigorosa /  
ment: quant deurã tembre lauors aquest los desuen  
turats peccadors: que no hauran studiat en lo libe  
de veritat y iusticia. Percert los que ara vã en aquest  
examen ab malicia: seran bandejats. Car los injusts  
seran punits y perra la lauor sua. E per lo contrari.  
Lauors los iusts starã en eterna memoria: y no tem  
bran hoyr alguna mala cosa. Pergo diu lo Ecclesi /  
astich a dihuyt capitols. Aparella dauant lo iubi  
la iusticia. Aquesta sentencia aximateix se dara p jut  
ge cruel y mogut: qui no pora esser amansat. Car lo  
senyor qui es ara manso com bũ anyell: lauors se mo  
strara cõ a leo bramãt cruel: y mogut. On diu Ozias



a. xiiij. ca. y podē essē paraules dī senyor: qui parla dīs auariciōsos: e golosos: y supbos en lo dia dī iubi en aq̄esta forma. Del seu past: se v̄mplirē: y fartaren: y leuaren lo seu cor: y oblidarē se de mi: yols sere com a leona: e com la onsa y leopart en lo camī dels assirians y encontrar me ab ells com vna onsa quand li leuen los fills: y romprēls les sues entranyes: y acabar los he allí deuorāt com a leo. Demane quina cosa mes cruel que aquestes besties se poria trobar. Arimateix diu nostre senyor: al mal condemnat aquelles paraules de Ezechiel a. viij. ca. Elēguda es la fi: v̄guda es sobre les quatre regiōs dela terra. 7c. E yo posare cōtra tu la nua fellonia y jutjarte segōs les carreres tues y posare prop de tu totes les confessions hi abomi naciōs tues: y lo meu vll not perdonara ni haure mīsericordia de tu: mas posare sobre tu les tues carreres y sabran que so lo senyor. Elēgut es lo tēps: prop sta lo dia dīa matāça. Ara tantost scanipare la nua ira sobre tu: y fartare sobre tu la nua fellonia. p̄cert senyor ari cō lo foch q̄ crema la lēya y cō la flama q̄ encē los mōts: ari lauors los p̄sequiras en la tua tēpestat: hi spātaras les gēts ab la tua furiosa fellonia. Del q̄l se diu a. xxx. ca. d̄ ysaies. Ay lo nom dī senyor d̄ lūy ven: dia la sua ardēt e fellonia pseada pa portar Plēs stā d̄ d̄scdeny los se<sup>9</sup> morros: y fellonia: y cō a foch la sua lengua que deuora y guasta: y lo seu sperit com lo torrent de aygues: que cobre fins a mi ja gola: pa portar les gēts a norres. Aq̄sta furia veu molt abas Job en spit: quand dir: Quini dara ago: nūm recaptara: quē lo infern me guardes: y stiga amagat fins q̄ passe ta fellonia. Tanta sera p̄cert lauors la crueldat dī jutge



q̄ nos poria dir:exp̄mir:ni p̄sar. Car tots los jahins  
baguts:del principi del mō sobre los homes son com  
les centilles y punies en respecte dela furia y fellonia  
quen aquest jubi: nostre senyor exercira. Ay quant  
stret vendra en lo jubi e terrible:lo qui manso es resu/  
scitat y es muntat al cel. On diu sanct Gregori.en la  
omelia sobre sanct Joan a.xx.capitols.Thomas hu  
dels dotze ques nomena dubtos 22.diu. Jernias or  
denau vostra vida y pratiques:y aduertiu: conside/  
rant quant stret y aspre vendra al jubi lo qui mansa/  
mēt es resuscitat.pcert ell se mostra spantable lo dia  
del seu exaniē ab los seus angels:th:ons:e dominaci  
ons:ab los principats:y potestat cremant lo cel hi la  
terra:y moguts los elemēts p son fuer.p p̄seguēt po  
sau dauant vostres vlls aquest jutge de tanta tenor  
y spant:y teneu aquest sdeuenidor:pque quando vīn  
ga:nol mireu ab recel mas ab seguretat. Per la qual  
cosa lo deuen ara tembre:perque lauors nol teman.  
Exercitens lo spant de aquell:a pratica de ben obrar  
y la sua por reffrene la vida nostra:y aparte la de q̄l/  
seuol maldat. Recume jermans que tant sereni la/  
uors segurs dla presència sua:quant ara treballaren  
en esser temerosos dela pena.Percert si algu de vosal  
tres hagues de disputar la sua causa elo meu jubi ab  
lo seu aduersari:peruentura tota la nit no dormiria:  
ans estaria pensant en si:que es lo que poria dir respo/  
nent ales rahons del seu aduersari:y tembria molt q̄  
nom trobas aspre:y que no comparegues obligat:o  
culpable dauāt mi. E yo q̄ so.pcert so hu q̄ no tarda/  
ra molt apres de deixar de ser home:de esser verme hi  
apres esser terra.Donchs si ab tan gran p̄saniēt es



temut lo jutge dela terra ab quina atencio deueni  
pensar: y ab quin recel prouehir: lo jubi de tanta ma  
gestat. Tot ago son paraules de sanct Gregori en lo  
loch daniunt adlegat. Encara hi ha algunes altres  
cofes: que agreujen la sentencia daniunt dita. La pme  
ra: q̄ alli noy haura poder d̄ resistir en lo. xj. ca. d̄ la sapi  
encia. Qui resistira ala v̄tut y forga del teu brag? E a  
xij. ca. de ysaies. Qui resistira al teu jubi? p̄cert negu  
pot resistir. ans es forgat q̄ tots generalment cōpare  
guē: e vullē o no han sperar la sentēcia d̄l sobiran jut  
ge dauat los angels. Car ell parla p̄ ysaies a. xlvij. ca  
pa p̄dēnar lo peccador: ab aq̄stes paraules. Descobrir  
se ha la tua v̄gonya: y lo teu scarn e vituperi sera v̄da  
der: e yo v̄ejarme sens q̄ negu nom fara resistēcia. On  
legim a. ix. ca. d̄ job Deu ala fellonia d̄l q̄l negu pot re  
sistir. car si cercam fortalea y forga: ell es molt fort. ari  
mateix a. xij. ca. d̄ hester. Sēyor: deu: rey omnipotent  
Totes les coses en la tua ma stā posades: y noy ha q̄  
ala tua vol̄tat p̄trastar puga. Car tu has fet lo cel:  
y la terra: y tot quant es dauall lo cel. Tu est senyor d̄  
totes coses y noy ha qui ala tua magestat repugnar  
puga. Aq̄st es lo senyor: fort y poderos d̄la grandesa  
y potēcia d̄l qual: noy ha fi ni cōpte: y a negu tembra  
p̄ gran que sia. en lo. vij. ca. d̄la sapiēcia. No senyor no  
tembra la grandesa: y poder d̄algu: Car ell ha fet lo  
grā y lo chich: y totes les coses als seus peus serā sot̄  
meses: y tembranlo molt aquell dia. Car segōs se lig  
en lo. vij. ca. de ezechiel. en lo dia del jubi: y d̄la fellonia  
del senyor: lo rey plozara: y los princeps se vestiran de  
dol e tristor. J̄rē en lo. vij. ca. del Apocalipsi Los reys  
d̄la terra: los p̄nceps: tribuns: e richs: e forts: e qual  
e ij



seuol selau e libert: se amagara e les coues: y en les pe  
dres de les mōtanyes: e diran als mōts: L'heu sobre  
nosaltres y amagan nos dela sag del qui sta a seyt so/  
bre lo tro: y dela fellonia d'l anyell: car vègut es lo grā  
dia dela fellonia 2c. **E** a. dihuyt. ca. en lo mateix loch  
Ploraran y faran plant los rers dela terra: q̄ ab Ba  
bylō han comes fornicacio: e virquerē en delits: quād  
veurā lo fum del seu cremamēt: y stant ells lūy p la te  
mor dls turniēts. Percert lauors hi haura grā tribu/  
lacio: qual no fon nics stada del principi del mō fins  
ara: segōs se diu a. xiiij. ca. de sant Matheu. Altra co  
sa hi ha: que agreuja mes la sentència danunt dita  
que hoy haura alli. algun loch hon los peccadors se/  
amaguen. **E** ar segons diu lo glorios sanct Anselm.  
**N**o amagar se lauors: sera impossible: y lo mostrar se  
intolerable: y cosa d no poder cōportar. On se lig a. xx  
iiij. ca. de Job. Hoy ha scure dat ni ombra: p que alli se  
amaguē: los que mal haurā obrat. **S**cblāt mēt sant  
Bernad en hū sermo diu. Despullats tots nuus sta/  
ran dauāt lo tribunal de Jesu crist: p que hoy e la veu  
del psell. segōs que dalt es stat adlegat. Amich meu:  
tem aq̄st dia: spantat daq̄st jutge y senyor q̄ ha d jut  
jar totes les coses p q̄ ab maior diligēcia pugues squi  
uar los peccats. **E** ar segōs s'escriu en lo p̄mer del **E**c/  
clesiastich. **L**a temor del senyor lança fora lo peccat.  
**E** en altre loch. **E**n sols tēbre a deu: tot home se apar  
ta del mal. Haura hi arí mateix altra cosa: que negu  
nos pora appellar: ni menys hi haura partit d fogir  
**E** ar diu lo Salmista. **A** hō ire del teu sperit: o a hō fu  
gire dela tu sag: si puge al cel tu alli est: si al infern de/  
ualle tu alli stas. On en lo. ix. ca. d Anios diu deu par



lāt del peccador: fugira y nos saluara: y lo qui fugira  
encara quē lo infern dūalle d'alli lo traura la mīa ma  
E si mūtara fins al cel de alli lo traure. E si se amaga  
ra en la sumitat del mōt carmelí: de alli lo traure de  
fora. E encara quē la fōdura d'la mar se amague: no  
li apfitara negūa cosa: car alli trametre la serp: y mor  
dal: y encara que aquells tals en poder d'ls enemichs  
se posassen en catiuē: alli trametre lo cotell. y matar  
los ha. E posare los me<sup>9</sup> vlls sobre ells pa mal y no p  
a be. E diu job. a r. ca. No sēyor q̄ ha d' jutjar totes co  
ses: diu. Noy ha q̄ d'els mīes mans scapar puga. Per  
cert segōs veig claramēt: ē cascū loch nos trobara la  
ma d'l omnipotēt. On diu lo actor d'l discurs del ani  
ma. Que faras tu rich: nūqua viuras be. Nō te gira  
ras: q̄ nī aci baix: nī alla dalt: no staras segur. Si tu  
defauēturat mūtes al cel: o ales steles: ell mana y te im  
peri ē los cels: y alli sta furios E si vas baix als iferns  
o si vas ala mar: aq̄st p tot te la senyora. En negun  
loch staras segur: p que en cascūa part te trobarā. per  
cert nī en vida nī en mort: noy haura partit pa fogir  
O quād be osideraua en ago aq̄ll sanct Eleazar lo q̄l  
deya ari. Nī viu: nī mort: no fogire ala ma d'el omni  
potēt. E ari p les coses danūt dites se mostra ē mol  
tes maneres: q̄ lo jubi final deu esser tenut p tots: e a  
go p la accusació: q̄ alli cascū haura de comportar de  
molts: y p hauer ha dar generalmēt raho d' totes les  
coses: e p la sentēcia diffinitiua: q̄ dara lauors spātab  
lemēt lo jutge. E ari ab grā raho la tal memoria y re  
cord aparta los homēs de peccar.







**La** tercera deles quatre vltimes coses es lo infern.

**L**a tercera deles quatre vltimes coses que apres del viure s'espa:la memoria d'la q'l nos aparta molt de peccar:es lo infern. On recita Anastasi. d'l glorios sant Antoni hermita:que quand lo diable d'algun peccat lo t'eptaua:ell recordatli les penes d'l foch eternal:al peccat degudes:lo v'cia:y era delliurat de la t'eptacio:y restaua net y sens culpa. A causa dela q'l materia:entre les altres:se deu'e principalment p'siderar:tres coses:la p'mera:los diuersos noms d'ls lochs deles penes:la segona:la molta afflictio dels comp'nyons infernals:la t'cera:les diuerses maneres d'ls turments. la memoria dels quals:conserua molt lo home de caure en peccat.

**Que** los noms dels lochs del infern son diuersos.

**E** les tres coses d'auunt dites:la primera se deu principalment declarar:quina cosa es los diuersos noms dels lochs deles penes. Per bon haueu de saber:que lo infern es lo ch de foch. Y es dit infern:perque alli son inferides:oportades les animes dels peccadors perque eternament penen. On diu Job. a. vii. capitols. Aquell que deuallara en linfern: no muntara:ni tomara may a sa casa. E axi lo ifern comunamēt es nomenat hū loch d' foch sēs fōs. On lo beaucturat sāt gregori elo iiii. ca. d'ls dialogos:diu. es d' creure q' sia hū mateix lo foch d' ifern. empo no turnēta d' vna māera mateixa



los peccadors. Car tanta pena sentira alli qualseu /  
lla: quāt requerra la sua culpa. Arimateix sanct ysidre  
enlo mateix libre d'el sobirà be: diu q' lo foch d' infern re  
splādira: y clarejara als peccadors pa creixer los d' pe  
nes: pque vegē de hō se dolguen: y no luyra pa p'sola  
cio: pque no vegē de que salegren. E diu en lo mateix  
loch. Dos maneres de pena ha ē lo infern. Car la tri  
stor los dona afflictio ē lo pēsamiēt y la flama crema  
los cos'sos. Aq'st foch infernal increhiblemēt turnēta  
los peccadors. Dels q's se diu enlo psalmista. en aq' /  
sta manera. L'aurā sobre ells carbōs. y lāçar los has  
enlo foch ⁊c. Itē lo senyor los torbarā ab la sua ira: y  
lo foch los destruirā. p la q'l cosa scriu ysaies a. ix. ca. lo  
meu poble sera cō esca d' foch. On se lig en osce. po po  
fare lo foch en les sues ciutats ⁊c. E a. xv. ca. d' jeremi  
es. diu n're senyor als damnats. Lo foch ences en la  
mia fellonia cremara sobre vosaltres. Aquest foch de  
tal manera es flamejant y ences per la ira del jutge q'  
apres nūqua haura menester lenya. E pergo diu Job  
a. xx. ca. Lo foch los destruhira: lo qual no es mene /  
ster que s'encenga: o atie. O quant durament se venja  
ra la uors lo senyor dels peccadors condēnats. Pergo  
diu lo Eccle. a. vii. ca. La venjança dela carn del mal  
es lo foch: y lo verme. E aq'll foch infernal ab aquest  
altre material se diferencia en tres coses senyalades  
La primera en esser fuidament mes fort y terrible  
y mes cremant. On diu sebastia: al qual stava lo an  
gel ala orella: que aquest foch sensible cotejat ab lo d'  
infern: es com lo foch pintat en la paret: a comparat  
ab aquest sensible. La segona en la durada. Car aq'st  
foch pot se apagar: y aquell no. en lo darrer capitol.



de Ofies. No se apagarà lo seu foc. Diu sanct Mat/  
theu a. iij. capitols. Les palles: ço es los peccadors cre  
mara ab foc: que nūqua se apagara. La tercera en  
lo psumir: y cremar. Car aqst foc ifernial pot psumir  
y destrobir totes les coses. Car segōs lo filosof. To  
tes les coses guasta lo foc material: mas aqll no po  
ra psumir ni guastar los cosos: ni los spits q crema/  
ra. On se lig en lo ca. xx. de job. Del peccador posat elo  
infern. Totes les coses q ha fetes plorara: enipo nos  
psumira. E pgo diu B. iustom de reparatione lapsi.  
Aqst foc q sta en la p̄sent vida psumeir: y guasta to  
tes les coses que pr̄e y te: y p̄sua les sues penes sances/  
res. E pgo se nomena foc: que nūqua sapaga. E no  
solamet se nomena aixi: pque ell no se acaba: mas en/  
cara pque ell nūqua mata ni acaba lo que pren. Car  
la scriptura diu quels peccadors se vestirā la incorru/  
pcio: ço es no p la honor dela vida: mas pa sostenir  
larch lo turniet. E la força daquesta pena: y lo poder  
daquell foc negūa raho ni paraules: bastē a explicar  
lo. Que faren ali: que respōdren: negūa cosa haura  
alli sino batiniēt d̄ dets: clamors y plāts: y tarda pe/  
nitēcia: cessant d̄ cada part los renieys y creixēt les pe  
1. 3. E aquell foc com no tinga natura de acabar y  
anichilar del tot: ni tampoch de illuminar. Y es hui  
foc seur: ab la flama negra. Segonament lo infern  
es dit loch sens repos. On aixi com en natura hi ha  
hui loch: que tostēps sta reposat y ferm: ço es la part  
sobirana d̄l mon. Altre que algunes voltes sta segur  
y altre qui es torbat: lo qual es la regio que sta en mig  
Es per consequent de creure: que la tercera part que  
es la inferior sia continuamente torbada: e moguda



Y pgo se nomena aqll loch. Tartar. Car segons Pa-  
pies. Tartar se diu p que sta torbat. pque alli lo no  
fossegar se y torbaniet proceheit specialment de tres  
coses. La primera sera la diuersitat dles penes: segons  
que diem lo temps esser torbat: quant sta mesclat ab  
pluja: pedra: neu: y semblats coses. On diu lo Salui-  
sta. Ploura sobre los peccadors: lagos de foch: soffre: y  
spits de tēpestat: part del calzer de aquells. La segon-  
na sera del turniet dels ministres. a. xvi. ca. de Jeremi-  
es. Seruireu a senyors stranys. qui nit y dia nous do-  
narā repos. La tercera. seran los crits dels vns y dls  
aitres segons sescriu. a. lxxi. ca. de ysaies. Losaltres da-  
reu ve? d dolor: y aullareu com a lops p la angustia  
del sperit. Percert a qualseuol que lauors cridara: e a-  
ullara daquella manera respōdra lo senyor allo q diu  
jeremies a. xxx. ca. Pera que dones crits sobre la tua p-  
so y pfusio: incurable es la tua dolor pla moltitud de  
la tua iniqtat: e yo te fet ago p los teus cruels peccats  
Tercaniet es nomena lo infern hū loch descōpost e  
destēpat. On es nomena. Auern? significāt q no re-  
stiu: go es miñania: y tēprāga: car no stā alli les penes  
en cosa dl mō tēprades: mas en hū excessiu grau fo-  
ra de orde perque alli ha scuredat excessiua per la qual  
en sanct Matheu. a. vint hi dos capítols se nomena  
exteriors tenebres. Lo que per exemple se mostra en  
lo. x. capítol. del Erod. Deles tenebres palpables  
que foren en egypte: Donchs quant mes greus seran  
alli. On se lig a. vint. ca. d job. Totes les tenebres son  
en los se? vlls amagades. Lauors dira lo peccador a  
quell dit dl psalmista. Posaré me en lo lach baix y te-  
nebras: y en la ombra dla mort. Itē collocam en los



lochs scurs ari com als morts del segle y lo meu spe-  
rit tingue ansia de mi. Per semblat allo q̄ diu a.iiij.c.  
jeremies en la laniéracio. Collocani ē lochs scurs com  
los morts pa tostemps. Arimateix alli ha molta ca-  
lor per lo qual se diu a. xxiij. capitols de job. E aloz en  
denasia. E la raho es pque no spira: ne hix deffo: a  
car sta amagada com en la fomal. On diu lo Salu-  
sta. Posarlos bas com a forn de foch en lo tēps dela  
tua cara: lo senyor los torbara en la sua fellonia: y lo  
foch los destruhira. Arimateix ha alli gran foch per  
lo q̄l diu Job. a. xxiij. capitols. Aq̄lles aygues se no-  
menē aygues d̄ neu: les q̄ls son mes fredes que les al-  
tres. Lo senyal d̄ aço es: lo batimēt d̄ les d̄ets: que pro-  
ceheix de fret denasiat. On fulgēci diu en la epistola.  
Dos p̄ncipals turniēts ha ē īfern: ço es fret q̄ nos pot  
cōportar: y calor d̄ foch q̄ nos pot apagar. E p̄ ço se  
scriua. xxiij. ca. d̄ sant matheu: q̄ alli haura plāt e batū-  
mēt d̄ d̄ets. car lo plant hix dela calor y lo batre de les  
d̄ets se causa d̄l fret. E diu job a. xxiij. ca. De les neus  
passarā a grā calor. On ē hū libre d̄ metres d̄ la vida:  
y actes d̄ alexādre se lig. E stertit molt d̄l grā fret d̄ les  
ne: passa a les brases: y lo turniēt es tostemps misable  
y nunca mor aquell aquí la preso del īfern turniēta.  
Quartament lo īfern se nomena: bun loch molt de  
solar. Lo qual Segons Papiēs se nomena Ache-  
ron. que vol dir loch sens goys. Perque es priuat de  
tot be: y alegria. On diu lo glosador Auerrois. En lo  
īfern ha continua tristura sens consolacio. Car los  
d̄anats nequā p̄solacio tenē: q̄ nols apfita. los adiu-  
toris ni suffragis d̄ oraciōs: ni plou sobre ells alguna  
misericordiā: ni speren gracia ni merce en socuñidor



Car sabē que no obtērran algu p̄do de redempció: y  
axí staran molt trists en p̄petua descōsolacio. E p̄ cō  
seguēt se lig a. iij. ca. dela sapiēcia. que de rael serā des  
solats. On en lo p̄mer ca. Trenoz diu lanima p̄den  
nada. posam tot lo dia desolada: y de tristura afflegi  
da. Itē a. xxxiij. ca. de ysaies. Lo peccador: sera deso  
lat et̄namēt. Buay de tal dolor: o pena. Buay d̄ vna  
destructio plena de tot turniēt. E p̄go tu homie recor  
dat ab tot lo teu cor de totes aquētes coses.

¶ Que de moltes maneres es la afflictio dls com  
panyons infernals.



E gons lo degut orde: se segueix lo segō  
membre: que es la diuersa afflictio dls  
cōpanyons infernals. Car los tals cō  
panyos so es los diables: son d̄ molt spā  
table v̄sta: y en los seus actes: cruels tur  
niētadors q̄ nūqua se cāsen ni fatiguē. E axí yo dich  
p̄mieramēt: q̄ son molt spātables los dimōis en la v̄  
sta: y p̄go son p̄tats en les s̄glesies ab spātables figu  
res. On se lig q̄ hū religios: dormit d̄ nit ab altres clo  
dormidor: comēça adonar grās crits. e cō v̄nguerē a  
ell los frares: verē lo q̄ staua ab los v̄lls ficats ala pa  
ret sens mourels ni mēys mouia les pestāyes: y stā  
axí ab grā por spātat no respōia. Apres ē lo matí de  
manat p̄ lo por q̄ hauia hagut ēla nit. Respos haue  
vist lo diable. e demanat de q̄na forma era. Respos q̄  
nos podia cōplidament rahonar. en po dir. Yo dich  
ago que si stigues bū foch ardēt de vna part: y la figu  
ra daquell de altra: yo triaria abans entrar en lo fo  
ch: q̄ veure la spātable figura del dimoni. E p̄go diu  
lo gl̄ios sant Bernad sobre lo psalm. Qui habitat i



Que pēsau jermanis si algū pīcep dles tenebres: vos  
aparegues en hū cami: ab tota la sua spātable ferea:  
pert negu ho poria cōportar. E segōs se lig en vitis  
patrū hū vell dir. E recu me q si algu veyalos dimōis  
dela manera: que los dānats los speren veure: no po  
ria viure: ans tantost moria. On diu Gregori de gri  
fori: que con stigues dolēt y ves molts dimonis prop  
de si. comēça donar grans ve<sup>9</sup> diēt. Treua fins a de  
ma: e con diēt aço se giras deça y della p no veurels:  
torbat molt de greu dolo: tantost mori. Tots stigue  
ren torbats los queu verē: y tots temerē. O quāt son  
en les afflictions: spantables y en lo turnētar cruels y  
al veure molt horribles d tal manera q ab la vista so  
la. maten scriuse a. xx. ca. de Job. Gran y vēdran so  
bre ell spātables. Aço es lo q diu sant Bernad. O ani  
ma mia: quin spāt hauras quād totes les coses deica  
des: la pŕencia deles quals te es tan alegre: y la vista  
agradable y plaēt: deirada la habitacio tua y fami  
lia: entraras sola tota tremolāt en vna regio no co  
neguda: hon se posaran dauant tu aflotes aquelles  
figures tan mostruoses. O quāt sera lo spant dels di  
monis q lauors aparran en forma de cruels animals  
On legim a. xj. ca. dela sapiēcia. Perq fexē hono: a les  
serpēts nudes: y besties: los tramete moltitut de ani  
mals nuds y spātables: p vējança: p que sabessen que  
p allī hō pecca lome p aquies turmentat. Car no era  
impossible ala tua omnipotēt ma: q ha creat lo mon  
de materia no vista: posar en ells: y enuiarles molti  
tut de onsos: y leons animosos: y besties de noua spe  
cia no conegudes: plenes d ira: y roncant ab vapors  
foguejans: lāgant fum de pudor: y spātables purnes



dels vlls: la ferida deles quals no sols los podia matar mas encara matar de temor la vista. Tot ago es alli. **E** Job. a. xvj. ca. Lo meu enemich me ha mirat ab vlls spantables. Item ell mateix en lo darrer capitol. Lo seu sternut es vna resplandor d' foch: y los seus vlls com a raig de alba. Dela sua boca hixen lanties enceses com a flames d' foch: del seu nas hix fum: ari com a feruents olles de foch enceses. On diu lo Poeta. Allí ha serpents que lancen flames per la boca d' roncamient deles quals: les animes dels peccadors pereixen. Segonament ells son cruels en efecte a. xvj capítols de Job. Ajusta y recollí la sua furia p'tra mi y menagant me dona crits p'tra mi reganyant les seues dents. obríren sobre mi les seues boques y fect me retrets d'ls beneficis y gracies amifetes: feriré me les galtes y fartaré me de penes. On diu dauid en hun psalm. Obriré sobre mi la sua boca ari com lo leo q' arrebata y bramaria. Item temtaré me y scarniré me: fect me gests del nas: y cruríren sobre mi les seues dents. En lo. xxj. del Ecclesiastes. Les dents d' aquell: dents de leo: que mata les animes dels homens. Ací se diu a. v. capítols dela p'mera epístola de sant Pere. Que lo diable com a leo bramant: cerca aquí trague. Car en lo darrer dia los diables seran conuidats pera tragar los peccadors. En lo. lvj. ca. de ysaies. Totes les besties del camp: y totes les oles b'scatges: veniu a tragar y trocejar. De ago recita sanct Gregori hun exemple en lo seu dialago. dient que era hu solamēt d' nom y no de fets monge. ala q' l'era greu cosa: si algu li parlaua p' la saluacio sua. y no sols no podia fer be: mas encara hoir que lo y amonestassen. y aq'st com stigues



ala mort: vingueren a ell los religiosos per guardar  
la erida ab les seues oracions dela anima daquell. E  
lavors ell en presencia de tots los freres que allí sta-  
ren: comença a donar grans crits enterronpent hi  
torbant les oracions dels monges: dient: Anau: A-  
nau: que a hui drach me han dat pera que de viu en  
viu me menges: y perque vosaltres stau aci noni pot  
tragar. Ja mia menjar lo cap: donau loch pque mes  
noni turment y faga lo que ha de fer. Car si yo stich  
ja condemnat: y donat a ell: per ques dilata p vos-  
altres. Lavors los religiosos li començarē a dir. Que  
es lo que dius: fes te lo senyal dela creu. Lo qual res-  
pos ab moltes lagremes dient. Null me senyar mas  
no puch. Car les scates daquest drach me turmentē  
Hont ago los religiosos. començaren fer oracio a deu  
prostrats tots per terra ab lagremes de gran deuo-  
cio y sforç perques saluas. e tantost subitamēt lo ma-  
lalt comença de cridar grans crits. fag gracies a no-  
stre senyor deu: que lo drach q̄ p atragarme me hauia  
pres: ab les vres oraciōs es stat lāçat d̄ mi. y ja sen es-  
auat. Itē en lo. iiii. ca. dls se<sup>9</sup> dialagos recita ell mat-  
eix hū altre exēple. Diēt q̄ en les parts d̄ yconia en hū  
moestir nonienat Eōgalaconesis se diu hauer seguit  
q̄ hū mōge tēgut p sant entre los homēs: lo q̄l empo-  
nouera dauant deu: que pēfant los freres que deju-  
naua: ell en secret acostumaua mējar. E stant ja en lo  
pas dela mort: feu se cridar generalmēt tots los fra-  
res: als q̄ls dix. Ay que ara so donat a hū drach: pa-  
quem trague: car ab la coa sua me te los genolls y los  
pe<sup>9</sup> stret amēt ligats: y posāt me lo seu cap dīs la mia  
boca: me ha tret lanima y l'espit y hal se begut: la qual



cosa dita tantost mori. E segons se mostra: son parau  
les del peccador cōdemnat que s'escriuē a. xl. ca. de Je  
remies. Hani meniant y begut com a drach. Aqst es  
lo gran drach: y roig: que te set caps: y deu banyes ei  
ells. del qual se diu. a. xij. ca. d'l Apocalipsi. Batalla ha  
bagut en lo cel Sāt miquel y los seus angels peleanē  
ab lo drach: y lo drach ha peicat y los se<sup>9</sup> angels y no  
pualguerē: y no ses trobat mes en los cels lo seu loch  
y fō lançat aqll gran drach y antiga serpēt ques ve  
mena diable y Sathanas que tot lo mō engana. E  
axi se diu alli. Buay ala terra y ala mar. Car lo diab  
le ha muntat a vosaltres: Lo qual te gran fellonia. E  
sabent lo diable que te poch tēps: ha enueja als bōs  
que treballen de possehir lo seu loch en lo cel: del qual  
es stat desauenturadament lāgat: en pena sua: y quāt  
mes lo dia d'l jubi se allarga: tāt mes la enueja los tē  
pta y mes crema. O quant sera la crueltat y malicia  
dels dimonis: dels quals diu axi sanct Bernad en la  
prosa. O quant cruels turmentadors: turmentaran  
lano: s los peccadors: y los spantables venjadors pē  
drā venjāga deles males costumes La crueldat y ma  
licia daquestes en diuerses maneres se ven. Primeras  
ment que son molts. On diu lo Salmista. Senyor p  
que se han multiplicat los quem atribulen: molt se le  
uen cōtra mi. Dalli ve lo que diu Job a. xix. capitols.  
Circubirē entorn la nua casa. E lig se en vitis patrū  
que hun vell ven los dimonis: que circubien los ho  
mēs entorn com a ouelles. Pergo se diu en lo psalm.  
Circubiren me com a ouells: y cremaren com lo foch  
en les spines. Segonament que ells son forts y poder  
osos. La qual cosa scriu lo apostol en lo. vj. ca. als



epheſiās. On los nomina princeps: y potestats: y go-  
uernadors del mō: les q̄ls coses totes: son nomis d̄ po-  
derosos e grans. e diu nosaltres tenim luyta y p̄tēcio  
p̄tra los princeps y potestats y regidors d̄l mō. E p̄q̄  
son tan poderosos y forts pa dammificar: p̄go diu lo  
psalmista. força me febiē los q̄ cercauē la mīa anima  
Itē los forts cercarē la mīa mīa. y en altre loch car-  
regarē p̄tra mi los forts. De aq̄sta potēcia mateixa se  
diu en lo .xlj. c. de job. Hoy ha poder sobre la t̄ra: que sa-  
cōpare al que es stat fet p̄que no temes a altri. ell ven  
q̄lsuol cosa alta. Ell es rey sobre tots los fills dela su-  
pbia. Aquest poder y supbia exerciran specialment en  
punir los mals: afflegit los cruelmēt. On diu se a. xxx  
ix. c. d̄l Ecclesiastich. Hay sp̄its que sō stats creats pa  
vējança: y en la sua furo: hā p̄fermat los se<sup>r</sup>turnmēt̄s:  
y en lo tēps dela fī d̄l mō scamparan la força y fello-  
nia. de quils ha fets: car la furo: dells sera a semblan-  
ça dela serpēt: e com d̄ aspīs sorda: ques tapa les ore-  
lles. Itē en lo. liiij. ca. de ysaies. yo he fet hū ferrer que  
buffa en lo foch les brales ⁊c. E yo he creat hū mata-  
dor: p̄ scampar. dela qual cruel matança p̄demnat lo  
peccador. parla job a. xvj. ca. Circubini: y ab la sua lā-  
ga feri los meus loms y costats: y noni p̄dona ni ha-  
gue pietat. E scampa en terra les mīcs entranyes.  
y sobre la mīa ferida mē feu altra: y carrega en mi lo  
jagant. Terceraniēt los dimonis: may se fatiguē en  
turnēt̄ar a. iij. ca. d̄ Daniel. No cessarā los mīnistres  
del rey dancēdre la fomal. Hō diu hū doctor. Allī ha  
turnēt̄adors mes sp̄antables que les serpēts: disfor-  
mes y negres: mas no p̄ als aq̄ots percosos: los quais  
ames se cansen: ans tostēps se renouen: son p̄ al mal



molt feruents: y molt forts a les penes: stan tostēps  
 trists y aparellats pa ferir. stan sempre cremant: y ja  
 mes folguen. E pgo s'escriu a. xxviij. c. deuteronomi  
 parlant del peccador. Semiras al teu enemich: al q̄l  
 te enuiara lo senyor en fam: set: y tota carestia: y aug:  
 mentara lo senyor: grans afflictions: e pseuerants pla  
 gues males y pperues. O q̄nta sera la pena dls dan  
 nats la q̄l sens algū repos sera tostēps ptinua. y tot  
 tēps staran sens pau y repos: en miseria: y angustia  
 On dien dels peccadors a. viij. c. de ezechiel. Sobreue  
 nit la angustia: cercaran la pau y no la hauran: y vē  
 dra vna pfusio sobre altra. itē a. iiii. ca. del apocalipsi  
 No tēdrā repos d' nit ni d' dia: los q̄ adorarē la bestia  
 y la ymatge sua. lauors pora dir lo peccador lo q̄ diu  
 ysaies a. xxxviij. c. No veure lo senyor deu en la tra dls  
 vni miraras l'ome mes auāt e lo statger d' rpos e lo  
 q̄ diu jeremies a. xliij. c. Buay d' mi mezh: q̄ lo senyor  
 ha creixcut dolor ala dolor mia. he treballat ē lo mei.  
 jamech: y no he trobat repos: pcert lauors se tornara  
 en lo seu cap la dōlor: y la iniquitat deuallara en les  
 sues molles.

**¶** Que son diuersos los tormentos infernals.

**A** Ra resta pa declarar lo tercer mēbre daq̄sta  
 materia: lo q̄l es la diuersitat dls tormentos  
 misables. car moltes son les p̄diciōs que fā  
 agreujar les infernals penes. La p̄miera es  
 la crueldat la q̄l manifestament se mostra p lo plant  
 y batiment de les dents: y del plant y desig d' la mort:  
 y d' l' morder les lengues: y d' la blasfemia d' l' creador: y  
 moltes altres coses semblants: les q̄ls coses totes vē



dran y feran allí segons p diuerses scriptures se mostra  
On en lo. xvi. del apocalipsi. Menjaren sego es mor /  
deren se les lengues de dolor : y blasfemaren a deu del  
cel: p les siues dolors y ferides. E pgo diu sant gregori  
lo q aci no pogue sospitar: troba allí dat al turment.  
Itē fact jeroni Aata sera la força dla dolor en lo ifern  
que nos pora lo pensament endregar al altre sino al  
quela força dla dolor ostreny. Car lauors dira lo pec  
cador la paraula de jeremies a. viij. ca. Es la mia do  
lor sobre la dolor: que tanta crueldat de pena haura  
allí: que los peccadors desijarā ans la mort: que tots  
fugin: que la vida q tots desigen En lo. ix. ca. del apo  
calipsi. en aquelles dies cercarā los homes la mort y no  
la trobaran: y desijant morir: la mort fogira dells. la  
crueldat dela infernal pena. testifica lo senyor a. ix. ca.  
de jeremies: diēt yo dare a menjar amargor a aquest  
poble y darli he aygua de fel abeur: blasfemant p aq  
stes coses les infernals penes. y lo pensament daqsta  
crueldat feu entrar en lorde d phicadors hū ioue: qui  
era molt delicadament criat: e com hun home discret  
a ell trames p son pare y mare lo pfellas q: birques  
dela religio ans de fer pfessio: dient li. Tu est delicat y  
criat ab regals: y no poras cōportar la rigor y aspre /  
dat del orde. Respos lo ioue Senyor sapies que p aq  
so entrat ē la religio pque conceiria ess delicat y no po  
der comportar aspre dat algua: pensant que la cruel  
pena del infern es intollerable. E pgo he yo elegit ans  
comportar aquesta pena y aspre dat del orde y religio  
que aquella. car segons scriu Job a. v. c. Lo qui teni la  
rosada : sera cubert de neu. Aquest mateix pensa /  
ment mogue a hun Pere hermita a fer marauellosa



penitència. del qual recita sanct Gregori en lo. iiii. dels  
seus dialagos. Hū mōge nomenat Pere: dela nacio  
de iheremia ans ques metres en lo d'sert: vech li vna ma  
laltia e mori: enipo tantost resuscitat: ell recitaua ha  
uer vist los infernals turnets. e infinits lochs de fla  
mes. E com los dimonis loy haguessen portat pa la  
carlo dins elles: recitaua hauerli aparegut hū angel  
ab hū resplandēt habit: qui defesant lo del foch li dir.  
Dir e de aci auant cōsidera y pēsa com has de viure.  
Après deles q̄ls paraules: resuscitat y tornat al mon  
recitaua lo mister i a tots los que li veniē: y après se do  
na a tants dejunis e vigilies: que encara que callaua  
be mostraua la sua vida: hauer vist les penes del in  
fern. La segona addicio es la multitud dls turnets t  
uersos: que lo nōbre deles penes es q̄si infinit. On diu  
lo psalmista. Circubirē me entorn los mals que no te  
nen cōpte. E p̄go diu deu. en lo. xxxij. ca. deuteronomi  
ni. Aplegar e y augmentare mals sobre ells: y cōplire  
acabant en ells les mies sagetes. scriuse en lo. v. ca. de  
ysaies. Les sues agudes sagetes y tots los seus archs  
parats y stesos. Moltes sagetes te lo senyor en la sua  
aljaua: les q̄ls totes no ha tretes encara: mas après  
d'l jubí final: les lançara sobre ls peccadors. Aq̄stes sa  
getes son les diuerses penes: ab que los desventurats  
peccadors serā lauors turnetats. On diu lo psalmi  
sta. les sagetes agudes d'l poderos: ab los carbōs del  
destroidor. Item diu lo senyor. Aburare de fanch les  
mies sagetes: y lo meu coltell destruhira les carns de fo  
ra lo coltell les guastara: y dins la temor: psumir sean  
de fan: y los ocells ab amarchs bocis los destruhirā  
y posare damūt ells les dēts deles besties ab la furia



deles serpents: y animals que vā rosegant sobre la terra. D'aquesta moltitud e diuersitat de penes diu sāt grei  
gori sobre aquell pas a. viij. c. d' sant matheu. Sō lan  
çats en les tenebres etiors: car en l'infem haura fret  
que nos pora sobrar: y foch que no sapagara: y hum  
mortal vme: e pudor itolerable: y seuredats palpables  
agots de botchins: y spātale vista de diables: pfusio  
de peccadors: y desespacio d' tots beneficis. On diu hū  
docto: Es lo ifem hū clot ple d' totes les penes e mise  
ries. De on se diu en lo psalmi. Ploura sobre els pecca  
dors lagos de foch: soffre: y spits de tēpesta: part del  
calzer dells: y notable e senyaladament diu part: car  
no solament en lo que hauem dit: mas encara en mil  
cofes semblants nos pora pfetament explicar la grā  
desa dela pena. Car tot q̄nt aci deles penes dirien es  
com vna chiqueta part de vna palla: ē respecte d' vna  
īfinida q̄ntitat. E p̄que aquesta moltitud d' penes se  
declare milloz. Es de notar que los dānats serā plēs  
de tota miseria: y dolor: p̄ que ells tendran plo: en los  
vlls: batiniēt en les dēts: pudor en lo nas: jamech en  
la veu: ferros en les orelles: esposes en les mās: grills  
en los peus: y enceniment d' foch en tots los se<sup>r</sup> mem  
bres. Ay quant plena sta de penes y de plagues l'anī  
ma del peccador: que en lo infem dualla. E p̄ p̄seguēt  
diu job. a. xv. ca. del dānmat. E spantar la tribulacio  
y la angustia entorn lo circubira. E a. xx. ca. d' marcir  
Tota y q̄lseuol dolor se carregara damūt ell. E diu se  
a. xiiij. c. de ysaies. Tot lo cor: d' l'home se podrira y sera  
molt. y tendran torçōs y dolors: y cō la dona que pa  
reix se dolran: y cascu se spātara d' les cares d' l' seu phis  
me cremades. On se lig a. iij. c. de Naum. Negres son



les seues cares com la olla. Car totes les cares dels peccadors se tornaran com la olla negre: Segons se diu a dos capitols. de Jobel. E vendràs dolor de dona que vol parir. E segons se scriu a. xij. ca. de Osce. O quants seran los agots dels peccadors. E lauors podrà dir ab lo psalmista. Circuiré me les dolors de la mort no temporal: mas perpetua y los perills del infern me trobaré. Be diu. Circuiré: pque es abisme: y lo seu vestit es com a cuberta. Car vestis la maledictio com a roba: y entra en les parts del diu com a argua: y com a oli e los se ossos: y sera li fet com a vestidura ab ques abrigue: y com a cunta ab que primumet puga ceyirse. O qui sera aquell vestit de fils de penes tan diuerses: ab tanta força terides: que nunca se squigara: pque sera ligat al peccador ab les cordes del eternitat. O quant aspre y ple de nuys sera aquell vestit y manto: que aquell es del qual scriu ysaies a. xiiij. ca. Ab lo quet cobriras e abrigaras: seran vnies. No pensamet de tan greu pena aparta al mateix dauid dela mort del peccat y fer penitencia. On diu ell al senyor. O quantes tribulacions me has mostrades: moltes: y males: y apres puertit: me has dat la vida. No pensamet ari mateix: e psoberacio: y pteplacio daquesta pena tan desigual moque a hu hermita. segons se lig en vitis patrum. a fer penitencia molt aspra e lo hermitatge. al ql demanat p ques mataua ari: respos. Tots los treballs dela mia vida nos pode acoparar a hu dia dels turnets qsta aparelats als peccadors: en lo infern. Itē diu beda en lo libre de Bestis anglox. Que en lo temps de Constanti: lo menor mori hu caualler prop del any de la natiuitat de nre senyor. lxxxvj. No ql restitubit apres ala vida.



spātāt deles penes que hauia vistes: fugisen al desert  
e feu prop de hū riu vna cetla: en lo qual riu entraua  
moltes vegades: y vestit se banyaua dins ell: y apres  
deixaua gelar los vestits junts ab la carn: y entraua  
en hū calent bany: e aço continuament feya. E com  
lo reprenguessen molts del que feya. Responials.  
Si haguessen noticia del que yo he vist. Aço mateix  
y encara maiors coses farieu vosaltres ab mi. Car se/  
gōs scriu sant gregori sobre job. Sobre totes les coses  
puoca y porta los homēs a penitēcia la visio dela in/  
fernal pena. La tercera pōicio que agreuja la pena dī  
foch infernal: es la eterna durada. On a. iiii. c. dī la sa/  
piēcia. Aquells: qō es los peccadors burlara: y scarnira  
lo senyor: y apres cauran sens honor alguna: y starā  
eternament ab los morts: ab deshonra. E a. xxv. ca.  
de sant matheu. Aquells hiran al torment eternal: y  
los justs ala eterna vida. Itē a. xvj. ca. de judith. Lo  
senyor en la carn dells posara foch: y vne: pques cre/  
men: y virquē y eternament ho sentē. Ariniateix en lo  
darrer capitol de ysaies. Lo seu vernie nunca mor/  
ra: y no se apagara lo seu foch. On diu lo senyor a. xxx  
ij. c. Deuteronomini. Lo foch se encēgue en la mia fe/  
llonia y cremara fins ala maior estremitat del infern  
go es eternament. E diu ysaies a. xxxij. ca. O qī de vos/  
altres pora habitar ab lo foch que totes coses deuo/  
ra. O qui de vosaltres aturara: en la eternal flama.  
E diu en altre loch. Sera la sua fra com a pega cre/  
māt qī de nit: ni dī dia no se apagara: y mūtara lo seu  
fum dī vna generacio en altra: y sera eternamēt deso/  
lada: hī destrobida. On a. xx. c. dī apocalipsi. Lo dia/  
ble es stat trames a hū lach de foch: y dī soffre: hō la



bestia: y falsos pphetes: dia: y int: eternament haurá penes. y lo qui no es trobat scrit en lo libre de vida: es stat posat en lo stany y lach d' foch: hō sera la ombra dela mort: y noy ha orde: mas spant y glay terrible. Ati recita Job. a. x. ca. On diu sant Gregori a. iij. ca. dels morals daq̄sta spantable manera. L' auors ten dran dolor los peccadors ab temor: y flama ab scure dat y mort sens morir: e fi sens fi: defalliment sens defecte: pque la mort viu eternament allí y la fi tostēps comença: y lo defallimēt no sab defallir. On diu lo poeta q̄ la edat misfable: nūqua ve al terme d' la mort. no sab fiuir: mas tostēps par q̄ nairqua. tostēps renouant y veixant los se<sup>r</sup> jamechs. Per hō diu Pere blesensis en vna epla. Noy haura allí tēpre de turments causaniēt: ni fi. Car tostēps comença allí la fi: la mort no morra: ni defallira lo defecte y la dānada p̄dicio y sort del home: tostēps redūdara en materia de dolor y menjar d' mort etnal. Perço diu lo psalmista. Lon a ouelles son stats posats en lo iferni. la mort los mējara. Per hō si los mals hā es<sup>t</sup> mantēguts d' la mort y alimentats: que beuran? Si la mort es la sua vianda: q̄n sera lo beure? Scolta al pfeta. Lorabini d' lls: es rabini de amargor: lo seu vi es fel de drachs: y veri de aspis y serp: que negū reniey spa Arimateix se scriu a. cxij. ca. deuteronomi. O q̄n sera lo mātēnimēt y lo menjar dels peccadors: go es lo tan cruel turmēt dela mort. Viurā lauors p la mort puix q̄ son morts pa la vida. E pço diu sant Bernad en. v. libre de cōsideracione al papa Eugeni. Yo me spante de aquell mordent vnie: y dela mort que tostēps se acostā: y tinch temor de caure en les mans dela mort: que viu:



e de la vida que mor. On diu sant Gregori. Los pec-  
cador: s morran mort immortal. O eternal deu p quem  
as posat p traria tu: y lo fet feitch ami mateix. per  
que no leues o apartes de mi lo meu peccat pque pu  
ga scapar daquest turment ppetu. O quant prosper  
quant benauenturat: sera lo qui no sera ensutziat de  
deccats: y aquell qui dels goigs del mō nol haura se-  
guir los passos: mirant les vanitats: y falses follies.  
Nosaltres desuenturats desuiam nos de la carrera de  
veritat: y nous es crida la lum de la iusticia. fatigani  
nos: y cansani en la carrera de iniquitat y pdicio. ha-  
uem caminat difficults carreres: greus: y mal profito-  
ses: no volent caminar per la carrera dl senyor: segōs  
que diu ysaies a. xlii. ca. En va treballani sens causa: y  
vanamet gastani la fortalea. Car yo demane aquēs  
aprofita la supbia: que la pōpa deles riqueses: a que  
les precioses e riques robes de nostra persona: Aque  
los conuits y desordens: Quens approfita la rialla: y  
alegria: Quens han apfitat totes aquestes coses iu-  
stades: y cascuna persi: en les quals vana y desprofi-  
tosament: y mes ppriament parlant dānable despe-  
nem lo tēps nostre: O dolor d nosaltres q sens fruyt  
passaran: com a fum: o vent: o lo ros d la matinada  
totes les temporals coses. Mas guay: guay que resta-  
ra: y es restat lo que turmentara eternamet. L anor: s  
dira lo senyor de cascun damnat lo que diu Job a. xxi  
ca. Segons la multitut deles sues inuencions cōpor-  
tara. E lo que diu lo apocalipsis a. xviij. ca. Quāt pla-  
her y gloria rebe en sos delits: donau li tant turment  
y pena ab lo qual eternament sens fi sia turmentat.  
O quanta es la follia del home: per los delits e rique



ses: o p les coses terrenals voler cōportar aq̄sts ppetu  
als turmēts d̄l cors y d̄la anima. On diu sant joā gri  
sostom en lo libre d̄ reparatiōe lapsi. Digues me q̄nt  
tēps de luxuria: q̄n spay d̄ delits: vols acōparar a les  
penes sempitēnes. Donem sis vulla cent anys als pla  
hers: e ajusta en aq̄lls altres cēt: q̄na cōparacio te ago  
ala et̄nitat: no senbla puētura tot lo tēps daq̄sta vi  
da: en lo q̄l v̄sam d̄ls delits: y desp̄nem ē ap̄etits car  
nals: com a somni de vna nit corejant lo ab la et̄niz  
tat: Dōchs q̄ sera lo qui elegira p lo delitos somni de  
vna nit: cōportar les et̄nals penes: y rebent aquelles  
cābiar les p aq̄stes: Que direm en ago: q̄ son passats  
los delits com vna ombra: y p̄stantient fugē: mas les  
penes et̄nament durē. y posat cars que fossen eguals  
los dies: y temps de les penes: y delits: Seria algu tā  
foll: y tan fora de seny: que elegis p hū dia de plaer:  
hū dia d̄ pena: com acostume: vna sola hora d̄ dolor:  
o q̄l seuol turmēt co: pal: lançar en oblit tot lo temps  
passat desp̄es y gastat en delits: Paraules son d̄ sāt  
joan grisostom en lo loch d̄anūt adlegat. O et̄nal hi  
greu turment d̄l cors y d̄la anima: que nūqua haura  
fi. O turment que nos pot exp̄licar dela mort ppetua  
que dire de tu: Nou se: q̄ nos pot declarar: ab parau  
les: ni p entenimēt cōpēdre. Car posat cars ques fes  
vna pedra de arena quallada: tan gran quant poria  
cabre en lo tou y cors d̄la octaua spa: y apres de hū  
cōpte de anys: p disposicio diuina caygues y leuas hū  
granet de arena ala dita pedra: y apres de aqui a al  
tre cōpte de anys: altre: y ari p̄tinuament: fūns que la  
d̄anūt dita pedra vingues tota a desferse: penfes te  
puenrura q̄ desfeta aquella pedra hauria fi la et̄nitat



danunt dita: e que les animes dels damnats serien  
delliures de les penes? Dich te que la uors començara  
la perpetua durada daquella pena. Car del finit y q̄  
ha terme al infinir: noy ha pporcio alguna: segons diu  
lo filosof. en lo. viij. dls phisichs. q̄ si aço coneguessē  
y sabessē los peccadors p̄dānats: q̄ acabada la pedra  
danunt dita: hauriē a ess delliures daq̄lls turments  
y penes intolerables: que cōporten: molt deuriē te  
nir sperança en lo dia daquesta redēpcio y encara ale  
grarse ab tal sperança: puix sabessen hauer si lo seu tur  
ment: encara q̄ fos molt tard: y apres d̄ tan infinits  
e incōprehensibles anys. pque aquella es la pena mes  
principal dels peccadors p̄dre la sperança de may veu  
res delliures. Car segons se diu a. xxxij. ca. de ysaies. lo  
peccador sera destròit pa tostēps. On se lig a. iij. ca.  
Arenoz. Ha perit la mia fi. y la mia sperança es d̄ deu  
Item demana lo peccador a. xv. ca. de jeremies. Per  
que ses feta ppetua la dolor mia y la mia plaga dese  
spada. Sobre lo qual respon lo sau a. xj. ca. dls puer  
bis en aquesta manera. Mort lo mal: negua speran  
ça hi haura daqui auant. Enteneu aço vofaltres: qui  
oblidau a deu omnipotēt pque lo infern arrebatada  
ment nous ne portey noy haja quins delliure. Ay q̄  
ja veig plananiēt: q̄ negua redēpcio hauran los pec  
cadors en infern. Amich meu entē tu la veritat: sabs  
lo exemple dela pedra de quet he recitat. Diques me  
donchs que es lo quen jutges? quen sentis? quen de  
termenes? Uerdaderament pense que la raho no  
pota discordar: que sia ari veritat com se recita. Pen  
sa donchs diuerses prouíncies: y passa per la yma  
ginacio tua: Lascuna regio per si. Enten y compren



los rijs: y la mar: Mira ab lo pēsaniet lo mō: caminal  
tot: puja fins al cel: trespassa layre volant: deualla a/  
pres als abismes: y pñdora la pfūditat que tenē. Deles  
q̄ls coses quē lo spay y circubir dī cel se ptenē: cōpon: y  
pasta la pedra: y pēsa la sua granaria. la qual ab los  
vlls dī pēsaniet ētēsa: digues me amich meu: que senti  
ras lauors dīa pedra. o encara q̄n parer e openio ten  
dras dīles ppetues penes dīls peccadors: y dela mor:  
Crech yo q̄ d'altra manera respōdras. vñaderament  
yo no se parlar huy: o to:bas lo meu vētre: y los mie  
morros: dela mīa vcu tremolarē. Si an es la cosa que  
veig ess dauant mi pposada. veig la vītat on no ba/  
ste a marauellar nie: mas d molta temor: en lo meu  
pēsaniet tremole. car pcert la temor: y tremolaniēt vī  
guerē sobre mi: y les tenebres d molt spār y temor nie  
coburē. e yo demane q̄ no tembrīa: e q̄ no sēspātarīa:  
quí del pēsaniet no defallerīa: aquell q̄ pensas en si  
ab diligencia: y pteplas aquesta pedra: girant: y pas/  
sant se p la memoria: les infinides penes dels pecca/  
dors. Posa la dōchs com hū fito sobre lo teu cor. Car  
molt gran pfit sera teu: no oblīdarte may daq̄sta pe  
dra. pque si la amor de deu correguit not esmēna y a  
parta dīls peccats. almenys aq̄st spūl dela pena sens  
terne: refrenet de peccar algūa volta. O greu turnēt  
mīfable: e q̄nt degut de fogir li. o lamentable destru/  
ctió dīa ifernal pena: e quāt es de tēbre. q̄ de tal pena  
sera turnētat. nūca morra: y tostēps sens veure la fi  
sua sera turmentat. Deles coses damunt dites clara  
ment se mostra: que deu ess molt tenuit lo creixment  
infinīt deles penes. Aquest pensament de tan eterna  
pena del infern. conuerti a hū folch de masella: lo  
q̄l essent excellēt albarda: y donat a les vanitats hu /



manes conieça hū dia a pēsar en la eternitat de les in-  
fernals penes: e dir en lo seu cor: si diguessen: bit for-  
gassen quet gitasses en hū delicat llit molt be ataniat  
que de allí no tenan asses p necessitat algua que tin-  
guesses. Cosa es molt certa q no pories comportar d  
jaure tostēps en tal llit. Dōchs com poras cōportar  
la infernal pena tan ppetua: si segua hauer d anar  
al infern. E ari daqsta pssideracio e ymagiacio spātāt  
deixa totes coses: y feu se mōge: y apres fō bisbe d tolo-  
sa: y home d molt santa vida. Itē la pssideracio e yma-  
giacio d la eternitat d la pena infernal dona grā sforç  
al home pa cōbatre ab lo diable. p q pēsan q sil vēcē  
lo diable: lo portaria ales etnes penes: pelca ab totes  
les seues forces p no essē vēcūt. On recita Egipto d les  
matāces dls juhe: q cō hū dls cōpanyos de Alexan-  
dre que era capita d vna grā gent d armies: vces ptra  
si vna altra gēt d armies: molt gran y sens cōpte apa-  
rellada pa cōbatre ptra ell y los seus p pēdre refectio  
mējassen: ell lo dir p solas qsi burlant. O sforçats ba-  
rōs: aci nos dinam ara: hi haucm d sopar ē lo infern  
p la q l raho tots se sforçarē: y cobraren animio pa for-  
gir y esquar aqlla cena: car ells pelearē tan sforçada-  
mēt q tribufarē ab gran hōrra haucēt dels enemichs  
victoria. Arimateix lo pēsar d les penes ifernals apar-  
ta molt los homēs dls delits d l mō. Car lig se ē vitis  
patrū. hauer dit hū vell. La dida quand vol desma-  
nar hū infant y apartarlo dela dolçor d la let mēt se  
mostalla en les manielles: o algua altra cosa amar-  
ga: la q l gustāt volēt maniar lo infant: tātost auor-  
reix la mamella. Ari tu ajusta la ppetua amargo: d l  
infern: als dls daqst mō y sens dubte apartāt: te re-  
trauras d aqlls. On ē lo. vi. ca d job se lig. Noxia puē



tura gustar algu allo: que apres de hauer gustat, pcuray dona mort molt amarga ço es pena eterna. pço diu p'sper. En la vida p'sent los tēporals d'its son dolcos y les tribulaciōs amargues. Mas q' d' son grat no beura loveirell d'la tribulacio: temēt lo foch del infern o q' no defestiniara la dolcor d'l mō: anant ab la boca vberta als b'cs dela vida c'na. Lig se en la historia y cronica del glorios sant joan euāgelista que hūs homies richs puerits p' los se' f'mōs: deiraren tots los bens q' teniē e apres v'ēt los fuidors se' posats en la gloria d'l mō: p'nedirē se de hauer deirat lo q' teniē. la q'l cosa sabe sant joā p' reuelacio: e sabut posas ē o'ro e torrales sarniēts y v'gues hō dormiē en or y les pedres ē ples y pedres p'cioses: e ari restitubils tot quat haviē deirat. e apres hū jouc lo q'l sant joan haviā resuscitat recitauals la gloria que haviē p'duda: y les penes d'l infern: q'ls stauē aparellades. e cadabu dells enteses y hoides les coses d'aniūt dites: stigue molt spātāt: y esglayat d'l q' hoyē. E ari tornant a deirar altra volta lo q' teniē: tornarē ala p'mera pobrea: deirant d' tot los delits d'l mō. Arimateix aq'st p'samēt defestima la pobrea. on se lig ē vitis patrū: q' hū religios dir a hū pare molt vell. Pare: molt me torne vagaros hi ab p'erea: stāt tā p'tinuamēt reposat en aq'sta cetla: al q'l respos lo vell. encara no has v'ists los turniēts s'de uenidors: q' han e'namēt durar: que si haguesses posats aq'ls en lo teu cor: encara q' la cetla stigues plena de v'mens fins ala gola: ab paciēcia sens enuiartē ho cōportaries. E ari cō sia necessari al peccador: cōportar la cruel intolerable pena de purgatori: o fer en la vida p'sent p'digna penitēcia: q' no elegira abans cōportara aci: que alla: si ja no es del tot fallit de seny.



On diu ysidoro en lo sinodo. No sa en lo teu pēsamiēt  
q̄l seuol dolor de turments e q̄l seuol penes mūdanes  
e q̄l seuol crueldat d̄ dolors. y acōpara tot aço al ifern  
tot quant cōportes te semblara lauger. Itē sanct ber  
nad en vna epistola. Has temoz de les vigilies y de ju  
nis: y d̄ls treballs d̄ls mans: tot aços es molt lauger  
ai q̄ pensa en les ppetues flames. Lo recoit y memo  
ria d̄ls tenebres: fa no espātar se d̄la solcedat: si pēses  
la exaniācio venidora d̄ls paraules ocioses: e si pen  
ses en aq̄lla not enuijara lo silēci. Arimateix diu sanct  
Agosti en hū fmo. La ymagiācio e pēsamiēt humia:  
vengut dels affalachs e appetits carnals daq̄st mon  
fuig lo treball: y desija lo d̄lit y a penes se inclina: y cō  
dubit aparta de si la pratica d̄la p̄mera vida. Enipo  
si comēçara de pensar la necessitat d̄l juhi sdeuenidor  
y la crueldat dels penes etnes moguda de passions  
o p̄ sperança de guardo: o p̄ temoz d̄l turment: fa for  
ça als p̄miers desigs: y ala p̄tencio: y porfidia d̄ v̄gre  
asi mateix. p̄ bon se līg a. iij. c. d̄ abacuch. Entre la po  
dradura en los me<sup>9</sup> ossos: e sobre mi hircā: ço es en lo  
tēps d̄la p̄sent vida p̄que apres en lo dia dela tribula  
cio repose. Ay quāt fructuosa: y saludable: es la yma  
giācio y recoit d̄la pena ifernal. e p̄ço scriu lo salmista  
Sien los peccadors girats al ifern: ço es p̄ pēsamiēt  
treladen se alla viuūt: p̄que apres no vagē alla pera  
etnament morir. Per hō se diu a. xxx. c. de Daniel. Bē  
auenturat: tu q̄ los abūmes mires: ço es p̄ la cōtinua  
memoria dela p̄templacio etna: mirant fixament los  
turments infernals. Dōchs mostrā manifestament  
p̄ les coses d̄anūt dices: que de moltes e diuerses ma  
neres es la pena ifernal: y que la memoria de aque  
lla es molt profitosa.







**La quarta e vltima darrerria: que segueix après  
dela vida: es dela gloria de paradís.**

**L**a quarta darrerria: que molt senyalada-  
ment: deu retraure als homens que no  
hagē de peccar: es la benauçturada glo-  
ria de paradís. Que si l'ome refrenant se  
guarda de fer omeyss y altres peccats p  
no pdrē les corporals coses: e mudanes: quant mes se  
deu refrenar: guardant se de qualseuol obra: y acte no  
licit: per no pdrē lo goig celestial. On diu sant Agosti  
en les p̄fessiōs. Es hun goig que nos dona ni se ator-  
ga als mals homēs: mas als que d bona volūtat: te  
serueixen: lo q̄l goig es tu mateix deu y senyor. Scriu  
lo apostol en la p̄mera als corinthians a. iij. ca. Vos  
mals no posschiran lo regne de deu ans ab grā p̄fuz-  
sio seran lançats fora axi cō los glotōs golosos y in-  
utills acostumen esser lançats v̄gonyosament d la sala  
y cort del enipador: perque alli ab los rers e princeps  
nos seguē en tan solēne taula. Car diu Cassiodorus  
sobre aq̄ll vers del psalmista. Expelle eos qm̄ irritaue-  
rūt te dñe. Ací diem q̄ tant es cascu lançat y apartat  
d la deitat: q̄nt son amōtonats los seus peccats. Car  
la gran suma del peccat es mesura del esser rebujat.  
Dōchs q̄ no squiuara los peccats: auorint los com  
a metzina conerēt que p ells ha de pdrē la gl̄a eter-  
na. Que dire yo dōchs pobret de ingeni: daq̄sta incō-  
p̄sible gloria. car si vil no ha vist: ni orela hoit: ni cor  
ni ymagiacio de home nūqua ha p̄sat lo que te deu  
aparellat als quel amen: segōs que scriu lo apostol en  
la p̄mera als corinthiās en lo. iij. c. Que dire yo d allo



percert parlar com a tartanur: e home empachat de la lengua: e com a cego qui d'les colors disputa, mas no p'siant del meu sentimēt y saber, p'p'ri dire algun cosa ab lo testimoni dela sagrada scriptura. Perho haueu d' notar breumēt: encara que en lo regne d' de hi ha moltes e infinites coses: que testifiquē la sua b' auenturada gloria. Es empo de tres senyalades coses molt loada. La p'mera dela sobirana bellea o claredat. La segona dela abundancia de tots los bens. La terça d'la gran alegria que d' p'tinu dura en la eternitat. Perque all'es bellea sens mesura: y gran resplādor: infinita abundancia de bens: y sobiran e infinit goig Deles quals coses: breument direm p' orde.

#### ¶ Dela sobirana bellea o claredat d' regne d' cel.

**D**imicrament es loat lo regne de deu: d' sobirana claro: y bellea. Car segōs s'escriu a. v. c. dela sapiencia. Ell es appellat regne de bellea. E de all' diu lo salmista. Sēyor yo anie la bellea dela tua casa. On en lo. xiiij. de Tobies. se diu benauenturat sere si les reliques dela mia sement: hiran a veure la claredat dela ciutat de hierusalē. les portes sues seran de s'affir: y maragdes: y tota la muralla en torn d' pedres p'cioses: y totes les plages: de pedra blāca y or pur enllosades. Itē en lo. i. ca. del Apocalipsi. La mateixa ciutat es or net: los fonamēts dela muralla: guarnits de qualseuol pedra p'ciosa. Ha en ella dotze portes e tancas cascuna ab vna perla tan grā com la porta. la plaça d'la ciutat es or apurat que rellu com a vid: e en la qual no ha temple ni s'glesia, car



lo senyor deu omnipotent es lo seu temple: Hi ha me  
nester la ciutat: sol ni luna ab que se illumine: car la cla  
redat d' deu la illumina: e la sua lum es lo anyell: y les  
gēts van en la sua lum. Arimateix en lo .xxij. c. d' l' apo  
calipsi. Noy haura d' alliauant nit: e noy haura mēe  
ster lum de sol ni de candela. car deulo illumina re  
gnāt eternamēt. Ab lo q̄l vol p̄cordar lo que diu ysaies  
a. lx. c. No haurā alli nies sol: pa q̄ done lum d' dia ni  
la resplando: d' la luna te illumina: mas lo senyor te  
sera lum etna: car ell es spill sens macula: y blancor d'  
lum etna. Segōs que s'escriu a. viij. c. d' la sapiēcia. Ari  
mateix resplando: de gloria: segōs se lig en la p̄mera.  
als hebreus. Car la resplando: sua sera com lum. a. iij.  
c. d' Abacuch. Car daquesta replando: tots los s̄ats  
en lo regne d' cel rebē lum: y resplando: etna: ab la q̄l  
p̄tinuamēt benauēturats se alegrē. On a. v. c. d' ls jut  
ges. Los quet amē ari resplandeirē cō lo sol en la ba  
hix sobre la tra. Perq̄ se lig a. iij. c. d' la sapiēcia. Quirā  
los iusts: e discorreran com les purnes en lo canyar.  
Itē a. xij. c. d' sant matheu. los iusts resplādiran com  
lo sol en lo regne del pare d' aquells. O q̄nt es glorios  
aquest regne: y q̄nt amades son les habitaciōs tues  
senyor d' les v̄tuts: q̄nt gran es la bel·lea en la ciutat d'  
nre senyor deu: q̄nt marauel·losa resplādor y claredat  
q̄nt sobiran delit en la patria de paradís. On sanct  
Agosti en lo libre del liberal arbitre diu. Tanta es la  
bel·lea dela iusticia: y tanta la alegria d' la lum etna q̄  
fino pogues lo home pēdre plaer ē ella sino ē vna ho  
ra: p̄ aq̄lla sola deitaria mēspreat īfinitis dies daq̄sta  
vida: plens de plaer hi delits d' bēs tēporals. Car no  
sēs causa es stat dit. millor es hū dia ē ta casa: q̄ mil p



la qual cosa ell mateix sant Agosti: en lo libre d' amor  
de deu: diu q̄si a altres reus. O celestial hierusalē: ca-  
luniosa: a tu sospire y desige lo meu pelegrinatge: y q̄  
possehecirca a mi en tu: lo que feu a tu: e ami. On sant  
Bern. en les omelies sobre aquella paraula. Miss⁹ est  
diu. O quant glorios es aquell regne: en lo q̄l los reys  
se ajustarē en vna pa loar y dar gloriā a aquell que es  
sobre tots. Rey dels reys. e senyor dls senyors: dela q̄l  
resplandēt p̄tēplacio: resplandiran com lo sol en lo re-  
gne d' son pare. De hō diu lo p̄feta. Humpliras me d'  
alegria ab la tua cara. E diu job a. xxxiij. c. Ucurā la  
sua faç ē alegria y plaer. Aquesta faç veuran tots los  
q̄ seruiran a deu felmēt ab humilitat d' cor: ab molts  
treballs y obres vtuoses. On en lo darrer. c. del apoca-  
lipsi legim. Los fuidors se⁹ fuirā y veurā la sua cara.  
Car diu ysaies a. xxxij. c. Ucuran lo rey en la sua bel-  
lea. O q̄nt piadosa cosa q̄nt agradable: q̄nt suau: q̄nt  
benaueturada sera lauors en veure jhs: los quel ama-  
ren. lauors diras a ve⁹ altres lo que diu Abacuch a. iij  
c. yo me alegrare en lo senyor: en jhs deu meu. O q̄nt  
se alegraran aquells: a q̄ les sobiranes alegries vnipli-  
ran als quals illuminara: y tostēps alegrara la san-  
cta visio e resplandor dela cara de deu.

**¶** Dela copiosa abundancia dels bens diuersos  
del regne del cel.



Segonament p̄ la abūdancia de tots los  
bēs molt loat lo celestial regne. Car diu s̄act  
Agosti en lo d' ciuitate dei. La cosa que deu  
omnipotēt ha apparellada als quel amien



no fateny ab spança: ni ab caritat se deira cōpendre:  
y tots los desigs trespassa: y por se hauer: y no cōpli/  
damēt stimar. Arí mateix diu sant bern. Es tan grā  
lo guardo dls sats que mesurar nos cōporta y es tāt  
gran: que nos pot cōptar. Es tant abūdous: y d tā al  
ta stima: que enteniment humā ni angelich nol por  
cōpendre. Daquests tants bens y celestials riqueses:  
se scriu a. viij. c. deuterouomini. Lo senyor deu teu: te  
posara en bona tra: dich terra de rius fōts y argues  
en los q̄ls cāps y mōtanpes ctiran fora los abismes:  
y fōdures dels rius. Terra arimateix de formēt: ciua/  
da e de vinyes: en la qual naixen figues: magrācs: y  
olives. Terra de oli: y de mel: en la qual sens despesa: y  
algūa carestia menjaras lo teu pa alegrāt te dā abū  
dancia de totes les coses. Aquesta es percert la molt  
abūdosa terra y farta que tota brolla let y mel. Aque  
sta es la tra ala q̄l foren tremesos a cercar los fills de  
Dan. segōs se scriu a. xviij. c. dels jutges. Los q̄ls tor/  
nats diguerē. Nosaltres hauem vst vna terra molt  
rica y abūdosa: no la desestimem: ni cessem: ni cansem: a/  
nem: y aiam la. car no haurem algu treball: e nre sen/  
yor nos dara loch en lo q̄l noy ha carestia de cosa al/  
guna que pduheixca la tra: car noy ha cosa dānosa  
q̄ alli birca: e q̄ntes coses son plaents e delicades son  
alli. On diu sant Agosti. La cēna benauēcturanga cō  
sesteix en dos coses. go es en la abstinencia necessaria  
de tots mals y la presència necessaria de qualscuol be  
Car si tu demanes quines son les coses que alli ha:  
not poden de altra manera respondre: sino que qual  
seuol be que sia en lo mon es alli: e qualscuol mal que  
sia: no es alli. E arí diu sanct Gregori. Noy ha co:



sa defora: que lo qui allí sta defute. E noy ha cosa de/  
les que son allí quels vinga en fastig. E pgo fescriu en  
lo. viij. c. d' Apocalipsi. No hauran fam y set de aquia  
uant e no caura sobre ells sol: ni calor: o stiu algu p q  
lo anrell d' deu q sta en mig d' tro: los regira: portant  
los ales fonts dela aygua de vida. e allí mostrara lo  
riu dela aygua d' vida. lo q ha set vinga y lo que vulla  
prega liberalmet dela aygua de vida: y lo q beura de  
lla: p nengun temps no haura mes set: mas en ell naire  
ra vna font d' aygua saltat ala vida eterna: segons se lig  
a. iij. c. de sant joan. O quant prospera y benaueturada  
terra: on nre senyor deu sera: totes les coses en tots: hi  
noy ha allí carestia: ni defecte d' cosa alguna. Aqsta pa  
tria pcert es loch del past celestial: ho no defallira al  
guna cosa: en la qual dara nre senyor suau reffectio als  
seus fets y leals seruidors. hls collocara pera sempre.  
On a. xxxij. c. de Ezechies diu nre senyor. Posar los  
he en la sua terra: y paixer los he e les montanyes de  
israel en los rius: y en tots los assentos d' la terra: pai  
rent los en pasts abundosos. E la sua pastura sera en  
los alts monts e allí reposaran sobre les verts herbes:  
y en pasts abundosos seran paixcuts sobre los monts  
de israel. Car los saints seran paixcuts en la concien  
cia dela veritat sobirana. Aqls seran pasts molt abun  
dosos: sis vulla entren en cotemplar la diuinitat: sis vu  
lla hixquen a cosiderar la humanitat: que en los d' os  
lochs trobaran plena fartura. E legim a. r. c. d' sanct  
Joan. Exira: y entrara: y trobara pastures. E ari ma  
teix se paixeran en delit e fruicio de vna suauitat sobi  
rana: y aquelles seran pastures grasses. On diu lo sal  
mista. Yot farti dela flor dela farina del forment. La



flor de aquest forment: es lo delit y suauitat ques cau  
sa dela amor diuina: com dela flor y grassia del for  
ment. Seran arimateix paicuts en la eternitat de  
la seguretat perpetua: y aquells seran pasts verts: q  
may se secaran. Mas tostemps staran verts: y dura  
ran en la sua bellea. O quina terra: y quant bona on  
tan abundosos: tan grassos: y verts seran los pasts  
dels benauenturats. Percert aquesta es terra de vi  
en la ql los tants bens del senyor speram veure. On  
diu lo psalmista. Serem vniplits en los bcs dila tua  
casa. E quins bens son aqls de que seran plens los  
sancts: sino aquella dels benauenturats incompre  
hensible gloria. Car segons diu lo glorios sant Bernad  
en lo sermo dila dedicacio, a semblança de deu es feta  
la anima racional. e pot ocupar se en totes les altres  
coses: mas no pot esser del tot plena. Car nola vni  
plira qualseuol cosa que sia menys que deu: e no sola  
ment serem plens daquesta inestimable e inexplicab  
le gloria: Mas encara serem della a no poder mes en  
briagats. On diu lo ppheta jeremies a. lxxij. capitols  
Embriagare la anima dels sacerdots ab grassia: hi  
dels meus bens sera ple lo meu poble. Aço fara en la  
gran cena p als seus fels aparellada. Car lauors ell  
se romangara: y cenyrà: y fer los ha seure en la tau  
la: y passant los dara: posant los dauant los men  
jars dela sua gloria: donant los vi de marauellosa  
suauitat e alegria. Lauors se dira alli als conuidats  
aquella paraula escrita a. v. ca. dels cantichs. Menjau  
amichs meys: y beuet embriagau vos. E pço scriu ysai  
es a. lxxij. ca. Embriagar vos eu e no de vi: y fereu mo  
guts y torbats: mas no d embriaguea. Donchs don



se embriagarā aquells. pcert de infinit goig y celestiat gloria. O deu etnal: qnt plenamēt y dolça serā lanors embriagats los te<sup>s</sup> fels dela abūdancia dila tua casa y dī roll del teu delir. car en tu sta la fōt dela vida: font que janay se seca: ans tostēps brolla dela tua bena/ uēturada gloria. pcert senyor en aquesta casa tua es necessaria santedat pa llarchs y molts dies. Car ella es casa del senyor plena de riquesa: e ciutat dī nre deu plena y cōplida d tots los bēs. Per la qual cosa scriu ysaies a. xxiij. c. Los teus vlls veuran a hierusalē ci utat rica La riquesa de aquesta ciutat sis vol abūdancia de bēs: no sols p lo damūt dit se mostra: mas encara specialmēt p la moltitut dela sua pau: en la q̄l los mansuets qui atenyērā la damūt dita terra: se delitaran. On a. lx. c. de ysaies se lig. En goig exireu y ē pau fereu leuats. O q̄nta es la abundancia dela pau dela mateira hierusalē: la qual may haura fi segons scriu ysaies a. ix. c. E a. xxiij. del mateir. O meu poble se re posara en la bellesa dela pau en repos y riques: posa / des. E ari diu be. Tobies a. xiiij. ca. hierusalē ciutat de deu: benauēturats tots los que t anen: y los que dela tua pau se alegrē. Car segōs diu ezechiel a. xiiij. c. En tu mirē los sants: visīōs de pau. allī ha sobirana pau que sobre tot sentit: q̄l seuol entenimēt de home auā/ ga. Aquell q̄ de tanta pau volrra participar eternal/ ment en los cels: aprenga aci en la terra d humilmēt cōportar. Car segōs sescriu en la Aurora: ab cōport e paciència: lo tan noble repos se ateny e lo sau discret no pot daquesta pau alegrar se sino per mijsa d affā poses penes.



## **D**ela grandíssima y ferma alegria d'l regne celestial

**T**eny infinides laors lo celestial regne d' deu  
dela molta alegria que en la eternitat ptinu/  
amēt dura. On diu sant Gregori en la omie  
lia. Quina lengua basta expm̃ir o q̃n ente /  
nūmēt cōpendre q̃nts son los goigs dela ciutat sobi/  
rana: esser p̃sent en los chors dels angels y veure los  
benauēturats sp̃its dela gloria del creador: y veure p̃/  
sencialmēt la cara d' ñre senyor deu: y veure arimateir  
vna lum que nos basta cōpendre: no tembre la mort  
y alegrar se del donatiu dela incorupcio et̃na. Aque/  
sta es p̃cert la ciutat del ñre deu: nomenada hierusa/  
lem: ciutat bēauēturada: dich hierusalē que com a ci/  
utat es edificada. O ciutat deles ciutats: en la q̃l t̃ats  
goigs y alegries dels bēauenturats habiten. On diu  
ysaies en lo darrer. c. Stau alegres ab hierusalē: y sal/  
tau y ballau en ella tots los q̃ la amau. Alegrau vos  
ab ella tots los q̃ la plorau. p̃que mamar: vos un  
plau dles manelles d̃la solacio sua. y p̃q̃ mūynt d̃la  
sua let abūden d̃ls d̃lits d̃la sua gloria. Dela sc̃s mesu  
ra benauenturança y gloria daq̃sta ciutat diu sanct  
Agosti en lo libre de ciuitate dei en aq̃sta manera. q̃n  
ta sera aquella benauenturança: on no haura algū si/  
nistre: y los b̃cs st̃at patents y manifests tots en laor  
de deu se ocuparan: p̃ lo qual seran en tots totes les  
coses. E diu ysaies a. lxxiij. c. Ha hoyr: y no vist lo que  
has aparellat als que en tu tenē sp̃ança: y lo q̃ has d'  
dar als sants en la gr̃adíssima alegria: que et̃namēt  
han de possehir. E diu ell mateix a. xxxv. c. Gloriaran  
a sion ab laor: y sempiterna alegria sobre los sc̃caps



De on diu saluista. Deu coneix los dies dls q son sēs  
macula y la sua herēcia sera etna. Scriu tobies a. xiiij.  
c. B:ā est tu senyor etnamēt: y pera tots los segles lo  
teu regne. E diu sant Agosti en lo d ciuitate dei. Cri/  
daren: veuren: amaren: y loaren. Et aci q es lo q se  
ra en la fi sens fi. E yo dñiane: q es lo nre fi: sino aple  
gar al regne: q no tēd: a fi. Percert senyor: lo teu regne  
es regne d tots los setgles: y la tua senyoria d q̄l seuol  
generacio en altra. e pgo scriu Tobies a. xiiij. c. Beneyt  
lo senyor: q exalçara a jerusalē pque sia regne seu en lo  
setgle dels setgles sobre ell. O qnt glorios es aq̄st re/  
gne: en lo q̄l ab jesu crist tots los sants se alegrē: y cu  
berts d stoles blāques segucirē lo anyell hō seuulla q  
vaja. Del q̄l regne sdeuenidor diu sant Agosti en lo li  
bre d la luyra dels vicijs e vtuts. Apartes la amor d a/  
quest mō: en lo q̄l negū p:ē naixença: en tal manera q  
no muira e succeirca en loch de aq̄ll: la amor d sdeueni  
dor: mō: en lo q̄l son tots auidats d tal manera: pa q  
nūqua muirē. Alla on negūa aduersitat cōturba: o  
enipacha. Negū enuig leua lo repos: mas regna alla  
vna ppetua alegria. On scriu lo saluista. Los iusts mē  
jen: y salegrē dauāt deu: y en la sua alegria se deliten.  
Armateix ē lo. xxxv. c. d psaies. Boig y alegria haura  
allí: y la dolor y plor fogira. On a. xxiij. c. d l apocalipsi  
Fetejara deu y exugara totes les lagrenies dels vlls  
dls: y no haura allí nies mort: ni plant: crit: ni dolor.  
E a. xxv. c. d psaies. Leuara deu tota lagrenia de q̄l se  
uol cara. y leuara lo scarn del seu poble de tota la ter  
ra: e dirā aq̄ll dia: ve? aci lo deu nre: spani lo: y saluās  
aq̄st es lo senyor: hauem cōportat p ell: y alegrar nos  
bem en lo seu saluador. O quāta alegria: quāt no sola



ment en l'anima: mas encará en lo cors serem glorifi-  
cats. On ysaies a. lxxj. c. En la sua terra possehirá dos  
coses: y ala fi dls puerbis. Tots los se<sup>rs</sup>domestichs hi  
familiars vestits de dos vestidures: go es d' dos stoles  
La vna dles qls q es la d'la anima: y la possebeixen  
los b'aueturats. En l'altra go es del cors spen q han  
de p'edre. Jrc no solamēt haura alli goig dles bones  
obres, ppries: mas encara de tots los mereixemēt: y d'  
cascu d' tots los b'aueturats s'ats. On diu n're senyor  
a. xxx. c. de jeremies. yols fare star seguramēt: y ells me  
serā poble: e yo a ells deu: y yols dare hū cor e vna ani-  
ma zc. dōchs amich meu si la aia d'l martyr: d'l p'fessor  
o d'la v'gere la aia tua: lauors serā vna: go es ē caritat  
p' p'fegniēt par q lo goig de aqlls: tā be sera hū. s'ēblāt  
m'et es d'la aia del apostol: o de qualseuol altre ict  
Dall diu s'at gregori. Tāta carrera d' caritat accōpāya  
a tots: q lo be q hu no reb ē sise alegra hauer lo rebut ē  
altre. p'cert aqst marauellos e diuers goig nūca puja:  
en lo cor o p'c'faniēt d' algun home. E axi cascan en  
tregament entrara en lo mateix goig: y per conse-  
guent lo seu goig sera ple. Car dins: e d'fora: da-  
nunt hi dauall: y encara per entorn: marauellofa-  
ment alegrara. Dins per la nūndicia d'la consci-  
encia. D'fora per la glorificacio del cors. Dauall:  
per la vista del cel: y bellea: y renouament d'les altres  
creatures. Dalt de veure a deu. Entorn d'la alegra y  
delitosa companyia d'ls angels y d' tots los sancts  
Uerdaderament negu poria p'esar: lauors quāta ale-  
gria sera habitar en los cels: y regnar ab los angels.  
Perhō diu lo euāgelista sant matheu a. xxv. capitols  
Entra ē lo goig d' tō senyor: car ell no pora ētrar ē lo



ten cor. Dels goigs sens mesura parla lo beaueaturat  
sant Bern. daquesta manera: en les seues meditacions.  
Alli tot ho posseeix la alegria: tot ho posseeix lo goig:  
y rialla: e los homes acopanyats als angels: restara  
pa sempre: y durara sens malaltia alguna del cors. alli  
infinit plaer: benaueuranga eterna. en la qual apres  
deffer algu aq rebut: tostemps es alli retengut: Alli hau-  
ra repos dels treballs: pau dels enenichs: delit de la no-  
uitat: seguretat de la eternitat: dolzor e suauitat de la visio  
diuina. E aquell q alli habita: no desija alguna cosa: p-  
la pau: eternitat: e visio diuina. Bre diu en altreloch ell  
mateix sant Bern. en aquest pposit. Tanta es la ale-  
gria e suauitat de aquella celestial patria: que encara  
que lome noy pogues star sino una hora: tots los di-  
es aquesta vida plens de plaer p aquella deixaria: a-  
la qual acopada qlseuol suauitat es dolor: qualseuol  
plaer: tristura: qualseuol cosa dolça: es amarga: qual-  
seuol cosa gentil y belica: es pudeta. e qlseuol cosa q pot  
pcurar delit: es enuiosa: e pesada. com sia molt certa  
cosa: que la benignitat de deu y la sua iusticia: tota al-  
tra virtut auanga. O bon deu que es lo que yo tendre  
en lo cel? Que es lo que yo he volgut de tu sobre la  
terra? com sie totes aquestes coses: mes que or y pe-  
dres precioses desijades: y mes dolces que la bre-  
sca dela mel? O que direm daquesta patria? que de  
hierusalem? ciutat ta benauegurada? p les carreres y  
vies dela qual segons scriu Tobies a. xij. c. sens cansar  
de ptinu se canta ab alegria y plaber. alla. On ysaies  
a. l. c. diu. Goig y alegria se trobara en ella. e fer graci-  
es ab veu de laor. car e lo seu temple darà. Gloria: y vda-  
deraniet ab rabo resona veu de alegria y de salut e les



habitaciōs dels justs. Car en la ciutat del senyor: so-  
nen p̄tinuamēt los orguēs dels sants. los q̄ls: oblida-  
des del tot les tribulaciōs y penes e lançats en oblit  
los treballs y totes les miseries: se alegren del tribū /  
fant plaer de paradís. O q̄nt alegre: q̄nt suau y nob-  
lamēt cantaran lauors. vt. re. mī. fa. sol. la. Daquesta  
mateixa ciutat parla encara lo mateix sant Bernad  
en les meditaciōs. O ciutat celestial: posada segura:  
patria que posseheix totes les coses que podē pcurar  
gloria. Allí ha habitants reposats: poble sens mur-  
muració. O q̄nt gloriōses coses son stades dites de tu  
ciutat de deu: la habitacio es en tu: com de q̄nts se a-  
legrē. allí ha pau: pietat: bōdat: lum: virtut: honestat:  
resplandor: gloria: laor: repos: amor: dolça cōcordia:  
goigs: alegries: dolçor e vida ppetua. On a. xxiij. ca. oc-  
ysaies. Haura allí seguretat et̄na. Itē a. xxxiiij. de eze-  
chiel. Starā sens temor algūa. En lo p̄mier dels puer-  
bis. Aquell quem hoyra: reposara sens temor: y ale-  
grar sa dela abūdancia: apartada la temor dls mals  
On diu sanct Agosti. La eterna seguretat: fa esmera-  
da: y pfeta la benaumenturança de tots los bens cele-  
stials. La qual cosa si mancava tots los bens celesti-  
als quantseuol dolços mancarien y serien poch stī-  
mats p la temor de pdr̄els. E p̄ço assegurāt. diu lo glo-  
rios sāt joā a. xvij. ca. Alegu pora leuar vos v̄re goig.  
O casa de deu: ciutat del grā rey: q̄nt infinits: quant  
grans: y eternals son tots los teus goigs: q̄nt son cō-  
plides les tues alegries: q̄nt benaumenturats los te-  
habitadors. Benamenturats son v̄daderament senyor  
los qui habiten en ta casa: que eternament te loaran  
Car yo demane: qui dubta: que sia home o seny: que



tota la universitat d' paradís te loe. e la eternitat daquesta  
alegria o gloria celestial q' nunca defallira: d' allí se mo/  
stra ess' acòpada ala oliuera. On diu oze a. xiiij. c. Se/  
ra arí cò la oliuera la sua gloria. car la oliuera tostèps  
sta vert: arí è yuern cò è stiu. e p' ço d' uota la fermetat y  
durada daquesta gloria. la q' p' loch t'èps no d' fall: ans  
se renoua. Daquesta eterna gloria diu sant Joã grí/  
sostom en lo de reparatione lapsi. Quin delit sera e q'  
na alegria: star ab Jesu crist ab l'anima que tornara  
en la sua ppria naixença q'nt començara a veure lo seu  
deu ab seguretat Nos poria explicar: la gran e infini/  
da alegria de paradís: car no solament p' lo q' lauors  
veu d' p'sent se alegra: mas è cara molt mes: p' que sab  
no hauran niay fi los seus bens. Qui sera participat  
de tanta gloria que niay haura fi? Percert aquesta glo/  
ria hauran tots los seus sants: p' que alegraran en la  
gloria: y en los seus lits se alegraran. On los qui los  
passos de Jesu crist seguiran en la terra: ab Jesu crist re/  
gnaran coronats de gloria: y honor eternament en  
los cels. O amich meu: quāt te alegraras lauors si se/  
ras trelladat en los goigs d' la eterna gloria. Lauors  
diras percert: ab alta veu aquella autoritat de ysaies  
a. lxxj. c. Alegrant me alegrare en lo meu senyor: y sta /  
ra alegra la mia anima en lo meu senyor: p' quem ha  
vestit dels vestimèts de salut verdadera. Segòs scriu  
Job a. xxiij. ca. Lauors abundaras de delits sobre lo  
omnipotent: y alçaras a deu la tua cara: y en les car/  
reres: lo pregaras: e horr te ha: y darli has los teus  
vots. discerniras la cosa y vèdrà a tu: y resplandirà la  
lum en les tues carreres. Del q' se lig a. xj. c. d' Ecclesi/  
astich. Dolça y delitosa lum es: veure lo sol. go es Jesu



crist al q̄l veure y p̄tinuamēt conceixer: auāça tots los  
delits daq̄st mō. y no es marauella. car la visio sua: e  
noticia: es la gloria dls sants: e vida ppetua. On a. x.  
vii. c. d. sant joā. Aq̄sta es la vida etna: q̄ a tu v̄dader  
deu conega: e a j̄hu crist. al q̄l has enuiat. Aq̄ll q̄ ap̄se  
guira aq̄sta conceixēça: al mateix deu faç a faç veura:  
conceixēt lo ari cō sta y segōs lo seu diuinal ess. lo q̄l se  
ra goig excellētissim: fōt: or̄ginal: e p̄icipi de tots los  
goigs. E d' alli diu sant bern. en hū f̄nio. Aq̄ll p̄cert es  
sobira: y v̄dader goig: q̄ del creador se reb: y no d'la cre  
atura. lo q̄l sera q̄nt te mostrara la sua cara. E ari lo  
p̄feta dclijant diu Sēyor po cercare la tua cara: dich  
gloriosa cara: plena d' tots los goigs y d' lirs. Buay d'  
mi. q̄ la mia habitacio y repos se es allargat. q̄nt sta  
re sens attēper tāt d' be: e fins a quāt sere ari apartat  
de deu saluador meu? Son me stades les mies lagre  
mies pa de nit y d' dia: mētre quem diē cascu dia Abō  
sta lo teu deu: q̄nt veure la gloria d' l senyor: quant ve  
nint cōpareirere: dauāt la cara d' l meu deu: lo q̄l me  
fa alegre ē goigs ab la sua cara? Percert amich meu  
aq̄sta es aq̄lla visio: ab la qual n̄re senyor j̄su crist faç  
a faç se mira. Lo tercer cel: pot ess dir lo paradís. abō  
ari com de font molt neta: laygua viuamēt dīscorre  
ari dīscorre la bēauēturada vida On scriu ysaies a. lx  
c. Lauors veuras: go es la faç d' deu: y abūdara de de  
lirs y goigs etnals: y lo teu cor: crāplāt se marauellara  
o q̄nt bo es lo deu d' israel als q̄ tenē bona p̄sciēcia. lo  
q̄l vol fer garcia de tāt goigs. o amich meu: scoltes  
volūtariamēt aq̄stes coses: y toqs les palmes per ale  
gria d' veure aq̄sts goigs piadosos. ēpo no ignores q̄  
aq̄stes coses ab grā treball se attēpē y q̄ a cal nos trobē



On diu lo bēauēturat sāt gregori. en la omelia. Puix  
tāt delita al pēlāmēt la magnitut dls guardos: no se  
spanen dela fatiga y ptençio dels treballs. Car no  
pot lome aplegar als grās guardos: sino p medi de  
grās treballs. On diu sant Pau. no sera coronat sino  
aql q fortmet peleara segōs la ley dl sāt euangeli: car  
tot home segōs lo seu treball rebra son pprī guardo.  
mas hay molts que no volēt ben viure: desigē be mo  
rir pque saben que la mort dels sants dauant deu es  
pçiosa. y tanibe pque conciren: que qnt als se amats  
haura lo senyor donat son mi: psequiran tātost la be  
retat sua. Per semblant ells saben que benauēturats  
los morts: que moren en lo senyor. E volē participar  
ab aquells aqui nostre senyor diu. Els altres sou los  
que sou restats ab mi en les temptaciōs mies. volen  
regnar ab jesu crist: mas no pportar ab ell. tal era Ba  
lan lo aduī lo qual pñderant lo sitti y real dels fills  
de ysaac: y entenent la pñesa dla etna benauēturāça  
feta a ells p deu: deya. Muxra la mia anima a mort  
de justs: y sien fetes les mies vltimes coses: semblāts  
daquests. desijaua la gloriosa fi dells: Mas auorria  
los treballs: ab que mereixiē la gloria. O bō jhs tots  
volem regnar ab tu: enipo no volem cōportar ni tre  
ballar ensemips ab tu. Tu has elegit la pobrea: e mise  
ria: y no los plabers: y delits. Has elegit les coses as  
pres: ala carn auorribles: y no les que li son plabēts  
Car segōs q diu sant Bern. lo fill de deu naixque: en  
la ma del qual staua elegir lo temps que volia: y vol  
que elegir lo temps mes aspre: maiorment als infāts  
y fills de pobres mares: que scassamēt tenē bolquers  
p embolicarlos. E axi la gloriosa verge scassamēt tin



gue hū pesebre pa posarlo. e com tinges tanta neces-  
sitat: negūa mēcio hoig que de pells: ni forradures se  
faça Jesu crist q̄ engā no pot rebre: elegi pa la carn: lo  
mes aspre: y lo mes auorible: dōchs segueix se q̄ allo  
es lo millor y mes pfitos: y de mes elegir. E q̄l seuol q̄  
psellara altra cosa: deu esser repres y squiat: e deueni  
nos guardar dell: com de hū burlador: y home enga-  
nos. Car p̄ ysaies fō p̄mes hū infantonet: qui sabria  
reprouar lo mal: y elegir lo be. Per p̄seguēt los delits  
del cors: son mala cosa: y les afflictions de aquell bona  
Car la afflictio elegre: reproua los delits: hauēt los p̄  
cosa mala: aquell sani e discret ifant. Autes aquestes  
son paraules de sant bern. O amat infant. Tu d̄l dia  
dela tua nairēga has elegit les corpals afflictions: y cō  
portant volguist entrar en la tua ppria gloria: y nos  
altres viuūt a plaer: y ab delits: voleni entrar ē la glo-  
ria strana. E otra los quals parla lo glorios sant jer-  
onim daquesta manera. Si a jesu crist senyor e rey:  
lo qual te noni sobre tots los nonis: quingue cōpor /  
tar: e axi entrar ē la sua gloria: quā fiança tenim nos  
altres: de entrar sens treball en la gloria strana: O  
quant folls som: en dilatar: lo fermamēt creure. Glo-  
lem aci alegrar nos ab lo mō: e apres regnar ab Jesu  
crist: Lo senyor hix tot nu: y lo seruēt carregat de ro-  
bes demasiades: y de or y pedres p̄cioses entrara: A-  
quell despullat y mort de fam: y aquest ple de viades  
y de vi: ensutziat y embolicat en luxuria: Aquell en la  
creu morint p̄ aquest: y ell dormint en lits p̄ciosos: lo  
que nūqua feu lo senyor fara lo seruēt: p̄cert no: ni en-  
cara es raho. Car segōs diu sant jeronim: ē la episto-



la ad julianū. Cosa es molt difícil: y encara impossible:  
que hu se alegre dels bēs pscuts y dels sdeuenidors: y  
q̄ aci farte y sadolle lo vètre y alla lanima: y q̄ de hēs  
delits passe a altres: y q̄ en los dos mōs sia principal  
hōme: y ques mostre hōrrat y glorios en los cels y en  
la tra. Jre diu ell mateix sanct jeroni en altre loch. Im  
possible es abūdar de plaers: y seguir jesu crist No cō/  
sent natura q̄ dos coses o traries se mesclē. No poden  
fuir a deu e al demoni. O yo menganc: o ala fi serā en  
ganats los q̄ nom volē creure: q̄nt la riquesa sua: a po  
brea sera puertida. Lo rich mējaua cascū dia viades  
triades. vestias de grana: y de pnia orlada. Enpo a  
pres de mort: aquell q̄ no volgue creure en vida: moy  
ses: apres ho senti posat en les penes. Arimateix diu  
sant Berni. en lo rahonamēt de Simō pere: y de jhs  
On diu Abra al rich golos: Tu has rebut bens en la  
vida tua y lazer mals: enpo aq̄st es ara acōsolat y tu  
en los turmēts. Que direm en ago: si tal es la fi: y tal  
lo jubien lo qual ocupa lo plāt: los extremis dla ale  
gria: nūca deuē ess postposats en aq̄st mō los mals  
als bēs. Car pcert cosa es manifesta que ni aq̄lls son  
vdaders bens: ni aq̄sts vdaders mals. po es vda vera  
la sentēcia de salamo on diu. Millor es anar ala casa  
del plor: que ala casa del conuīt Afī que si ari hā esser  
turmentats: los qui en la vida sua reben beneficis: e  
als q̄ en aquest mō reben p̄solacio: los sta guardada  
vna eterna dolor: que tal pora esser la fi de aq̄lls: si se/  
gons los molts plabers han d esser les sues animes  
y cosos turmentats Segueix se donchs que tots los  
qui reben: consolacions: y plabers daquest mōn ha/



jen háuer turments y dolors eternament: y per lo cō  
trari tots los q̄ reben treballs y dolors en aquest mō  
han de esser aconsolats en laltre. Renegue donchs la  
ànima tua deles consolacions: y deite de rebre delits  
en aquesta vall de lagrenies doloroses: en la terra d̄l  
treball e miseria. Car no pot esser sino dolor y tristi /  
cia als qui aci reben la cōsolació sua. Desestima lo trā  
sitori: deita los delits: y goigs mundanals: y guar /  
det nostre senyor deu que en altre no rebes gloria s̄  
no en la creu de jesus. On diu Pere blesensis sobre job  
diu al rey de Englaterra. Penses peruentura: que al  
gu en aquesta present vida y en la s̄cuenidora se ale /  
gre: si enpero deu o pot ess̄ dit goig: lo que es torbat  
de continu: y es ab la present amargor: banyat: molt  
es delicat y regalat: si presumis que has de vsar: y ale /  
grar te d̄ls dos setgles y alegrar te de crist: y rebre los  
delits daquest mon e no contrastant aq̄o: atemper la  
riquea d̄la celestial gloria. Scolta lo que fon dit al  
rich en lo euangeli: lo qual era turmentat en la fla /  
ma del foch: y demanaua refectio pera la sua cremāt  
y ardent lengua. Car digueren li. Recordat fill que  
tu has rebut bens en la vida tua y Lazer ha rebut  
mals: y perq̄o aquest es aconsolat y tu turmentat.  
O quant diferenciāt guardo. Meritament y ab grā  
raho poriem tenir per orats: als sanctissims Reys:  
y Prophetes: als Apostols: Martres: y Confessors  
y a les tendres y delicades Donzelles: qui deitant hi  
menyspreant les riqueses: y delits daquest mon: han  
offert asimateixos ala tribulacio: y mort p amor de  
Jesu crist: si la gloria q̄ ab dolor y angustia atēguerē



ab delits y plabers la haguessen hagudá. Encert jer-  
ma : que vulla que diga cascu: tinga aço p fermi: que  
no muntaras al cel d'altra manera: sino que tingues  
en les obres : y en la boca y fe : lo que los deïxebles de  
Jesu crist ensenyarē. E que ensenyarē aquells: no puē-  
tura tēprada y iusta vida e la humilitat: e paciència:  
caritat: y p̄stacia: y les altres vtuts retenir ab totes les  
sues: forces desestimant lo mō ab totes les coses sues:  
deïrant la reça: fogir los delits: fer penitēcia: alegrar  
se en les tribulaciōs e miseries. p̄hon si tu fas aço hau-  
ras vida: y hajes sforçat animo en tots los treballs :  
āgusties: y penes: Car prop sta lo senyor perque gua-  
rísques treballa fermament com a bon caualler de  
Jesu crist: y no penses may en tu mateix : dient molt  
desmesurat es lo meu treball e yo so chich: y molt ma-  
lalt: y no puch fins ala fi dels meus dies perseverar  
en aquest p̄posit Scolta les paraules de sant jeroni  
que diu axi en vna epistola. Negū treball deu semblar  
dur: ni algū tēps ab lo qual se ateny la eterna gloria.  
On diu sant grifostom sobre sant Matheu. Si algu  
stima esser la carrera treballosa aquell tal: es accusa-  
dor del seu descuydaniēt: y perea. Car si les menaces  
deles ones dela mar: als nanegants y los nuols: tē-  
pestes: e lo yueni als lauradors: y les ferides y morts  
als cauallers: y los greus colps y naffres: als ques do-  
nen camp: seblei laugeres: e cōportables p la spança  
deles coses tēporals: y dels profits transitoris : molt  
nies quant lo cel nos sta aparellat p guardo : deuen  
menys sentir les aspredats daquest mō: maio: ment  
quant los treballs a bona fi termienē. E no mirē que



la carrera es aspra:mas a bon guía,ninienys nōs a/  
grade l'altra p esser ampla:mas mireu abon acaba  
Per cert ja veig que lo regne del cel:no ve als que dor/  
men:ni als ociosos y descuydats entra la béaueturā  
ga. Segons diu Leopapa en hū sermo.mas segons  
diu sant matheu a.xj.c.Lo regne del cel cōporta for/  
ga:y los q fā violencia:lo arrebatē. On diu hu doctor  
parlāt dī regne dīs cels.q lo p̄sumptuos y grosser no  
creu ab puritat de cor: lo q̄s diu dī regne del cel.mas  
tu ho deſbe creure d̄ jesu crist q̄ diu. Los sforçats lo af/  
ferrē essent asp̄es ē castigar a sinateiros:desfetiāt  
les coses blanques y dīcades.y fēt ala carn força.jtē diu  
hun Poeta:lo teu menjar ha deſſ asp̄e:y apimatic  
lo treball y lo vestir:si vols esser scrit en la habitacio q̄  
sta sobre l'ayre. Guarda q̄s mostra ja manifestamēt.  
Segons seſcriu a.xiij.c.dels actes dels apostols.Per  
mija de molts treballs no es forçat entrar en lo re/  
gne del cel. O quant be y attētament miraua lo ben/  
auenturat sanct Agosti en aquestes coses:que no po  
dem aplegar ales steles d̄ deu:si no ab molts turnets  
on diu ell. O anima mia:si cada dia nos es forçat cō  
portar turnets:p̄ squiar y desuiar del infern p̄q̄ pu  
gani esser acōpanyats ab los saints en la gloria d̄ pa  
radis:no es cosa digna cōportar ara qualſeuol ſtre/  
tura:p̄que participem de tāt be:en la gloria. Apare  
llen donchs los diuonīs:y p̄certen:les temptacions  
sues:hi los d̄junis:rompē lo cors y lo cilici aflegeixcal  
y los treballs agreujenlo.les vigīlies a flaqueir quēlo  
Eridem aquest:y aquell enuigem. Lo fret arronscem  
y cremem la calor. Dolgam lo cap:sequem se los pits  
b iij



Buastes lo ventrell: perda la color la cara en malal /  
teixcas del tot lome: y deffaltga en dolor la mia vida  
y los meus anys en plor: entre la podridura en los  
meus ossos: y dauall mi faça call y scata: e birca si suol  
y scate per deuall mi: y en lo dia dela tribulacio repo  
se: nuntant al nostre aparellat: y desempachat po  
ble. Item diu Pere blesensis. Obrense los meus miem  
bres: de vigilies: y aflaquerquen se ab dejunis: sien  
romputs ab treball: dissolguense los meus vls en la  
grenies: y encara si tot lo ceruell: o la memoria: y to  
tes les parts del cors: en plāt abundassen: ab tot aco  
no son dignes les passions del mō de atenyen la glo  
ria sdeuenidora: ques descobrira en nosaltres. O si sa  
bes lome: qui es elle: qui es deu: no stumaria: ni tēdria  
en cosa alguna comportar nul mort. Ay quātes co  
ses deus alegrament comportar per deu. Donchs cō  
porta prest de bon grat: y alegrament pren exemple  
en los ladres: y malfactors jutjats a mort: los quals  
se alegrarien molt si sabessen poder scapar: tallāt los  
vna orella. Tu per lo semblant alegrat: y fies alegre:  
car tu pots ab poca penitencia esquiuar la mort dela  
anima: y atēyer la gloria eterna. On a. vj. capítols dīl  
Ecclesiastic. Poch treballaras: y tantost menjaras  
dels fruyts dela gloria: que ab los treballs dela peni  
tencia se engendren. Item a. iij. capítols dela sapien  
cia. En poques coses fatigats. E p la poqueda dīl tre  
ball: serā bē disposats ē moltes coses. car grā es lo guar  
do que de alli atenyen. On lo benauenturat Effrem  
diu ari. O jermans benauenturats: poch es lo treball  
de nostra retgla: y orde: y gran es lo repos. De poch



temps es la afflictio: Mas lo guardo della: ço es los  
delits de paradís y alegria eternament duraran. Per  
conseguent diu lo sau en lo darrer del Ecclesiastich.  
Leniu esment en vostres vlls: que poch he treballat:  
y he trobat molt repos. E ari clarament se mostra: q̃  
aquest treball es breu y molts guardos hi ha dell: p  
ço fes voluntariament y de grat com si fosses immor  
tal per la vida sdeuenidora: que eternamēt ha de du  
rar: lo que faria de bō grat lo mortal home: per allar  
gar la temporal vida que ha de durar poch tēps. E  
ari finalment se mostra en algua manera per les co  
ses damunt allegades: que aq̃stes coses darreres. ço es  
la Mort: lo Jubí: lo Infern: e la Blla d paradís molt  
y en moltes maneres retrau de peccar a tots los qui  
tenē delles p̃mua memoria: mas poch pesen aq̃stes  
coses: y molt tard les pensen. Tots creen viure larga  
vida: y en la vellea abundosa penedirse: e mitigar lo jut  
ge: e fogir al infern. e ari atenyen ala fi la gloria de pa  
radís: viuūt en ociositat y delits: y possehir eternamēt  
la gloria. Enipero siau certs maluats que no sera ari  
Car aquesta raho no conclou: ans defallint es enga  
nosa. Segons que per les coses damunt dites clara  
ment se mostra. E ari tots sou enganats y sino fareu  
penitēcia: tots justats morit perreu: en ṽres peccats.  
On scriu lo Ecclesiastich a.ij.c. Sino farem peniten  
cia: darem en les mans de deu y no dls homiēs: mas  
o dolor: y quis penit? Qui plora los seus peccats? qui  
soccorre al pobre? Qui ha misericordia del mendicāt?  
Quis dol dels miserables? Qui pensa en lo sdeueni  
dor. No percent algu. Car certament tota la genera



no'ēdrega lo seu corcio es maluada: y peruertida: que  
en be:nias ē al Tots sabē a les coses tēnals y les co/  
ses sues cerquē y no les d' jesu crist: amē lo poch: y ala  
vrtut fugē. E cō les besties d' laurada: ē lo feni: axi'ells  
en molts e diuersos peccats miserablement se rebol /  
quen: y compodreirē. Corruptes y aboninables son  
fets en les iniquitats sues. Car deu omnipotent ha  
mirat del cel sobre los fills dels homens: per veure'si  
ni hauria algu que entēgues en cercar deu. Mas tots  
iustats decantaren al'altra part: y son stats fets in /  
utils: y sens profit: y noy ha qui' faga be sino sols hu.  
Sens dubte ja es complit lo temps: ja es vengut a/  
quell stament miserable del mon. Del qual parla lo  
Propheta Michas a. iij. capítols. No sanct perī de  
la terra: y noy ha dret: ni iusticia alguna en los mōts  
Car tots stan aguartāt en la fanch. hu porta lo seu  
jerna ala mort y lo mal deles sues mans: tenen per  
be. No qui' es bo dells: es com vna defensa: y lo qui'  
es just: com la spina dela serp: y paret de ronaguer /  
ra: Los quals no volen saber: y entendre: moltes  
coses: pera ben obrar: ni obrir los vlls pera veure cla /  
rament: tant los ha cegat la sua malicia. O folla ma  
licia y oradura: fogir voluntariamēt la vida y amiar  
la mort menyspreant lo be: fer mal: stimant poch a  
deu: y obehir lo diable. Amich meu: per quet talles  
lo cap ab lo teu propi' coltell: perque voluntariamēt  
dones y caus en les cadenes del dimoni: perque fas  
los seus manaments: Leuat: leuat: y vetla: y vest  
en: deixa al diable: perque ensempe ab ell no siēs cō /  
denmat. Molt me marauelle: Considerant quel



home: que sobre tots los animals: es racional creatu-  
ra quasi no seguir en cosa alguna lo jubi dela raho.  
menyspreant lo saludable y profitos: y desijant les co-  
ses daninoses cerquen les verinoses y males. O deu  
eternal quina es la causa de tal folliá: quina es la ra-  
ho de tanta folliá: perque les animes tan voluntari-  
ament cerquen la mort: perque va cercant lome: lo  
quel priua dela eterna vida: percert no te consell: ni  
prudencia. O trists dells. Plagues a deu que sabessen  
y entenquessen y ales coses vltimes y darreres proue-  
bissen.

Deo grās.

¶ Fou traduhit la present obra intitulada L'ordi-  
al delanina de vulgar lengua castellana en stil de va-  
lenciana prosa per Bernadi vallmanya. Secretari  
del spectable Conite de oliua. E apres empremta /  
da en la clarissima ciutat de Valencia. En lo any de  
la deifica incarnacio de nostre senyor deu Jesu crist.  
M.cccc.lxxxv. a. viij de Juny



## **T**aula del present libre.

**P**rimeraient lo phemi: y apres partex en quatre parts lo libre.

**L**a primera darrerria es dela mort corporal.  
Que la mort fa humiliar al home.  
Que la mort fa menysprear totes coses.  
Que la mort fa acceptar la penitencia al home.

**L**a segona darrerria es del jubi final.  
Quel jubi es de tembre p les moltes accusacions.  
Quel jubi es de tembre per lo retre del compte.  
Quel jubi es de tembre p lo pronunciar dela sentencia

**L**a tercera darrerria es del infern.  
Que molts e diversos noms tenen los lochs infernals  
Que molta e diversa es la afflictio dels companys  
infernals.  
Que diversa es y strana la condicio dels turnients  
infernals.

**L**a quarta darrerria es dela gloria celestial.  
Dela sobirana claredat del regne celestial.  
Dela molta abundancia dels bens celestials.  
Dela grandissima y ferma alegria de paradís.













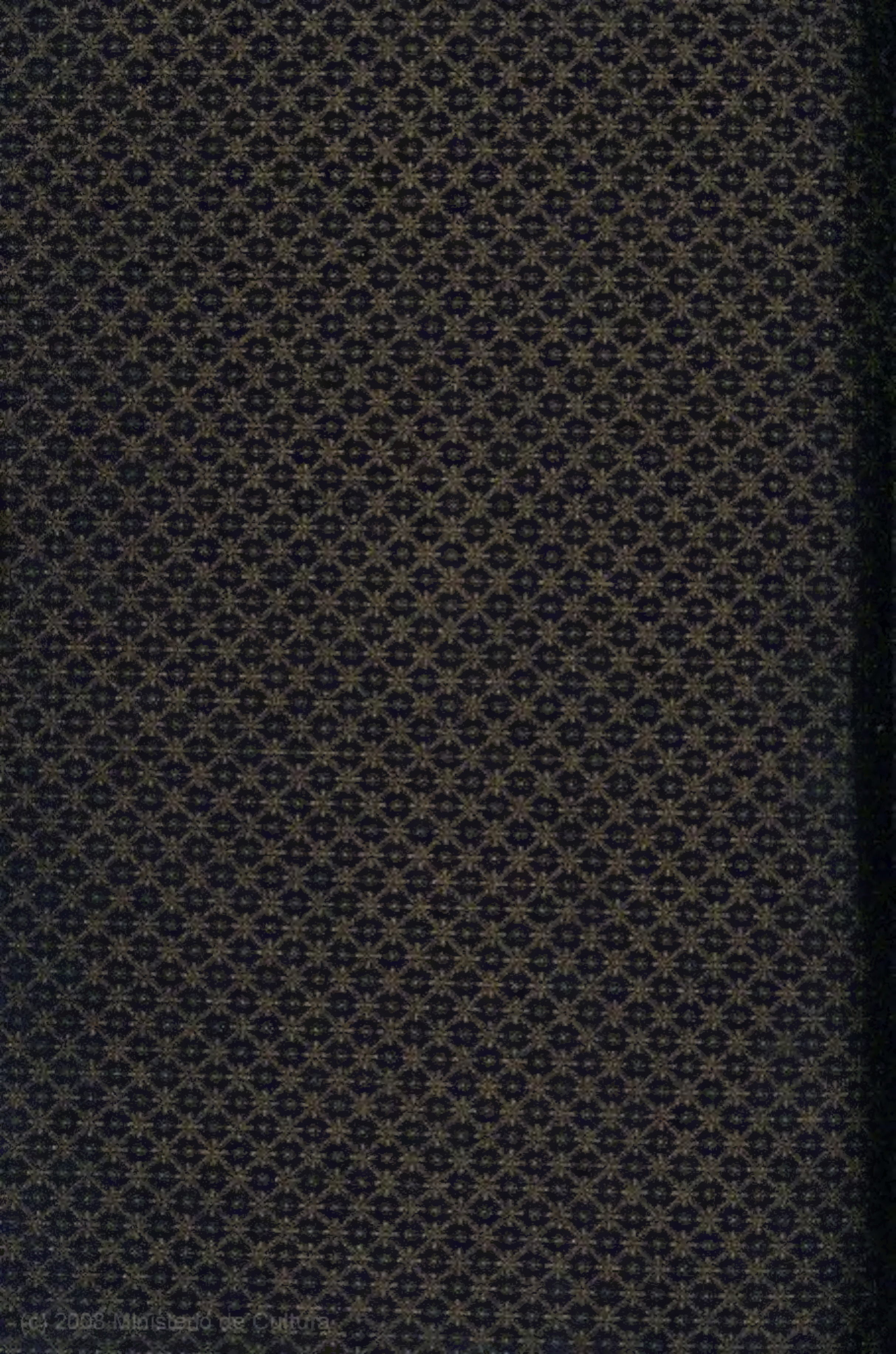






















H. 232

Cordial  
de l'anim



503

1495

1495